

# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՒ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report, December 1991

#### KHRIMIAN LYCEUM - DECEMBER 7, 1991

Grammar and Composition-Zarmineh Boghosian  
Religion-Deacon Vazken Berberian  
Armenian History- Olympia Jebejian  
Reading-Sylva der Stepanian  
Book Sale-Visited the place and discussed the contents of the books

#### SYMPOSIUM-THE ARMENIAN FAMILY OF THE 1990'S - BELLEVILLE, ILL. HOLY SHOGHAGAT - DECEMBER 14-15

The speakers of the symposium were:Dr. Abraham Terian,Dr. Socrates Boyadjian,Dr. Lucy der Manuelian,Dr. James Jacobson, Sheriff Jack Swank,Arsen Anooshian and Sylva der Stepanian. The Topics covered were:Holy Matrimony-Husband-Wife relationship-Parent-Child relationship-Leadership-Problems facing the families(suicide, drugs, aids etc..) The Armenian religious and Cultural Education-The Armenian Religious and National Holidays-The Armenian Songs and Dances-The Meaning of the Badarak - The Sharagans.

Graduation Ceremony was held and the participants received certificate of attendance as well as graduation gifts.

The Participants received folders with information on the day's topics

The Publicity of the program was done in local american newspapers as well as in the armenian-american newspapers. A reporter came to cover the Symposium.

Breakfast, Lunch and Dinner were served prepared by the Ladies Guild.

A Book sale was held for those who were interested in buying books.

Participated in the celebration of the 35th Anniversary of the Church.

#### VISIT - GREENFIELD - WISCONSIN - DECEMBER 15-16-17

December 15th at 9.00pm Meeting with the students of Adult Class.

Teaching Armenian Culture,History and Religion through the Armenian Alphabet, in the presence of the teachers.

Discussion was held on the programs offered by ALLARC for children, Teens and Adults.

The meeting was held in Minas Keutelian's house.

December 16th visited the school and worked with the children.Teaching of History, Culture and Religion through the Armenian Alphabet- Teaching of Songs, Poems and Cheerleaders.

All these activities were done in the presence of the teachers.

December 17th worked with the superintendent.

#### FOLLOW-UP - GREENFIELD, WISCONSIN

The necessary materials had been sent to the school.

Necessary suggestions were made regarding the teachings, programs and students.

WORKSHOP OF THE TEACHERS OF MARDIGIAN STUDIES - DECEMBER 27, 1991

The teachers came to the Center and, got the necessary training and materials for the teaching of the Armenian Language.

MEETING WITH THE VICAR OF NEW ENGLAND

Very Rev. Fr. Ghevont Samoorian came to the Center and discussed the programs to be organized for the New England Parishes.

ZARTEER # 19 PERIODICAL

Is at its final touch.

GAH OO CHUH-GAHR #17-PERIODICAL FOR CHILDREN

Is ready for printing.

ALLARC'S CALENDAR-POSTER OF 1992

Is at its final touch.

DIOCESAN ARMENIAN STUDIES

Working on this program.

ORDERS

Took care of the schools' orders(Tapes, books, report Cards etc..).

ANNUAL VACATION- MEETINGS IN PARIS

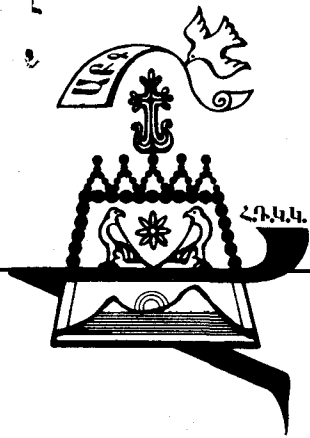
During the Annual Vacation took time to have meetings with the Armenian Schools' Superintendents, Teachers, Editors, Director of the Armenian Radio Hour and Community leaders.

Visited few Armenain Schools.

During the meetings, discussions were held on the Curriculum and the Armenian Education in the Diaspora.

Most of the schools are using our books and teaching materials and are satisfied with the results.

*Stephane de Samourian*



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԷ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : November, 1991

### KHRIMIAN LYCEUM - NOVEMBER 2, 1991

Reading-Nectar Sarkissian  
Grammar and Composition-Zarmineh Boghosian  
Religion-Deacon Vazken Berberian  
Teachers' Training - Sylva  
Armenian Arts- Visit:Manhattan's Children's Museum -Exhibitions of Children's of Armenia  
Speaker: Mariam Attarian  
Press Releases in Armenian and in English were done by the students:Haig Vartivarian and  
Lousine Shamamian

### VISIT - HOLY MARTYRS' ARMENIAN LANGUAGE SCHOOL - NOVEMBER 9, 1991

Visited the classrooms.  
Discussed the lesson plans and the curriculum with the teachers.  
Had a meeting with the teaching staff after school.

### WORKSHOP-HOLY MARTYRS' ARMENIAN LANGUAGE SCHOOL- THE CULTURAL ALPHABET-NOVEMBER 9,1991

Conducted a workshop for students, to teach history and culture through the armenian alphabet.  
At the end of the session the students received prizes : Armenian Alphabet key chain for  
correct answers.  
During the workshop the teachers were asked to watch the teaching.

### VISIT - LOOSSAVORTCHIAN ARMENIAN SCHOOL - NEW YORK - NOVEMBER 16, 1991

Visited the classrooms.  
Discussed the lesson plans and the curriculum.  
Had a meeting with the superintendent of the school, after school and discussed the needs of  
the school, teachers and students.

### WORKSHOP-LOOSSAVORTCHIAN ARMENIAN SCHOOL-THE RELIGIOUS ALPHABET -NOVEMBER 16,1991

Conducted a workshop for students, to teach religion through the armenian alphabet. ( Old  
Testament, New Testament and Armenian Church History).  
At the end of the workshop, the students received armenian alphabet key chains for correct  
answers.

### FOLLOW UPS FOR THE HOLY MARTYRS' AND LOOSSAVORTCHIAN ARMENIAN SCHOOLS

The necessary materials had been sent to the schools.  
Necessary suggestions were made regarding the teachings, porgrams and students.

HOVNARIAN ARMENIAN SCHOOL'S SUPERINTENDENT AND TEACHING STAFF IN THE CENTER-NOVEMBER 8, 1991

The Director Artoun Hamalian and 8 teachers came to the center to get acquainted with ALLARC'S Curriculum.

From 10.00am to 3.00 pm presentations and discussions were held in the Center. The meeting continued in the nearby restaurant.

FLYERS TO HELP ARMENIA

Flyers with information were sent to the schools to help Armenia.

SYMPOSIUM IN BELLEVILLE, ILLINOIS

Working on this program.

DIOCESAN ARMENIAN STUDIES

Helping this program.

ZARTEER # 19

Working on this project.

ALLARC'S CALENDAR-POSTER - 1992

Working on this project.

GAHR OO CHUH-GAHR -PERIODICAL

Working on this project.

DONATIONS FOR ALLARC'S PRINTING PROJECTS AND CULTURAL LINE

Donations from Nazar Nazarian, Dr. Bedros Yavru-Sakuk, Mariam Tatossian and Pan Sebastia Rehabilitation Union were received to cover the expences of ALLARC'S printing projects(Book, Order Form, Calendar, Periodicals, envelopes and cultural line : Telephone).

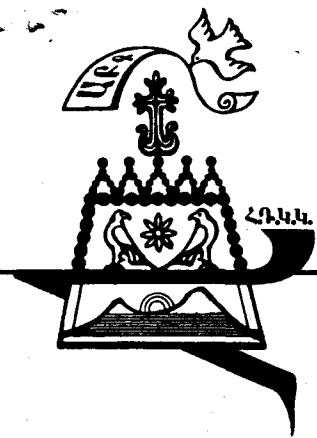
ANNUAL VACATION - CONVENTION IN GERMANY

During the Annual Vacation ALLARC'S Director visited Germany and participated in the Armenian Schools' Annual Convention as the Main Speaker.

Delegates of Armenian Schools from different cities were present.

ALLARC'S Curriculum is being used in many schools and the teachers are satisfied with the results.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Artoun Hamalian', with a long horizontal stroke extending to the right.



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : October 1991

#### KHRIMIAN LYCEUM : OCTOBER 5TH

VISIT :Ellis Island-The sessions were held in the island.

History : Archdeacon Krikor Vosganian

Grammar and Composition: Zarmineh Boghosian

Religion: Sylva der Stepanian

Reading: Nectar Sarkissian

#### VISIT -KIRIKIAN ARMENIAN SCHOOL OF SAINT THOMAS - TENAFLY, N.J. OCTOBER 12 TH

Visited the classrooms:Armenian speaking and Non-Armenian speaking.

Discussed the lesson plans and method of teaching with the teachers.

Attended the celebration of the Holy Translators' Day - Official opening day of the Armenian Schools' 1991-1992 Academic Year.

#### VISIT - ST LEON'S ARMENIAN SCHOOL - FAIR LAWN, N.J. OCTOBER 16TH

Visited the classrooms:Armenian speaking and Non Armenian speaking.

Discussed the lesson plans and the method of teaching with the teachers.

After the school had a meeting with the staff.

#### WORKSHOP -- THE CULTURAL ALPHABET - ST. LEONS'S ARMENIAN SCHOOL

In conjunction with the Cultural Month, workshops were conducted to teach History and Culture through the Armenian Alphabet to the Students.

Took care of two different groups in two different sessions.

At the end of the workshops the students received prizes: Key chain with the Armenian Alphabet. The teachers were asked to watch while teaching.

#### VISIT - HOLY CROSS ARMENIAN SCHOOL OF UNION CITY- OCTOBER 16TH

Visited the classrooms.

Discussed the lesson plans and the method of teaching with the teachers and the superintendent.

#### WORKSHOP-HOLY CROSS ARMENIAN SCHOOL OF UNION CITY, N.J. - WHAT IS THE ARMENIAN QUESTION?

Workshop on "What is the Armenian Question ?" was conducted for the students.

The participants received prizes.

VISIT - ST JAMES ARMENIAN SCHOOL OF WESTCHESTER, N.Y. - OCTOBER 26TH

Visited the classrooms.

Discussed the curriculum and the method of teaching with the teachers.

After school we had a meeting with the Pastor, Rev. Fr. Karekin Kasparian and the Staff.

WORKSHOP - THE ARMENIAN CULTURAL ALPHABET - ST JAMES ARMENIAN SCHOOL

Conducted a workshop for the students to teach History and Culture through the Armenian Alphabet.

At the end of the workshop, the students received prizes :Key chain with the Armenian Alphabet. The teachers were asked to watch while teaching.

FOLLOW UPS:KIRIKIAN,HOLY CROSS,ST. LEON'S AND ST JAMES ARMENIAN SCHOOLS

The necessary materials had been sent to the schools.

Necessary suggestions were made to the Superintendents of the schools regarding the teaching, programs and students.

VISIT- MESROB MASHDOTS INSTITUTE - ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS IN NEW YORK - DIOCESE

Visited the classrooms.

15 Adults are taking the courses:Beginner I - Beginner II - and Intermediate.

HOLY TRANSLATORS DAY - DON SURPOTS TARKMANTCHATS - OFFICIAL OPENING DAY OF THE ARMENIAN SCHOOLS

A package with necessary materials to celebrate the Official Opening Day of the Armenian schools for the 1991-1992 Academic Year had been sent.

The schools celebrated the day with cultural and religious activities.

MINISTER FOR RELIGIOUS AFFAIRS FROM ARMENIA VISITED THE CENTER

The Minister from Armenia visited the Center and got acquainted with ALLARC'S activities and publications.

Impressed with the work done , he wanted to have our books teaching religion, history and language to be printed in Armenia or sent by thousands to be used in the schools in ARMENIA.

ALLARC'S NEW ORDER FORM

ALLARC'S new order form is ready for printing.

HURASHALIK - PERIODICAL

THE PERIODICAL IS READY FOR PRINTING.

ALLARC'S CALENDAR-POSTER - 1992

Working on this project.

ZARTEER # 19

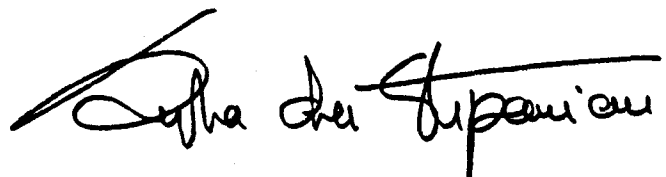
Working on this project.

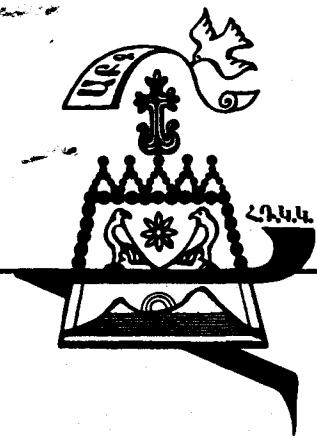
SYMPOSIUM - IN BELLEVILLE, ILLINOIS

Working on this program.

DIOCESAN ARMENIAN STUDIES

Helping this program.





# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : September 1991

#### KHRIMIAN LYCEUM - SEPTEMBER 14 , 1991

Grammar and Composition - Zarminah Boghosian  
Reading - Aline Chatmajian  
Religion - Sylva der Stepanian  
Dance - Arsen Anoushian  
Teachers' Training Program - Sylva  
Celebration - First Day Of School -

#### MESROB MASHDOTS INSTITUTE - SEPTEMBER 18, 1991

Armenian Language Course for adults : 25 Sessions - Once a week - 3 hours per session  
Instructors: Beginner I - Nectar Sarkissian  
Beginner II- Nora Martayan  
Intermediate - Lucy Martayan

#### ARMENIAN SCHOOLS' SUPERINTENDENTS' MEETING -NEW YORK-NEW JERSEY - SEPTEMBER 28, 1991

Presided over by the Very Rev. Fr. Housig Bagdasian, Chancellor, the meeting was held in the St. Mary's Armenian Church of Livingston , from 12.00pm to 4.00pm.  
The Armenian Schools' Curriculum, new programs and problems were discussed.

#### ARMENIAN CULTURAL ALPHABET BOOK

A new booklet, on an experiment basis, has been prepared for adults to teach the Armenian Alphabet through Culture.  
The booklet is beeing used in the Mesrob Mashdots Institute.

#### WORKSHOP FOR THE INSTRUCTORS OF MESROB MASHDOTS INSTITUTE

Discussed the new curriculum and the whole year's program.  
The use of the Video Tapes will be encouraged.

#### ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE - BINGHAMPTON

Working on this program.

#### SYMPOSIUM - IN BELLEVILLE

Working on this program.

ALLARC'S 1992 CALENDAR-POSTER

Working on this project.

NEW ORDER FORM FOR ALLARC

Working on this project.

GAHR OO CHUH-GAHR - CHILDREN'S PERIODICAL

Working on this project.

HUH-RAH-SHAH-LIK - PERIODICAL FOR INTERMEDIATE LEVEL

Working on this project.

ZARTEER - PERIODICAL FOR ADVANCED LEVEL

Working on this project.

ARMENIAN FAMOUS PEOPLE-COLORING BOOK FOR CHILDREN - CURRICULUM

Working on this project.

RESEARCH WORK - ON THE ARMENIAN ARCHITECTURE

A new file has been prepared for the Armenian Architecture.

SCHOOLS' ORDERS

Took care of the schools' orders.

HOLY TRANSLATORS DAY - DON SURPOTS TARKMANTCHATS

Packages with information had been sent to the Armenian Schools.  
Flyers, program, stickers and Vehapar's Message.

*Luba de Spantian*





# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կենտրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report - August 1991

### ORDER FORMS

Order Forms had been sent to the Churches, Schools Centers and Individuals.

### BACK TO SCHOOL PACKAGES

Back To School Packages with the new lesson plan sheets for armenian and non-armenian speaking students, activities programs of the year, lesson plan sheets for adults as well as numerous educational and instructional materials had been sent to the superintendents of the Armenian schools to be used by the teachers, for the teachers, by the students and for the students.

### MEETING WITH VERY REV.FR. HOUSIG BAGDASSIAN

Had a meeting with the new Chancellor Very Rev. Fr. Housig Bagdassian and discussed the activities of ALLARC.

### ELMIRA MINASSIAN FROM ARMENIA IN THE CENTER

A Committee member of a Religious Institution in Armenia came to the Center to get acquainted with the publications and programs of the Center. She got necessary information and publications on Armenian Religious Education.

### FESTIVAL OF ARMENIAN WRITERS - CURRICULUM

Working on this project.

### FUN BOOK # 4 - CURRICULUM

The book is ready for publication.

### KHRIMIAN LYCEUM

Getting ready for the 1991-1992 Academic year.

### MESROB MASHDOTS INSTITUTE - ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

Getting ready for the 1991-1992 Academic year.

### ALLARC'S 5 YEAR PLAN

A five year plan had been prepared.

Publications, activities, audio-visual materials, equipment and personnel are listed.

REACH OUT

Individuals from different Armenian schools in USA and Overseas are in constant contact with the Center to get necessary direction.

ARMENIAN FAMOUS PEOPLE - COLORING BOOK FOR CHILDREN - CURRICULUM

Working on this project.

ALLARC'S NEW ORDER FORM

A new order form is beeing prepared.

VISITORS

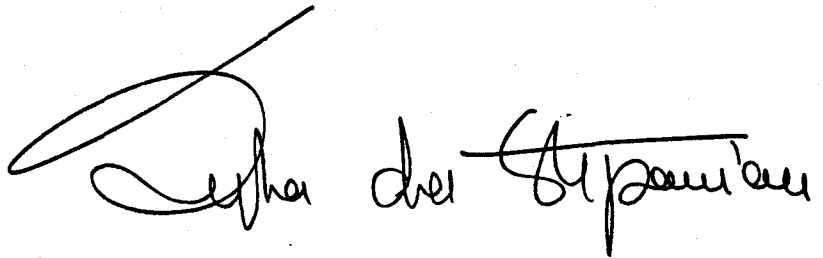
Guests from different parts of the world are visiting the Center and getting acquainted with ALLARC'S publications and programs for children, teens, students and adults armenian or non-armenian speakers.

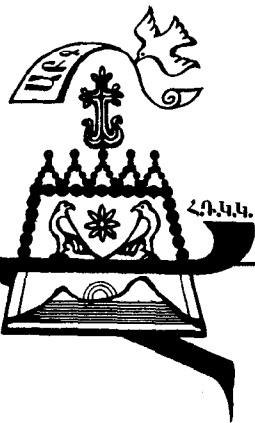
CULTURAL LINE 212-696 5439

A new story on the exaltation of the Holy Cross had been taped.

ALLARC'S NEW MAILING LIST

Working on the list

Lefter del Sepanian



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report - July 1991

#### ARMENIAN SCHOOL TEACHERS' COLLEGE - JULY 7 - JULY 14

17 Teachers, Superintendents and Administrators from 5 established parishes, 3 mission parishes, Canada, California and Vienna attended the program from July 7th to July 14th. This program is equivalent to 3 College Credits in Elementary Education. The Participants took a Test on Saturday, July 13th, 1991. During the week the participants had lunch with the Diocesan Staff and Guests. On Saturday, the Participants had Lunch with the Primate in the Tahlj. On Sunday July 14, 1991, 100 guests were invited to attend the Graduation Ceremonies presided over by the Primate of Rumania and Bulgaria Archbishop Dirayr Mardirian. The Guests were also invited to attend the Dinner in the Kavookjian Hall. The Participants' Names: Vartan Babakhanian-Dallas, Texas - Lousig Dedeyan-Toronto, Canada - Meri Demirjjan-Watertown, Mass. - Aline Derian-Watervliet, N.Y. - Lilian Ishanoglu-Bayside, N.Y. Diana Keutelian-Greenfield, Wisc. - Jasmen Khodaverdian-Houston, Texas - Dikranouhie Kurdoghlian-Vienna, Austria - Srpuhi Maranian-Van Nuys, Ca. - Lusine Harvey-Orlando, Fl. - Avo Marzwanian-Baton Rouge, La - Lucy Marzwanian-Baton Rouge, La. - Salpy Otajian-Toronto, Ca. - Abgar Potookian-Cambridge, Mass. - Roubina Sahagian-Houston, Texas - Araxi Tatoonian-San Diego, Ca. - Mary Vardanian-Bayside, N.Y.

This Program is limited to 15 people, but we accepted 17.

Please attached find the Schedule of the Week.

#### AYVAZIAN-BEDROSIAN ARMENIAN STUDIES - JULY 21- JULY 28

12 Adults and College students from 5 established parishes and 3 mission parishes attended the program from July 21 to July 28. This program is equivalent to 3 College credits in Social Studies. A Test was taken by the students on Saturday. During the week the participants had Lunch with the Diocesan guests. On Sunday, July 28th, 100 guests were invited to attend the Graduation ceremonies in the G-Hall, Presided over by the Primate, Bishop Khajag Barsamian. The guests were also invited to attend the Dinner in the K-Hall. The Participants' Names: Nazeli Sanentz-Watertown, Mass. - Taline Cileli-Livinston, N.J. - Sophie Melkian-Watertown, Mass. - Lerna Ergun-Livingston, N.J. - Mary Ann Kish-Memphis, Ten. - Ivy Adrian-Bayside, N.Y. - Hasmig Diratzouyian-Tenafly, N.J. - Corinne Deurdulian-Houston, Texas - Heidi Gulesserian-Watervliet, N.Y. - Avo Marzwanian-Baton Rouge, La. - David Diboyan-Atlanta, Ga. - Mary Vardanian-Bayside, N.Y.

This Program is limited to 12 people.

Please attached find the Schedule of The Week.

*Lusa de Hrapian*





«ԱՅԸ ԵՒ ԻՐ ՄՇԱԿՈՅԹԸ»

“The Armenian and His Culture”

Ayvazian - Bedrossian

Armenian Summer Studies

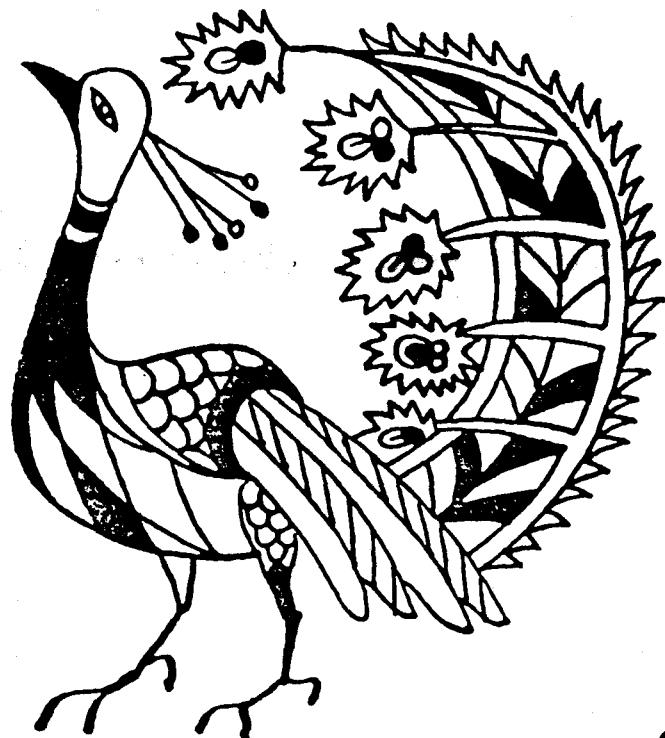
Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն

Armenian Language Lab and Resource Center

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885

JULY 21 - JULY 28

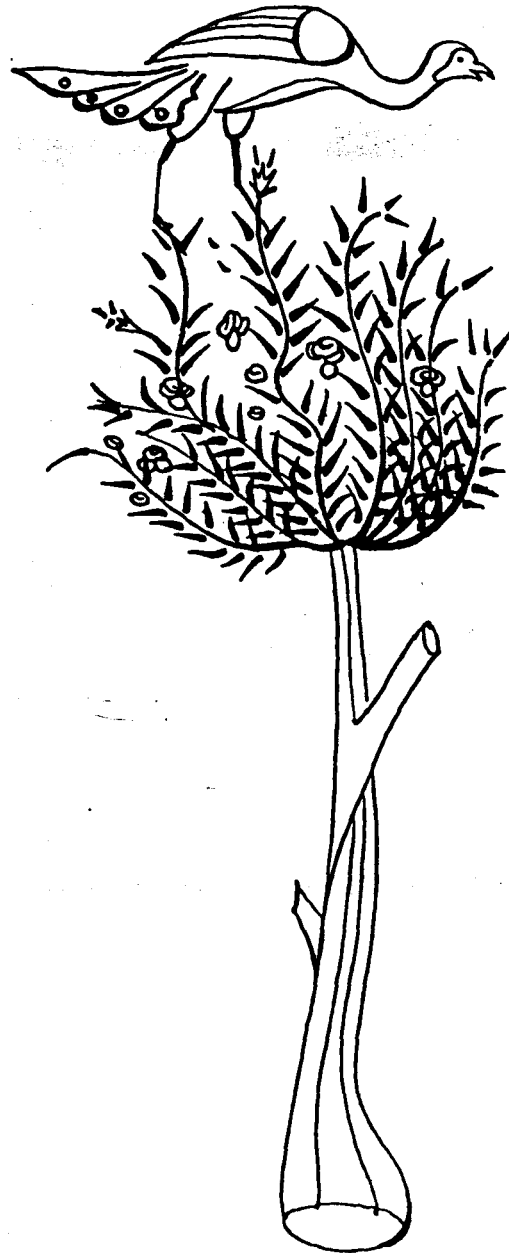
1991



# ՀԱՅՏԱԳԻՐ

## PROGRAMME

# July 21 - July 28 1991



### SUNDAY, JULY 21ST

- 10.00 - 2.00 - Registration-Hotel Dumont Plaza
- 2.00 - 4.00 - Reception-Dinner- Diocese
- 4.00 - 5.00 - Orientation - ALLARC
- 5.00 -11.00 - Tour - New York City

### MONDAY, JULY 22ND

- 8.30 - 9.00 - Breakfast
- 9.00 -10.00 - Psychology-Dr. James Jacobson
- 10.00 -10.30 - Husband-Wife, Father-Mother, Parent-Child Relations-Dr. James Jacobson
- 10.30 -12.00 - Theology-Dr. Jim Masker
- 12.00 - 1.00 - The Armenian Traditions-Sylva der Stepanian
- 1.00 - 2.00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional Way:  
New Year
- 2.00 - 5.30 - Visit-United Nations
- 5.30 - 6.00 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional Way:  
Khutoom, Jurakalooys (Christmas and Easter Eves),  
Soorp Dzunoont and Home Blessing Ceremony.
- 6.00 - 6.30 - Lounge- G-Hall

### TUESDAY, JULY 23RD

- 8.30 - 9.00 - Breakfast
- 9.00 -10.30 - Sociology-Prof. Thomas Gentile
- 10.30 -12.00 - International Politics-Prof. Thomas Gentile
- 12.00 - 1.00 - Etiquette-Mrs. Siroun Meguerditchian
- 1.00 - 2.00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional Way:  
Soorp Sarkis, Dyarnuntaratch, Vartanank, Hokehankist,  
Martyrs' Day.
- 2.00 - 4.00 - The Armenian Architecture-Dr. Lucy Der Manuelian
- 4.00 - 5.30 - Problems-The Family And The Society-Sir Calvin Hart
- 5.30 - 6.00 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional Way:  
Poon Paregentan

# ՅԱՅՏԱԳԻՐ PROGRAMME

## WEDNESDAY, JULY 24TH

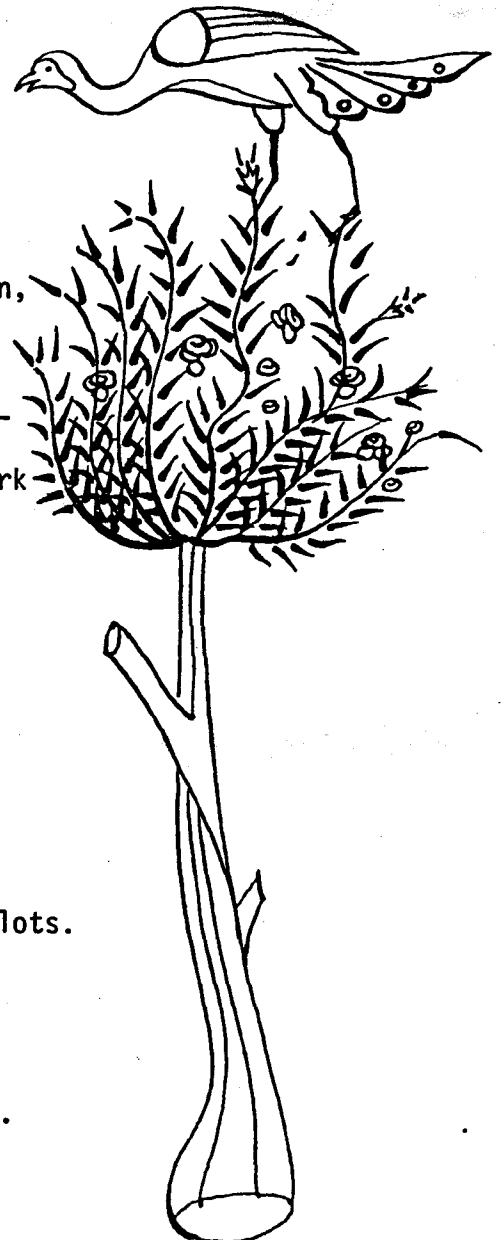
- 8.30 - 9.00 - Breakfast  
 9.00 -11.00 - The Armenian Badarak-Very Rev.Fr. Dr. Krikor Maksoudian  
 Kurapar-Very Rev. Fr. Dr. Krikor Maksoudian  
 11.00 -12.30 - Ethics and Moral Values-Dr. James Scanlon  
 12.30 - 1.15 - Lunch  
 Celebration in the Armenian Traditional Way:  
 Mehdz Bahhk-Lent  
 1.15 - 2.00 - Lounge-G-Hall  
 2.00 - 3.00 - Bookstore  
 3.00 ----- Free

## THURSDAY, JULY 25TH

- 8.30 - 9.00 - Breakfast  
 9.00 -10.30 - Armenian Literature:Hagop Baronian,Vahan Tekeyan,  
 Movses Khorenatsi-Dr. Vatche Ghazarian  
 10.30 -12.00 - Garabagh, Armenia- Diaspora Relationship  
 Dr. Vatche Ghazarian  
 12.00 - 1.00 - Armenian-Americans:Challenges-Dr. Richard Hovan-  
 nisian - Video  
 The History Of The Armenian Literature-Dr. Kevork  
 Bardakjian - Video  
 1.00 - 2.00 - Lunch  
 Celebration in the Armenian Traditional Way:  
 Meecheenk:Median Day Of Lent Dzaghgazart:  
 Palm Sunday  
 2.00 - 4.00 - The Armenian Theatre-Dr. Nishan Parlakian  
 4.00 - 5.30 - Festival Of Armenian Books And Authors  
 Arch. Deacon Krikor Vosganian  
 - Dzeesakidootyoon  
 - Heesooseen Aragneruh  
 - Teotig  
 5.30 - 6.00 - Dinner  
 Celebration in the Armenian Traditional Way:  
 Easter, Home Blessing Ceremony, Wishes and Merelots.  
 6.00 - 6.30 - Lounge-G-Hall

## FRIDAY, JULY 26TH

- 8.00 - 9.00 - Breakfast  
 9.00 -10.30 - The Armenian Church and Theology - Very Rev. Fr.  
 Papken Anoushian,Esq.  
 10.30 -11.30 - Holy Matrimony - Dr. Abraham Terian  
 11.30 - 1.00 - Armenian Religious Education in the Armenian  
 Family- Dr. Abraham Terian  
 1.00 - 2.00 - Lunch  
 Celebration in the Armenian Traditional Way:  
 Hampartsoum, Hokekaloost and Sardarabad



- 2.00 - 5.30 - Visit - Children's Museum - Children's Exhibition  
Of Armenia - Mariam Attarian
- 5.30 - 6.00 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional Way:  
Mesrob Mashdoots Day, Birthday, Name Day and Baptism  
Day.
- 6.00 - 6.30 - Lounge- G-Hall

SATURDAY, JULY 27TH

- 8.30 - 9.00 - Breakfast
- 9.00 -11.00 - Armenian Traditional Circle Dances-Arsen Anoushian
- 11.00 -12.00 - Rupen Sevag- Contest with Prizes - Dr. Vartan Abdo
- 12.00 - 1.00 - The Armenian Radio Hour - Dr. Vartan Abdo
- 1.00 - 2.00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional Way:  
Vartavar and Asdvadzadzin
- 2.00 - 3.30 - Books' Reports - Prof. Thomas Gentile
- 3.30 - 5.30 - Meet The Active Members Of The Armenian Community :

Moderator Sylva der Stepanian

Guests Mrs. Sirvart Karmanouk  
Mrs. Nuvart Shadarevian  
Mr. Hagop Barsoumian  
Mr. Berc Ketchian

Dr. John Vartan

- 5.30 - 6.30 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional Way:  
Khatchverats, Tarkmantchats and the First Illumi-  
nators Of Armenia:Thaddeus and Bartholomew

SUNDAY, JULY 28TH

- 8.30 - 9.00 - Breakfast ?
- 9.00 -10.00 - Check Out
- 10.00 -12.30 - Divine Liturgy
- 12.30 - 1.30 - Graduation
- 1.30 - 4.00 - Lunch - Celebration
- 4.00 - 6.00 - Departure

GROUP TOURS

Suggestions To Enjoy New York City By Night

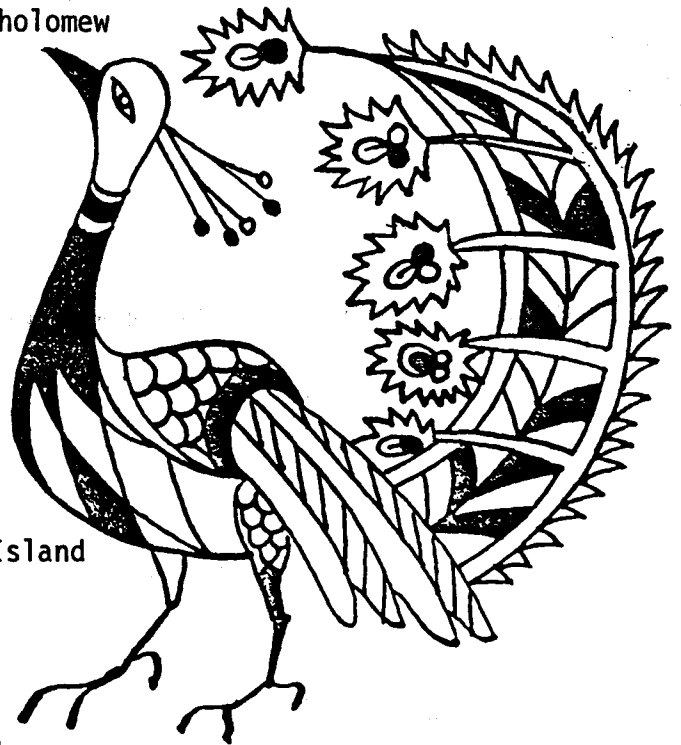
- Monday Empire State Building-Fifth Avenue
- Tuesday Metropolitan Museum
- Wednesday Broadway Show or Circle Line or Ellis Island
- Thursday St. Patrick Cathedral-Modern Art Museum
- Friday Rockefeller Center - Trump Tower
- Saturday Greenwich Village - Soho

ALLARC is not responsible for the tours:"New York  
By Night"

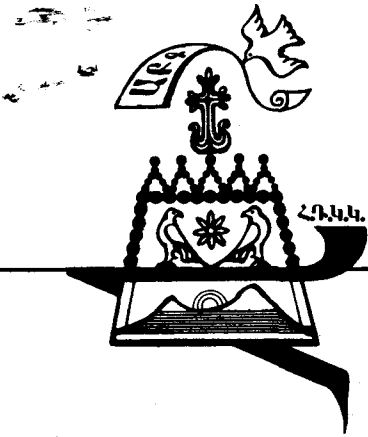
«ՏԱՅԻԼ ԵՒ ԻՐ ՄՇԱԿՈՅԻՆԻԸ»

"The Armenian and His Culture"

Ayvazian-Bedrosian  
Armenian Summer Studies







# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: June 1991

#### KHRIMIAN LYCEUM JUNE 2, 1991

Religion-Very Rev. Papken Anoushian  
Reading-Aline Chatmajian  
Grammar and Composition: Hovhannes Khosdeghian  
Posters on Yerevan: Sylva der Stepanian  
Perfect Attendance Trophies  
Birthday Party

#### GRADUATION-END OF THE YEAR HANTES

The remaining schools' students took the 7th grade test and received the Diocesan Diplomas. in the month of June.

#### ARMENIAN TEACHERS' COLLEGE - JULY 7 TO JULY 14

Working on this program.

#### AYVAZIAN-BEDROSIAN ARMENIAN STUDIES - JULY 21 TO JULY 28

Working on this program.

#### ARMENIAN CLERGYMEN IN THE CENTER

The Armenian Clergymen from all over the World visited the Center and got acquainted with ALLARC'S publications and programs. A short presentation was done on the objectives of the Center.

Most of them are using our materials. They expressed their joy and are looking forward in seeing new materials and books.

They were anxious to get copies of the books and teaching materials on display...

After their visit, the tables were almost empty ... I was happy...

#### ALLARC'S PUBLICATION LOOYSS EE LOOSOH IN CANADA AND ARMENIA

The series of "Looyss Ee Loosoh" Armenian Religious Education in Armenian is requested by almost all Armenian Churches.

The Canadian Armenian Diocese selected questions-answers from our "Looyss Ee Loosoh" and is going to publish in Western Armenian for Canada and in Eastern Armenian for Armenia.

~LOOYSS EE LOSOH IN ISTANBUL

The Patriarcate of Istanbul is going to publish the whole series of "Looyss Ee Loosoh" .  
The Armenain Religious Education books that was prepared and publish by ALLARC.  
The books are going to be used in their schools.

VISITORS FROM ARMENIA

ARTISTS FROM Armenia visited the Center and were surprised to see the works done for the Armenian Education.

ALLARC'S NEW ORDER FORM

Working on the new order form of ALLARC.

FESTIVAL OF ARMENIAN WRITERS

Working on this book.

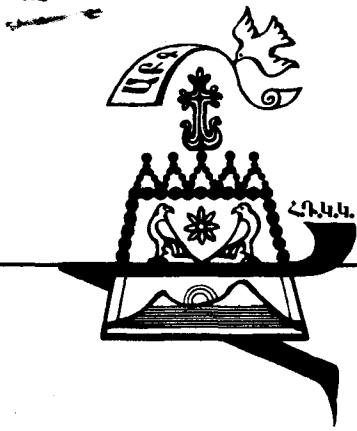
READING MATERIALS FOR STUDENTS

REAding Materials had been prepared for the Armenain Schools' Students. The materials will be used for contests.

RESEARCH WORK

A new file had been prepared on the Armenian Mothers (poems,plays and stories)

*Syha J. det Apamian*



# Հայ Դարոնգների Կրթական Կենրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : May 1991

#### KHRIMIAN LYCEUM : MAY 18th

The Primate , Bishop Khajag Barsamian visited the Khrimian Lyceum and had an open discussion with the students on the mixte-marriages , the role of the clergymen and the Seminaries.

Religion - Very Rev. Fr. Papken Anoushian

Reading - Nectar Sarkissian

Grammar and Composition - Hovhannes Khosdeghian

Tests - Sylva der Stepanian

Armenian Dance - Arsen Anoushian

#### ANNUAL SYMPOSIUM - SYMPOSIUM PART 6- "ON THE ROAD TO THE 21ST CENTURY - ON THE FOOTSTEPS OF OUR GIANTS

Around 200 people attended the Symposium.

The speakers of the day were: Dr. Kevork Bardakjian and Dr. Abraham Terian

Festival of Armenian Authors and Books: Very Rev. Haigazoun Melkonian : Saints and Feasts.

Rev. Fr. Zenob Nalbandian : "The Shepherd and His Flock "

Open Forum : "TOWARDS THE YEAR 2000" : ARMENIAN EDUCATION THROUGH ARTS.

The panelists were: Dance : Arsen Anoushian- Creative Writings :Dr. Abraham Terian- Music:

Arutun Papazian - Drama : Dr. Kevork Bardakjian - Arts : Berj Ketchian . The Moderator was Vartan Abdo.

The Primate visited the hall and praised the teachers' work.

10 Teachers ans Administrators received The Primate's Certificate for their 10 years of services in the Armenian Schools.

The participants received folders with materials and new projects and publications were presented by ALLARC's Director.

#### MESROB MASHIDT'S INSTITUTE - MAY 1ST, 1991

The Armenian Language Course For Adults : The Academic year of 1990-1991 ended with graduates from the beginner, intermediate and advanced levels.

#### MEETING WITH THE M.M.I. STAFF - MAY 15TH

Discussed the program, the students achievements and difficulties as well as some of the changes that should be done, now that the new textbooks are printed and are beeing used.

#### DIRECTOR OF THE ITALIAN COMMUNITY IN THE CENTER

Dr. Joseph from New York University came to the center to get acquainted with our Educational, Cultural and Social activities as well as our Publications for implementation in their community.

#### GRADUATION - END OF THE YEAR GRADUATION

Some schools' students took the 7th grade Test and received the Diocesan Diplomas in the month of May.

The remaining schools are going to have their Hantes in the month of June.

#### THE CATHOLICOS -PATRIARCH OF THE ARMENIAN CATHOLIC COMMUNITY IN THE CENTER

The Catholicos with our Primate and his entourage visited the center. A short presentation was done on the achievements of ALLARC : The Curriculum of the Armenian Schools, Educational and Cultural programs for children and adults as well as the Publications.

#### ARMENIAN DELEGATION FROM ARMENIA

Historians, Politicians and Members of the Armenian Parliament visited the Center with the Primate. A short presentation was done . They were impressed to see the works done by the Armenian Church Of America for the Promotion of The Armenian Culture.

#### HOVNANIAN ARMENIAN SCHOOL STUDENTS IN THE CENTER

The students with their teachers visited the center and had an open discussion on the goals of the center. Each student received a copy of "ZARTEER" .

#### DR. MEKHJIAN FROM OHIO IN THE CENTER

Dr. Mekhjian with his wife visited the center and got acquainted with the activities and publications of the center . Discussion was held on implementing some of our programs in their Community.

#### CONTACTS WITH SCHOOLS AND PRIESTS

During the Month of May over 20 churches and schools were contacted. According to their needs necessary suggestions were made or materials were sent.

#### ALLARC'S NEW ORDER FORM

Working on the new order form of ALLARC'S.

#### READING BOOK FOR ADULTS

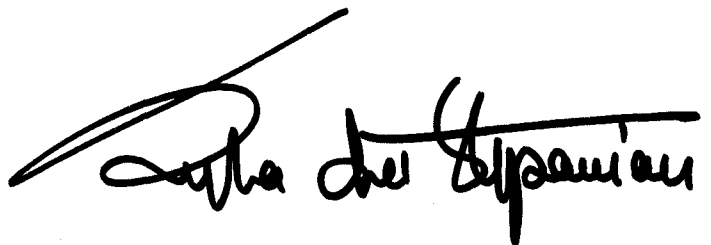
Working on this project.

#### FESTIVAL OF ARMENIAN WRITERS

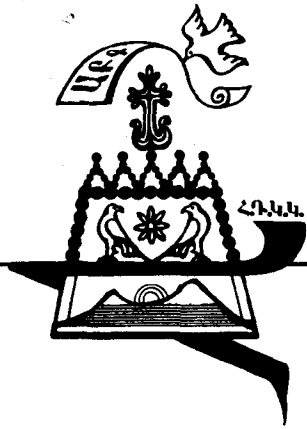
Working on this book.

#### RESEARCH WORK

A new file had been prepared on the Armenian Traditions for the Churches and Schools.



Seta der Lpanian



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : April 1991

#### KHRIMIAN LYCEUM APRIL 6, 1991

The life and works of Khrimian Hayrig - Dr. Zaven Krikorian for Greece  
Drama and improvisation - Dr. Nishan Parlakian  
Religion - Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
Reading - Nectar Sarkissian  
Grammar and Composition - Hovhannes Khosdeghian  
Celebration : Khrimian Hayrig's birthday  
Cultural Contest

#### VISITATION--HOLY CROSS ARMENIAN SCHOOL - UNION CITY N.J. - APRIL 13, 1991

Visited the classrooms  
Got acquainted with the students and their works  
Had discussions with the teachers and the superintendent

#### "WHAT IS THE ARMENIAN QUESTION? - UNION CITY

ON THE OCCASION OF THE 76th anniversary of the Armenian Genocide a workshop on the Armenian Question was conducted by the Director of ALLARC for the upper grade students .--  
The students learned 76 questions and received prizes donated by ALLARC'S benefactors.

#### FOLLOW UP - UNIO CITY

The necessary materials and books had been sent for the teachers and students

#### ST MARY ARMENIAN SCHOOL - LIVINGSTON , N.J. - APRIL 20, 1991

Visited the classrooms and got acquainted with the students and their works  
METHOD OF TEACHING:Worked with the children in the presence of the teachers

#### " WHAT IS THE ARMENIAN QUESTION? LIVINGSTON

Conducted a workshop on the Armenian Question for the upper graders  
The students learned 76 questions on the Armenian Genocide and received prizes donated by ALLAR'S benefactors

#### FOLLOW UP - LIVINGSTON

The necessary materials had been sent  
Suggestions were made to attract more people

LOOSAVORTCHIAN ARMENIAN SCHOOL - APRIL 27, 1991

Visited the classrooms  
Got acquainted with the students and their works  
Had discussions with the teachers

"WHAT IS THE ARMENIAN QUESTION?"- WORKSHOP - NEW YORK

Conducted a workshop for the upper graders on the Armenian Question  
The students learned 76 questions and received prizes donated by ALLARC'S benefactors

ANNUAL ASSEMBLY - ON THE ROAD TO 21ST CENTURY

Working on the program, materials, folders, speakers and schedule.

ST. VARTAN CAMP

Information had been sent to the Director of the Camp on the Armenian program and schedule

CONTACTS WITH THE SCHOOLS AND PRIESTS

During the month of April around 20 schools and priests were contacted  
According to their needs necessary suggestions were made or materials were sent

ARMENIAN ALPHABET : SCRIPT AND PRINTED ON OUR COMPUTER

Peter Mahakian prepared the Armenian letters of our textbooks  
The names of the letters are Ara - Maral

FESTIVAL OF ARMENIAN WRITERS

Working on this book

READING BOOK FOR ADULTS

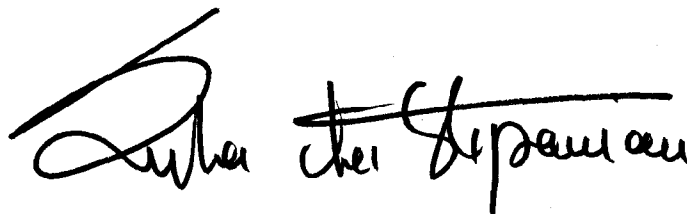
Working on this project

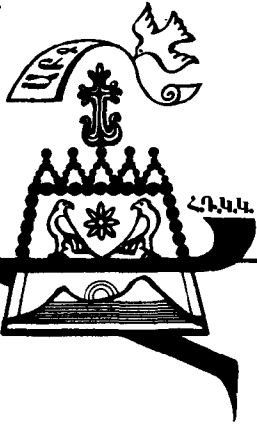
ALLARC'S NEW ORDER FORM

Working on the new order form of ALLARC'S publications

VISITORS

Directors, Community Leaders, Educators, Editors and A.V. personalities visited the Center from Buenos Aires, Greece, Armenia, Cordoba, California and Montevideo  
Some communities are using our materials and need more help from us  
Some were amazed to see so many activities and programs done for the schools and the members of the Armenian Communities.





# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԳ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report - March, 1991

#### KHRIMIAN LYCEUM - MARCH 2, 1991

Armenian Literature- Zarminéh Boghosian  
Religion - Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
Reading - Nectar Sarkisian  
Etiquette - Siroun Meguerditchian  
Acting - Souren Israelian  
Grammar and Composition - Hovhannes Khosdeghian  
Readings of Untertsvadz

#### ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE - Orlando - MARCH 9, 1991

Over 50 people attended the course.  
Language instructors : Zarminéh Boghosian-Dorothy Zarfdjian-Sylva der Stepanian.  
History, Culture and Religion : Speaker Dr. Kevork Bardakdjian  
Breakfast, Lunch and Refreshments were served.  
76 candles were lit in Memory of the Armenian Martyrs  
76 seeds of flowers were planted in Memory of the Armenian Martyrs.  
A Graduation ceremonies was held.  
The participants received Certificate of Merit and Poster-Calendar of ALLARC.  
Folders with materials on History, Culture and Religion were given to the participants.

#### WORKSHOP - "WHAT IS THE ARMENIAN QUESTION?" - ORLANDO

Six children attended the workshop conducted by Sylva der Stepanian.  
The participants learned the facts and history and received "Yehss Hahy Yehm"  
prizes donated by ALLARC'S benefactors.

#### ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE - OCALA - MARCH 10, 1991

Around 50 people attended the course.  
Language instructors; Zarminéh Boghosian-Dorothy Zarfdjian and Sylva der Stepanian  
History, Culture and Religion : Speaker Dr. Kevork Bardakdjian.  
76 candles were lit in Memory of the Armenian Martyrs.  
76 seeds of flowers were planted in Memory of the Armenian Martyrs.  
A Graduation ceremonie was held.  
The participants received certificate of merit and Poster-Calendar of ALLARC.  
Folders with materials on History, Culture and Religion were given to the participants.  
Breakfast, Lunch and Refreshments were served.  
Some members of St. Petersburg Church participated in this program.

REVIEW SESSION IN ORLANDO - MARCH 11, 1991

A review session was held on Monday. Language : Zarminéh - History : Sylva  
General Knowledge : Dr. Bardakdjian.

ONE-DAY SYMPOSIUM-"THE ARMENIAN FAMILY OF THE 1990'S -SPRINGFILED - March 16,1991

Sponsored by the New Britain, Hartford and Springfield Churches, the Symposium was held in Springfield.

Over 100 people attended the course from 9.00am to 6.00pm.

Breakfast, Lunch and refreshments were served.

The speakers; Holy Matrimony - Very Rev. Fr. Papken Anoushian-Parent-Child relationship-Dr. P. Suvadjan-Husband-wife relationship-Dr. J. Jacobson-Problems facing our youth-Calvin Hart-Armenian Religious Education-Dr. Terian-Armenian Education-Dr. Bardakdjian-Armenian Religious and National Holidays-Sylva-Armenian Songs-Dr. Boyadjian-Armenian Badarak-Dr. Terian-Sharagan-Dr. Boyadjian-Armenian Dances-Arsen Anoushian-Presentation of Books on different topics-Sylva.

A graduation ceremonies was held presided over by the rev. fr. Buttero.

The participants received certificate of merit representing the king and the queen of the armenian family, the most important institutions for the armenian people, prayer and home blessing ceremony.

The participants received folders with materials on the topics discussed during the day.

POSTER-CALENDAR OF ALLARC - MAP OF HISTORIC ARMENIA AND ARMENIAN COSTUMES

Had been printed and is beeing shipped.

A TEST MANUAL FOR 1ST-2ND-3RD-4TH-5TH-6TH GRADES

A test manual had been prepared and mailed to the schools.  
The students will take the test at the end of the year.

ANNUAL ASSEMBLY-ON THE ROAD TO 21ST CENTURY - MAY 11, 1991

Working on the program, materials, speakers and folders.

CONTACTS WITH SCHOOLS AND CHURCHES

20 schools or churches had been contacted. The follow-ups were done by sending the requested materials and making suggestions on the improvements of the teaching.

CULTURAL LINE (212-686-0710)

Stories on kings, palm sunday and Easter sunda were taped.

READING BOOK FOR ADULTS

Working on this project.

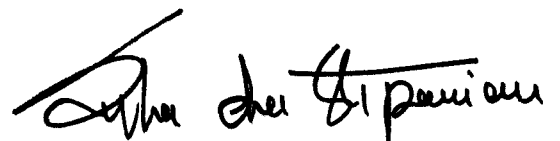
RESEARCH WORK ON LITERATURE

A research is beeing done on the armenian writers, texts and the history

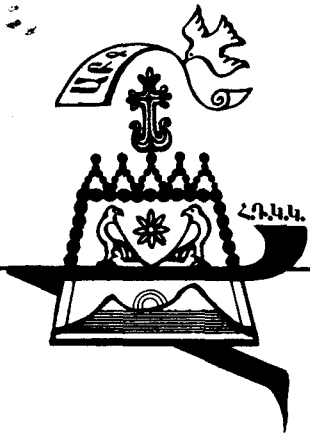
RESEARCH WORK - VARTANANTS - is being done

RESEARCH WORK ON NEW YEAR - is being done

ARRANGEMENTS FOR WORKSHOPS - are beeing done.







# Հայ Դպրոցների Կրթական Կեդրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : February 1991

### KHRIMIAN LYCEUM - FEBRUARY 2, 1991

- Armenia-Diaspora Relations - Dr. Vatche Ghazarian
- Religious Education - Very Rev. Fr. Papken Anoushian
- Reading - Nectar Sarkissian
- Grammar and Composition - Hovhannes Khosdeghian
- Project- Posters on Armenia - Sylva

### MAMIGONIAN FESTIVAL - CULTURAL AND ARTISTIC- NEW YORK - NEW JERSEY

40 students of five Armenian Schools of New York-New Jersey took part in Vartanantz celebrations.  
The participants received certificates and medallions prepared for this occasion.

### MAMIGONIAN FESTIVAL - CULTURAL AND ARTISTIC - WATERTOWN

The Armenian School of Watertown organized the "Mamigonian Festival".  
The participants received certificates and medallions prepared by ALLARC for this occasion.

### CALENDAR-POSTER 1991 OF ALLARC

The calendar is printed.  
The Churches and the Schools are receiving copies.

### ONE-DAY SYMPOSIUM:THE ARMENIAN FAMILY OF THE 1990'S

Working on the program, certificate, speakers, materials and folders.

### ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE-ORLANDO, ST.PETERSBURG AND OCALA

Working on the program, speakers, instructors, materials and folders.

### RESEARCH WORK - ARMENIAN LITERATURE

A research is being done on the Armenian Writers, Texts and Literature.

TEST-MANUAL FOR THE GRADUATES OF THE ARMENIAN SCHOOLS

A test-manual for the graduates of the armenian schools had been prepared and sent to the superintendents of the armenian schools.

GRAMMAR BOOKLET FOR CRASH COURSES

A special grammar booklet had been prepared for the participants of the armenian language crash courses organized by ALLARC.

ARMENIAN ALPHABET BOOKLET FOR CRASH COURSES

A special armenian alphabet booklet had been prepared for the participants of the armenian language one-day crash courses, organized by ALLARC.

SOOREN ISRAELIAN - ART DIRECTOR

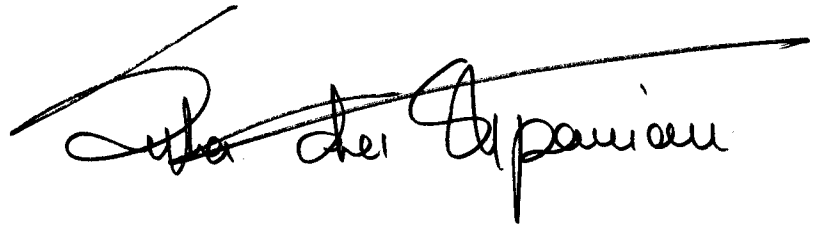
He was asked to go to the armenian schools of Holy Martyrs and Kirikian , to teach acting.

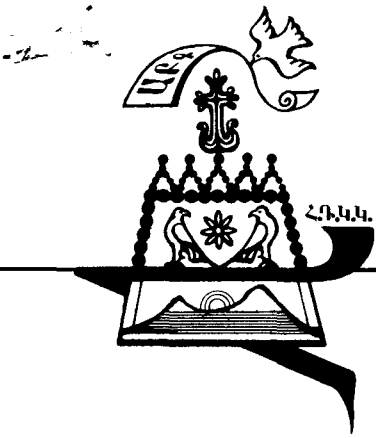
The schools were happy with his performances and asked for more help.

ANNUAL REPORT OF THE ARMENAIN SCHOOLS

The Annual Report of the armenian schools had been sent .

The schools are asked to fill it and sent it back to the Diocese.

A handwritten signature in black ink, reading "Suren Israeli". The signature is written in a cursive style with a long horizontal line extending from the end of the name.



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԶ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : January , 1991

#### KRIMIAN LYCEUM

Armenian National and Religious Holidays : Zarmine Boghosian  
Religious Education : Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
Reading: Nectar Sarkissian  
Grammar and Composition: Hohannes Khosdeghian  
Arts and Crafts: Zarmine Boghosian  
Who is Dr. Pergruhy Svajian? Sylva der Stepanian

#### ARMENIAN NEW YEAR AND CHRISTMAS CELEBRATIONS - KHRIMIAN LYCEUM

The party was held at Dardanelles donated by Varoujan Sarkissian  
Celebrated the 50th anniversary of Dr, Svajian, as part of their Curriculum  
Why and How to celebrate? How to honor the active members of the Armenian  
Community.  
Students, Instructors and the Guest were present

#### ARMENIAN SCHOOLS' SUPERINTENDENTS, TEACHERS AND MEMBERS SOCIAL GATHERING

Sponsored by the Kirikian Armenian School, The Armenian Schools' members  
gathered at Dardanelles to get acquainted with each other and share ideas.  
The reunion was successful. More social events will be held.

#### ARMENIAN RADIO HOUR OF NEW JERSEY

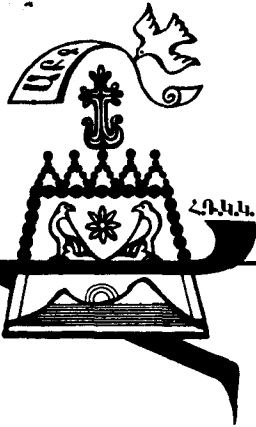
The two programs were broadcast on the Armenian Radio Hour.  
Prof. Vartan did the promotion of the Armenian schools' activities as well as  
The Khrimian Lyceum.

#### VIDEO TAPES FOR NON-ARMENIAN SPEAKERS

A four-hour and two tapes had been prepared to teach conversation  
The editing is done . The two tapes are ready for sale.

#### HUH-RAH-SHAH-LEEK #13-14-15-16

Had been printed AND are being shipped to the Churches, schools and community  
centers.



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՒ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : December, 1990

#### KHRIMIAN LYCEUM - DECEMBER 2

Armenian Radio Hour - Prof. Vartan Abdo  
Religion - Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
Reading of Newspaper and book - Nectar Sarkissian  
Grammar and Composition - Hovhannes Khosdeghian  
Moses Khorenatsee, The Armenian Historian - Manuel Keusseyian from Montreal  
Scouting - Steve Ekizian  
Students' Interviews - By Prof. Vartan Abdo

#### ARMENIAN RADIO HOUR - DECEMBER 3

The interviews of the students of Khrimian Lyceum were broadcast  
The promotion of the Lyceum was done by Prof. Vartan Abdo

#### TEACHERS' TRAINING PROGRAM - DECEMBER 8

6TH and 7TH grades teachers of the New York, New Jersey and New England Armenian Schools were invited for a teachers' training program held in New York in the Language lab. The speakers of the day were: Religious Education - Very Rev. Fr. Papken Anoushian, History, Geography and Literature - Dr. Kevork Bardakjian  
Method of teaching; reading, grammar, religion, geography, history etc. - Sylva

#### VIDEO TAPE - ARMENIAN CONVERSATION - CRASH COURSE

The whole crash course was taped in the language lab  
Instructor ; Nectar Sarkissian  
Cameraman; Harout Terjanian  
Songs and History are also included.  
This bilingual tape, once edited, will be available to all those who are interested in learning the Basic Armenian Conversation

#### ZARTEER # 18 - FESTIVAL OF ARMENIAN WRITERS

Had been printed and shipped

#### HUH-RAH-SHAH-LEEK #13-14-15-16- PERIODICALS FOR INTERMEDIATE LEVEL

Are beeing printed  
Each issue has two stories with illustrations  
Students will be encouraged to read

GAHR OO CHUH-GAHR #13-14-15-16 PERIODICALS FOR YOUNG STUDENTS OR CHILDREN

Are beeing printed

Each issue has two stories with illustrations done by one of the Armenian School graduates; Ani Ghajanian

The stories will be read by the teachers or parents for their students or children

THE ARMENIAN BADARAK - COLORING BOOK

A coloring book had been prepared on the Armenian Badarak for the students of the Armenian Schools

SURVEY ON THE ARMENIAN DAY SCHOOLS

A survey was conducted on the Armenian Day Schools

Discussed with the Superintendents of the schools on the level of their students in the 3rd, 4th, 5th, and 6th grades and the Armenian Curriculum

FESTIVAL OF ARMENIAN WRITERS # 1 and #2

The second proofreading of #1 is done

The first proofreading of #2 is beeing done

These books will be used in the Armenian Schools

CALENDAR OF 1990-1990 OF ALLARC

The artist is working on this project

ARMENIAN CULTURAL LINE

212 696 5439 - This is the number of our cultural line

New stories on the Armenian New Year's celebrations and Soorp Dzuh-noont, had been taped

ORDERS

The orders of the Armenian Schools were taken care

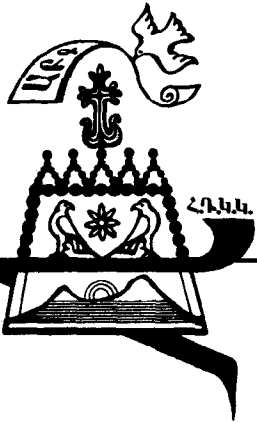
ARMENIAN ALPHABET AND READING BOOK FOR ADULTS - CRASH COURSE

Working on this project

ANNUAL VACATION

December 10th - January 1st

*Ani Ghajanian*



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: November 1990

### KHRIMIAN LYCEUM - NOVEMBER 2ND, 1990

Armenian Musical Instruments - Dr. John Vartan  
Religion - ALLARC  
Reading - Nectar Sarkissian - ALLARC  
Grammar and Composition - Hovhannes Khosdeghian  
Internship training - ALLARC  
Scouting - Steve Ekizian

### VISIT - ARMENIAN SCHOOL OF PROVIDENCE

Visited the school  
Got into the classrooms and demonstrated the teaching of conversation and reading.  
During the assembly hour spoke to the students and read the letter-proclamation of the President of Armenia, Levon Ter-Petrossian, for the opening-day of 1990-1991 academic year of the Armenian Schools.

### WORKSHOP

A workshop was conducted for the teachers of the Armenian School of Providence on  
-Method of Teaching  
-Activities to make the school more attractive.

### REGIONAL MEETING FOR THE NEW ENGLAND ARMENIAN SCHOOLS' SUPERINTENDENTS

Superintendents and Chairmen of six Armenian Schools represented their institutions.  
During the day the problems and achievements of the Armenian Schools were discussed. The schools felt that the support of the Primate, Priests, Church members and Parents is important if they are going to succeed in their endeavours. Discussed the implementation of the new activities and rules.

### WORKSHOP-METHOD OF TEACHING - CHELMSFORD, MASS.

Conducted a workshop on "What is the Armenian Question?" in the presence of the teachers of the Armenian School.  
The students received certificates and the "Yehss Hahy Yehm" prizes.  
Then had a meeting with the superintendent and the teachers.

WORKSHOP - METHOD OF TEACHING - LAWRENCE, MASS.

Conducted a workshop on "What is the Armenian Question?" in the presence of the teachers of the Armenian School.  
The students received certificates and the "Yehss Hahy Yehm" prize.  
Then discussed with the teachers on how to teach.

ARMENIAN RADIO INTERVIEW - CHELMSFORD, MASS.

Had an interview on the Armenian radio Hour of Chelmsford.  
Discussed the state of the Diocesan Armenian Schools and the importance of the Armenian Education in general.

SPEAKER AT THE THANKSGIVING DINNER - CHELMSFORD

Spoke on the role of the Armenian School and the role of the Armenian Family and their cooperation in educating our youth.

TEACHERS' TRAINING FOR THE TEACHERS OF 6TH AND 7TH GRADES - DECEMBER 8th

A one-day teachers' training program will be held in New York for the 6th and 7th grades teachers of the Armenian Schools of New York, New Jersey and New England Working on the program.

FOLLOW-UP

After visiting the schools, upon my return their requests were taken care of and the materials were shipped.

ALWAYS ARMENIAN # 1

The second edition of the book is beeing printed.

ALWAYS ARMENIAN # 2-3-4

The books had been printed and is beeing sent.

GEOGRAPHY #6

This issue had been printed and will be shipped. The contents are:Maps and Dictionary.

FUN BOOK # 4

The book is ready for printing

ZARTEER # 18 - FESTIVAL OF ARMENIAN WRITERS

Is beeing printed.

GAHR OO CHUH-GAHR # 13-14-15-16

The artwork is done  
The mechanics will be done by Paul

VIDEO SESSION

Working on the program.  
A Video tape will be prepared on the Armenian Language Crash Course.

CALENDAR-POSTER OF ALLARC - 1990-1991


Working on the calendar.  
Paul is doing the artwork.

ARMENIAN CULTURAL LINE 212-696-5439

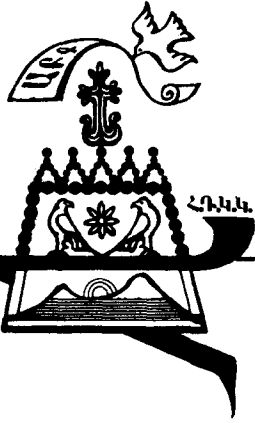
New stories on our National and Religious Holidays are beeing taped for the Armenian of the whole world.

VISITORS

Many out-of-town guests visited the Center among them the Primate of Yerevan and the Primate of Georgia.  
The Primates were impressed with creative works done by the Center and discussed on the possibilities of getting more materials for their Churches.

  
12.3.1990





# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: October 1990

### KHRIMIAN LYCEUM - OCTOBER 6TH - THE SESSIONS WERE HELD IN THE METROPOLITAN MUSEUM

History - Arch. Krikor Vosganian  
Religion - Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
Reading - Nectar Sarkissian and Sylva  
Grammar and Composition - Hovhannes Khosdeghian  
Visited three exhibition rooms  
Stops in the cafeteria, bookstore and gift shop

### WORKSHOP - ARMENIAN SCHOOL OF WATERVLIET - OCTOBER 10TH

The teaching staff of the Armenian School of Watervliet came to the Center for a workshop on the "Methods of Teaching".

### HOLY TRANSLATORS DAY - OFFICIAL OPENING DAY OF THE ARMENIAN SCHOOLS - OCTOBER 13th

The students with their new uniform celebrated the Tarkmantchats Day. It was suggested to honor the members of their communities who had contributed to the perpetuation of the Armenian Culture: artists, intellectuals, writers etc. On this occasion, the President of Armenia, Levon Ter Petrossian sent a letter-proclamation to the schools that was read by the schools' superintendents.

### SUPERINTENDENTS MEETING IN NEW ENGLAND

Organizing a meeting for the Superintendents of the Armenian schools of New England.  
Working on the agenda

### TEACHERS' TRAINING PROGRAM FOR THE TEACHERS OF 6TH AND 7TH GRADES

Organizing a Teachers' Training program for the Teachers of 6th and 7th Grades. This training will be for the New York, New Jersey and New England schools.

### FILMING SESSION FOR ARMENIA

2 experts from Armenia filmed the center and had an interview on the activities and the achievements of ALLARC.

ALWAYS ARMENIAN # 1

The final touch of this book is beeing done before sending to the printer

ALWAYS ARMENIAN # 2-#3-#4

The books are for adults who are learning Armenian  
They are ready for printing

GEOGRAPHY BOOKS FOR 4TH,5TH,6TH AND 7TH GRADES - WELCOME TO ARMENIA

The books were printed and sent to the schools  
The issue on the dictionary and maps is beeing printed

HIMA BEEDEE ARDASANEH - POEMS AND RECITATIONS FOR ADULTS AND CHILDREN

The book is beeing printed

ZARTEER # 18

The artist is still working on this issue

GAHR OO CHUH-GAR #13-#14-#15-#16

The typesetting is done  
The artist is working on the artwork

FUN BOOK # 4

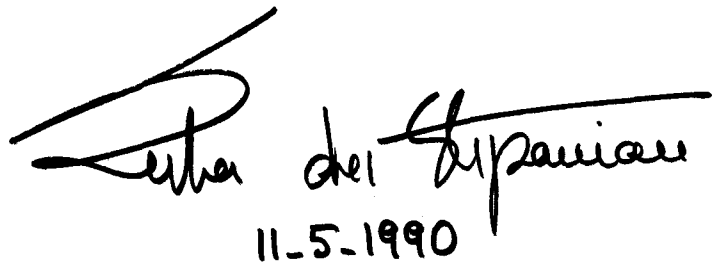
The final touch is being done

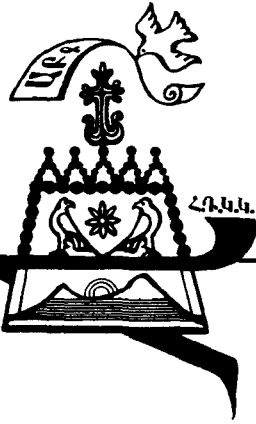
LITERATURE FOR 6TH AND 7TH GRADES

Nubar did the typesetting  
Paul will do the artwork and the mechanics

ORDERS

Took care of the schools' orders

  
11-5-1990



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : September 1990

#### KHRIMIAN LYCEUM-SEPTEMBER 15TH

Internship training - ALLARC'S Director  
Religion - Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
Reading - Nectar Sarkissian  
Grammar and Composition - Hovhannes Khosdeghian  
Etiquette - Sylva

#### MESROB MASHDOTS INSTITUTE - SEPTEMBER 19 TH

For the 9th consecutive year this course is being offered to adults to learn Armenian.  
The instructors are : Beginner - Nectar Sarkissian, Intermediate - Nora Martayan  
Advanced - Lucy Martayan  
The curriculum is designed by ALLARC

#### SUPERINTENDENTS MEETING - SEPTEMBER 22ND

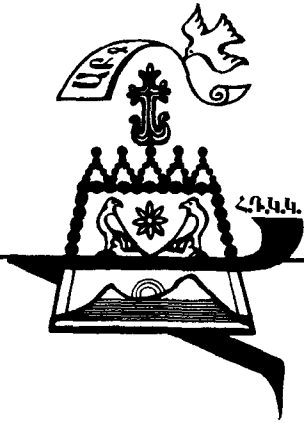
The Superintendents of New York-New Jersey Armenian Schools had their annual meeting in the Language Lab. Each Superintendent presented his report and discussed the problems and achievements of the schools.  
The schools asked for a letter from the new Primate for uniform procedures in the Armenian Schools.

#### WORKSHOP - ARMENIAN SCHOOL OF LIVINGSTON IN THE LAB

The teaching staff of the armenian school of Livingston came to the Center for a workshop on "How to use the books " and "How to teach "

#### EXPERIMENT IN THE LAB

An experiment was done on Mary Banerian, in the Lab to teach reading of words and sentences.  
In five hours she learned the Alphabet and read words and sentences.  
This material will be used during the crash courses organized by ALLARC.



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : September 1990

#### KHRIMIAN LYCEUM-SEPTEMBER 15TH

Internship training - ALLARC'S Director  
Religion - Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
Reading - Nectar Sarkissian  
Grammar and Composition - Hovhannes Khosdeghian  
Etiquette - Sylva

#### MESROB MASHDOTS INSTITUTE - SEPTEMBER 19 TH

For the 9th consecutive year this course is being offered to adults to learn Armenian.  
The instructors are : Beginner - Nectar Sarkissian, Intermediate - Nora Martayan  
Advanced - Lucy Martayan  
The curriculum is designed by ALLARC

#### SUPERINTENDENTS MEETING - SEPTEMBER 22ND

The Superintendents of New York-New Jersey Armenian Schools had their annual meeting in the Language Lab. Each Superintendent presented his report and discussed the problems and achievements of the schools.  
The schools asked for a letter from the new Primate for uniform procedures in the Armenian Schools.

#### WORKSHOP - ARMENIAN SCHOOL OF LIVINGSTON IN THE LAB

The teaching staff of the armenian school of Livingston came to the Center for a workshop on "How to use the books " and "How to teach "

#### EXPERIMENT IN THE LAB

An experiment was done on Mary Banerian, in the Lab to teach reading of words and sentences.  
In five hours she learned the Alphabet and read words and sentences.  
This material will be used during the crash courses organized by ALLARC.

EDWARD AND HELEN MARDIGIAN CHAIR - DONATION

The Mardigians accepted to become the benefactors of ALLARC'S new program of one week, to teach Language and Arts for students and interested adults; The experiment of this program was done in the month of February in 1989 on 3 American-Armenians . The Instructor was Nectar Sarkissian.

TEACHERS' GUIDES FROM NURSERY TO 6TH GRADE

The guides are printed and are being sold in the bookstore.

ZARTEER # 18

Nubar did the typesetting.  
Paul is doing the artwork.

GAHR OO CHUH-GAHR

Nubart is doing the typesetting.

PRE-KINDERGARTEN TEXTBOOK

The book is ready for printing.

ALWAYS ARMENIAN #2 - 3 - 4

The final touch is being done.

HOLY TRANSLATORS DAY

The official opening ceremonies of the Armenian Schools 1990-1991 academic year will be held on Saturday 13, October 1990.  
The program of the day was prepared and sent to the schools.  
Each year the Primate sends a proclamation that is read during the program.

ORDERS

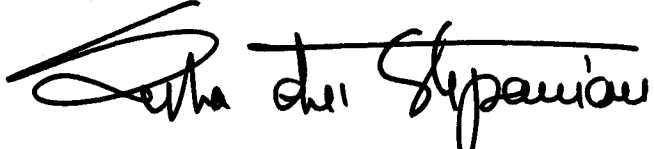
Took care of the schools' orders.

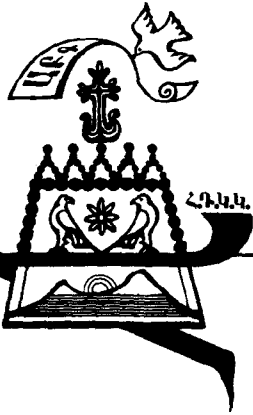
ALLARC'S PUBLICATIONS FOR ARMENIA

Hundreds of ALLARC's publications, on religious education, were sent to Armenia.

ALLARC'S PUBLICATIONS FOR THE PRIMATE OF YEREVAN

Through the AGBU, ALLARC's publications on religious matters were bought and ship to Armenia by the AGBU, upon the primate's request of Yerevan

  
10-3-1990



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : August, 1990

#### BACK TO SCHOOL PACKAGE

The schools received their packages with the new lesson plan sheets and numerous teaching materials.

#### WELCOME TO ARMENIA #1 - #2 - #3 - #4 - #5

These books are part of the Armenian School Curriculum for 4th, fifth, sixth and 7th grades.

The books are being printed.

#### A TRIP TO MY ARMENIAN ROOTS - ARMENIAN HISTORY BOOKS

The artwork and the mechanics were done.

The book is being printed.

#### ZARTEER # 18

The issue is ready. Nubar is doing the typesetting.

#### NURSERY BOOK

Some corrections were done. The book is ready for printing.

#### MESROB MASHDOTS INSTITUTE - ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

The registration forms had been sent for beginners, intermediate and advanced.

#### KHRIMIAN LYCEUM - 1990 - 1991

The registration forms had been sent to the students.

#### CHAIRMAN OF THE ARMENIAN CHURCH OF DALLAS IN THE CENTER

Boghos Kirazian came to the Center for a meeting.

Discussed new programs for teens and adults.

Discussed the children's curriculum.

#### SUPERINTENDENT OF THE HOLY MARTYRS ARMENIAN SATURDAY SCHOOL IN THE CENTER

Lucy Martayan the new superintendent of the Armenian School came to the center

to discuss the  
Curriculum of the Armenian School,  
Naregatsi Seminar for teens,  
Activities program of the Armenian School,  
Duties of the Superintendents.

FESTIVAL OF ARMENIAN WRITERS - #3 - #4

Nubar did the typesetting of these books.  
Working on the dictionary and the artwork.

ALWAYS ARMENIAN #2 - #3 - #4

The artistis working on the mechanics and art.

FUN BOOK #4

The final touch is beeing done.

HIMA BEE-DEE AR-DAH-SAH-NEH - Book For Poems

The book is ready for publication.

THE PASTOR OF SPRINGFIELD IN THE CENTER

The Pastor of The Armenian Church of Springfield came to the Center to discuss  
the curriculum of the Armenian School.

The Church is planning to have an Armenian School.

VISITORS

Visitors from Lebanon, Bahrain, Canada, California, New York, New Jersey and  
Texas visited the Center and got acquainted with the work done by the Center.

*Zula che Sypanian*  
9-5-1990



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԷ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report - July 1990

### ARMENIAN SCHOOL TEACHERS' COLLEGE - JULY 8 - 15 1990

15 Teachers, Superintendents and Administrators attended the program from July 8 to July 15. This program is equivalent to 3 College Credits. The participants took a test on Saturday. During the week the participants had lunch with the 3 Primates: Archbishop Vatche Hovsepian of California, Very Rev. Fr. Hovnan Derderian of Canada and Very Rev. Fr. Khajag Barsamian of New York.

The participants had lunch in the Tahlij with the Primate .

On Sunday July 15th , 100 guests were invited to attend the Graduation ceremonies presided over by the Primate and the Dinner in the K-Hall.

Please attached find the schedule of the week.

The participants' names: Arpi Bouroujian-Richmond, Ani Capan-Tenafly, Natalie Capan-Philadelphia, Higo Kaltakjian-Baton Rouge, Ayda Kantzabedian-Dallas, Kevork Keushkerian-Pasadena, Gadarine Meneshian-Toronto, Levon Messerlian-Atlanta, Azadouhi Moutafian-Louisiana, Nanig Najarian-Toronto, Karine Petrosyan-Albuquerque, Shoghik Thorose-Los Angeles, Maguie Vartivarian-Houston, Debrah Aslanian-Watts-Austin, Janet Aslanian-Watts-Austin.

This program is limited to 15 people.

### AYVAZIAN-BEDROSIAN ARMENIAN STUDIES - JULY 22-29, 1990

12 Adults attended the program from July 22 to July 29.

This program is equivalent to 3 College Credits in Social Studies. A test was taken on Saturday. During the week the participants were the guest of the Primate in Tahlij. The benefactors also were invited to meet with the participants of their program.

On Sunday, July 29th , 100 guests were invited to attend the Graduation Ceremonies in the G-Hall, presided over by the Canon Sacrist of St. Vartan Cathedral, Very Rev. Fr. Papken Anoushian. The guests also attended the Dinner in the K-Hall

Please attached find the schedule of the week.

The participants' names : Anahid Ayvadian-Boca Raton, Jack Chalikian-California, Serpouhie der Ohannessian-Montreal, Nora Deurdulian-Houston, Gilda Haroutiounian-Balrimore, Rita Haroutiounian-Watertown, Lena Kalaydjian-California, Hilda Manjelian-Boston, Arshaluys Kandaharian-Toronto, Roubina Sahakian-Houston, Astghig Sahhar-Richmond, Harold Wright-Memphis.

This program is limited to 12 people.

*Signature*  
8-15-1990







«ԱՅԻՆ ԵՒ ԻՐ ՄՇԱԿՈՅԻՐ»

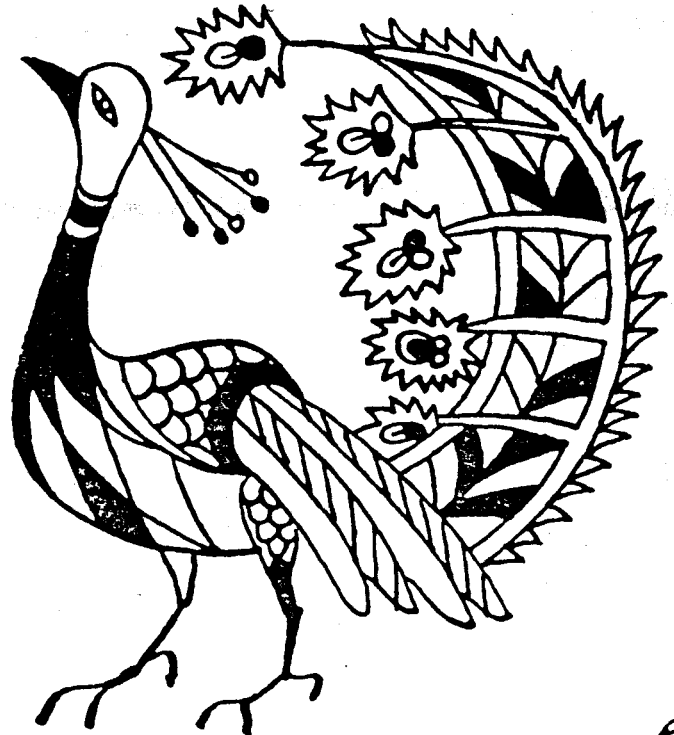
“The Armenian and His Culture”

Ayvazian - Bedrossian  
Armenian Summer Studies

Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն  
Armenian Language Lab and Resource Center

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885

JULY 22 - JULY 29  
1990



# ՀԱՅՏԱԳԻՐ PROGRAMME

## JULY 22 - JULY 29 1990

### SUNDAY - JULY 22ND

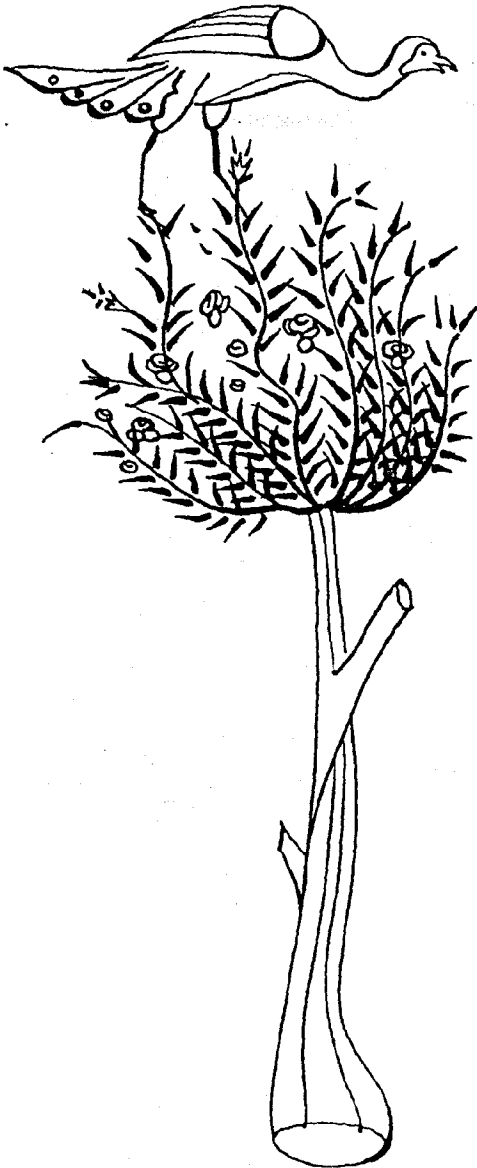
- 1:00 - 3:00 - Registration
- 3:00 - 5:00 - Reception - Dinner  
Orientation
- 5:00 - 10:00 - Tour

### MONDAY - JULY 23RD

- 8:30 - 9:00 - Breakfast
- 9:00 - 9:15 - Prayer
- 9:15 - 10:30 - Psychology - Dr. James Jacobson
- 10:30 - 12:00 - The Armenian Traditions - Sylva der Stepanian
- 12:00 - 1:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
New Year
- 1:00 - 1:30 - Lounge - G-Hall
- 1:30 - 3:00 - Theology - Dr. Jim Masker
- 3:00 - 5:30 - Visit - United Nations
- 5:30 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Khu-toom, Juh-rah-kah-looyts, (Christmas and Easter  
Eves)- Soorp Dzuh-noont, Home Blessing ceremony

### TUESDAY - JULY 24TH

- 8:30 - 9:00 - Breakfast
- 9:00 - 10:30 - Sociology - Prof. Thomas Gentile
- 10:30 - 12:00 - International Politics - Prof. Thomas Gentile
- 12:00 - 1:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Soorp Sarkis, Dyarn-unt-aratch, Vartanank,  
Hokehankist, Martyrs' Day
- 1:00 - 1:30 - Lounge - G-Hall
- 1:30 - 2:00 - Roupén Sevag - 75th Anniversary of The Armenian  
Genocide - Prof. Vartan Abdo
- 2:00 - 4:00 - The Armenian Architecture - Dr. Lucy der Manuelian
- 4:00 - 5:30 - Festival of Armenian Authors and Books  
"Teotig" - Archdeacon Krikor Vosganian  
"Armenian Monuments in Nakhitchevan"  
Rev. Dr. Krikor Maksoudian  
"Yervant Odian - Yehrguer"  
Hovannes Khosdeghian
- 5:30 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Poon Paregentan



# ՀԱՅՏԱԳԻՐ PROGRAMME

## WEDNESDAY - JULY 26TH

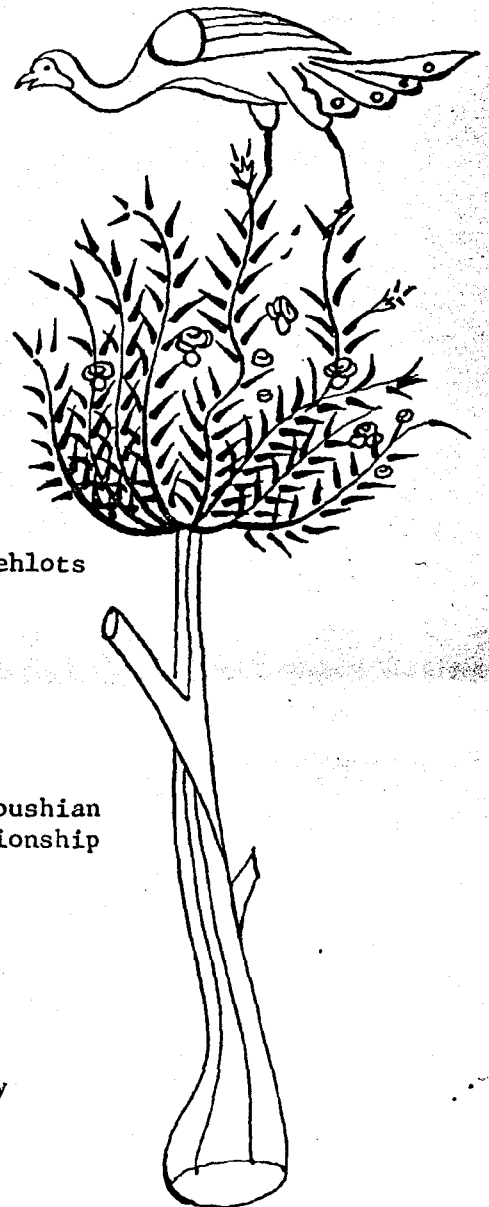
- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 10:30 - Badarak and Kurapar  
Rev. Dr. Krikor Maksoudian  
10:30 - 12:00 - Ethics and Moral Values - Dr. James Scanlon  
12:00 - 1:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Mehdz Bahk - Lent  
1:00 - 1:30 - Lounge - G-Hall  
1:30 - 2:30 - The Armenian Theatre - Dr. Nishan Parlakian  
2:30 - 5:30 - Visit - Metropolitan Museum Of Art  
5:30 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Mee-cheenk - Median Day Of Lent -  
Dzahgh-gah-zahrt - Palm Sunday

## THURSDAY - JULY 27TH

- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 11:00 - Armenia in 1990 - Armenia in 1918  
Dr. Richard Hovannisian  
11:00 - 12:00 - The Armenian Politics  
Dr. Vatche Ghazarian  
12:00 - 1:00 - Meet The Primate - Open Discussion  
1:00 - 2:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Easter - Home blessing ceremony - Wishes - Mehrehlots  
2:00 - 3:00 - Bookstore  
3:00 - Free

## FRIDAY - JULY 28TH

- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 10:30 - THE ARMENIAN FAMILY OF THE 1990'S  
The Armenian Marriage - Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
10:30 - 12:00 - Father-Mother, Husband-Wife, Parent-Child Relationship  
Dr. James Jacobson  
12:00 - 1:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Hampartsoom, Hokekaloost, Sardarabad  
1:00 - 1:30 - Lounge  
1:30 - 3:00 - Problems - The Family and The Society  
Prof. Maxime Materowsky  
3:00 - 4:15 - Religion and Moral Values in the Armenian Family  
Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
4:15 - 5:30 - The Armenian Identity and The Society  
Dr. Pergruhy Svajian  
5:30 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Mesrob Mashdots Day, Birthday, Name Day, Baptism Day



SATURDAY - JULY 28TH

- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 11:00 - The History Of The Armenian Literature  
Dr. Vatche Ghazarian  
11:00 - 12:30 - Armenian Dance- Arsen Anoushian  
12:30 - 1:30 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Vartavar, Asdvadzadzin  
1:30 - 3:00 - Presentation - Lecture  
3:00 - 5:30 - Meet The Active Members Of The Armenian Community  
Moderator: Sylva der Stepanian

Guests:

Berj Araz  
Vartan Abdo  
Salpi Mavian  
Dr. Yervant Zorian  
Dr. John Vartan  
Vahram Goekjian - Survivor - 75th Anniversary

- 5:30 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional Way  
Khatchverats, Tarkmantchats, The First Illuminators  
Of Armenia: Thadeus and Bartholomew

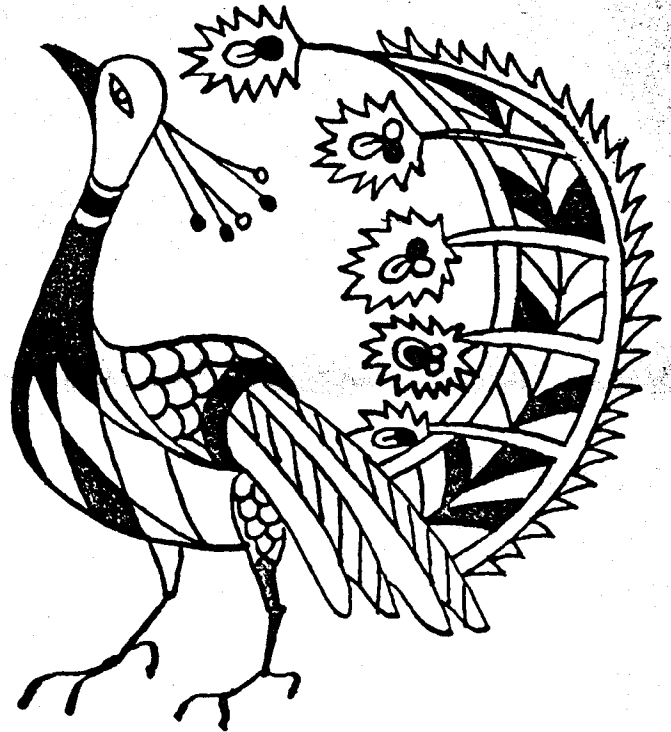
SUNDAY - JULY 29TH

- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 10:00 - Check Out  
10:00 - 12:00 - Divine Liturgy  
12:00 - 1:30 - Graduation  
1:30 - 4:00 - Lunch - Celebration  
4:00 - 6:00 - Departure

Suggestions to enjoy New York By Night

Museum Of Modern Art  
Empire State Building  
Fifth Avenue  
St. Patrick Cathedral  
Trump Tower  
Rockefeller Center  
Circle Line Tour  
Broadway Show  
Greenwich Village  
Soho

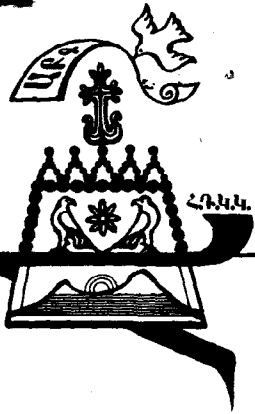
ALLARC IS NOT RESPONSIBLE FOR THE TOURS



«ՏԱՅԻՆ ԵՒ ԻՐ ՄՇԱԿՈՅԻՆԸ»

“The Armenian and His Culture”

Ayvazian - Bedrosian  
Armenian Summer Studies



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԶ. ՄՆԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: June 1990

#### KHRIMIAN LYCEUM - JUNE 2, 1990

Armenians' Contribution To The World Civilization : Rev. Fr. Karekin Kasparian  
Religion : Very Rev. Fr. Papken Anoushian  
Reading : ALLARC'S Director  
Perfect Attendance Awards: 11 students received awards  
Birthday Party : For All Students  
Summer Project : Report on the Armenian Nation

#### LOOSAVORCHIAN ARMENIAN SCHOOL HANTESS - JUNE 3, 1990

ALLARC'S Director attended the Hantess and spoke to audience.

#### 75TH ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE - WORKSHOP - JUNE 9, 1990 - WATERTOWN

15 students and graduates of St. Sahag and Mesrob Armenian school of Watertown participated in the workshop conducted by ALLARC'S Director.  
The students learned about the "Armenian Question" and received certificates and "I am Armenian Award" donated by ALLARC'S benefactors.

#### ARMENIAN WODERLAND - WORKSHOP - WATERTOWN

With the principal and the Chairman discussed the Summer program and new activities to be implemented.

#### ARMENIAN TEACHERS'S COLLEGE - JULY 8 - 15

Getting ready for teh program

#### AYVAZIAN-BEDROSIAN ARMENIAN STUDIES " THE ARMENIAN AND HIS CULTURE-JULY 22-29

Getting ready for the program

#### ALWAYS ARMENIAN #2-3-4-

The books are ready for paste up and artwork

#### ALLARC'S CURRICULUM DISPLAYED IN TEH PASADENA CONVENTION CENTER

After the display, the Directors and teachers of 23 Public schools asked for our order forms. The President of the program thanked the Diocese for helping them.

FESTIVAL OF ARMENIAN WRITERS # 1-2

The typesetting and the proofreading are done.  
The artist is working on the artwork

WELCOME TO ARMENIA - # 1-2-3-4-5

The typesetting of the books is done .  
The artist is doing the artwork and the paste-up

THE GRADUATES OF 1990

Diplomas and certificates were sent to the schools  
The schools had their successful hantesses.

TEACHERS" GUIDE ANDD TAPE FOR "MEH-ZEE HAH-MAHR" ALPHABET BOOK

The guide and the tape are ready for all those who are interested

TEACHERS' GUIDES FROM NURSERY TO 6TH GRADE

The revised teachers' guide are beeing printed

A TRIP TO MY ARMENIAN ROOTS - HISTORY BOOK

Vehapar received the 10.000 copies of the History book and is very happy.  
He is going to give to everybody

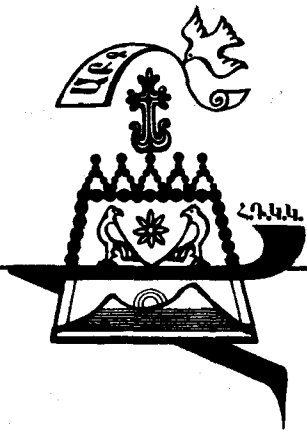
GAHR OO CHUH-GAHR

Workin on the four issues

VISITORS

Guests from Istanbul, Europe, Canada and USA visited the center and got acquainted  
with the materials and the programs

*Luba Ani Sepanian*  
7-2-1990



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԹ. ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : May, 1990

### ALLARC'S ANNUAL SYMPOSIUM - ON THE ROAD TO THE 21ST CENTURY-May 5,1990

Over 100 members participated in the symposium.

Dr. Kevork Bardakjian presented: "Welcome To Armenia"-Geography and "Festival Of Armenian Writers"-Literature.

Very Rev. Fr. Papken Anoushian presented: "Looyss Ee Loosoh"-Religious Education in The Armenian Schools.

Dr. Vartan Abdo presented "Roupen Sevag"-In commemoration of the 75th Anniversary of the Armenian Genocide.

Dr. James Jacobson presented: "The Leadership".

"Open Forum-Toward the year 2,000-The Armenian Family Of the 1990's"

Panelists: Dr. Vatche Ghazarian-The Armenian Marriage

Dr. James Jacobson -Parent-Child Relationship

Very Rev. Fr. Papken Anoushian - Religion and Moral Issues

Dr. Kevork Bardakjian- The Armenian Identity

Moderator-Sylva der Stepanian

Elize Suvajian and Hagop Ghajanian received Certificate of Merit for their 10 years of services in the Armenian School of Providence, R.I.

The Yerevan T.V.Crew taped some parts of the day's program and interviewed ALLARC'S Director.

Closing prayers and remarks were done by the new Primate Very Rev. Fr. Khajag Barsamian.

Folders with new materials prepared by ALLARC on: Eticquette, Foods and songs for Armenian religious and national holidays, Roupen Sevag, Programs for Churches and Schools etc. were handed-out.

Envelopes with the seeds of 75 different flowers were also given to all those who were present.

Some of the books, posters and periodicals were displayed and new programs were discussed by ALLARC'S Director.

### KHRIMIAN LYCEUM - MAY 12, 1990

The History of the Armenian Theatre - Dr. Nishan Parlakian

Improvisations and acting - Directed by Dr. Parlakain

Religion - Very REv. Fr. Papken Anoushian

Reading - ALLARC'S Director

Talent Show prepared by The students of Khrimian and presented to the students of the Loosavortchian Armenian School.

Video-Myayn Abreel Kusanutchorseen.

### FUN BOOK#4-TEACHERS'GUIDE # 10

Still working on these books.



75TH ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE - WORKSHOP-May 19,1990-TENAFLY

21 students and graduates of Kirikian Armenian School of Tenaflly participated in the Workshop conducted by ALLARC'S Director. The students learned about the "Armenian Question" and received the "I Am Armenian Award" donated by ALLARC'S benefactors.

MESROB MASHDOTS INSTITUTE - GRADUATION CEREMONIES-MAY 23, 1990

A graduation ceremonies , preside over by the Grand Sacristan of St. Vartan Cathedral,Very REv.Fr. Papken Anoushian, took place in the Diocesan Complex, on May 23, 1990 from 6.30 pm to 9.30 pm.The students;Advanced-Intermediate and Beginner- received Certificate after taking their test.

ARMENIAN TEACHERS' COLLEGE - JULY 8-15

Working on this program.

AYVAZIAN-BEDROSIAN ARMENIAN SUMMER STUDIES-JULY 22-JULY 29,1990

Working on this program.

ZARTEER # 17 - WHAT IS THE ARMENIAN QUESTION?

Has been printed.

TEACHERS'S GUIDE - FROM NURSERY TO 6TH GRADE

The corrections are done and are ready for printing.

A TRIP TO MY ARMENIAN ROOTS-ALLARC'S PUBLICATION IN ARMENIA

Upon Vehapar's request 10,000 copies in Eastern Armenian had been prepared and sent to Armenia to be distributed in Armenia and Gharabagh.

PASTOR OF BULGARIA IN THE CENTER

The pastor of Bulgaria visited the Center and asked for help in teaching the Armenian History and Religion,in Armenian,in their schools. Materials were handed-out and suggestions were made for future orders.

ALWAYS ARMENIAN # 1

The corrextions are done for printing.

ALWAYS ARMENIAN #2-3-4

The typesetting is done,as well as the first proofreading.

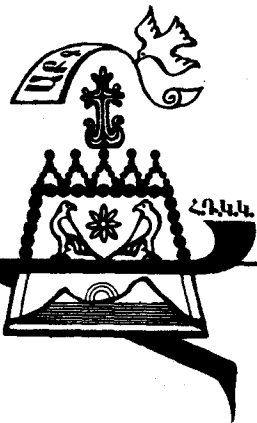
HOVNANIAN SCHOOL'S PRINCIPAL IN THE CENTER

Visited the Center and had a long discussion on the situation of the Armenian Schools and ways to improve the teaching.

ALLARC'S CURRICULUM DISPLAYED IN THE PASADENA CONVENTION CENTER

Upon Glendale School District Coordinator's request, ALLARC'S entire curriculum and publications were displayed during a cultural and educational symposium organized by the Armenian Cultural Society for all ciizens:Armenian and American.

*Selma dos Sipaian*  
5-30-1990



# Հայ Դարոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : April 1990

### KHRIMIAN LYCEUM - APRIL 7, 1990

The history of the Armenian Arts : Presentation and Exhibition by Mariam Attarian.

Religion - Very Rev. Fr. Papken Anoushian

Reading - Nectar Sarkissian

Scouting - Steve Ekizian

Rupen Sevag: 75th Anniversary of the Armenian Genocide - S.d.S.

Armenian Religious Holidays and their traditions - S.d.S.

Easter Egg Contest

### 75TH ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE - WORKSHOP "WHAT IS THE ARM. QUESTION"

The workshop was conducted by the director of ALLARC

The students of Khrimian Lyceum stayed two more hours to participate in this workshop.

In 2 hours the students learned the Historical Facts of The Armenian Question and the Actions to be taken in the Future. The program was presented in 75 Questions and answers format.

At the end of the workshop, the students received the "I AM ARMENIAN" awards donated by the ALLARC'S benefactors.

### ANNUAL SYMPOSIUM- "ON THE ROAD TO THE 21ST CENTURY"- MAY 5, 1990

The annual symposium of the Diocesan Armenian Schools will be held in Worcester in conjunction with the Diocesan Assembly.

Working on the program of the day.

- On the road to the 21st century

- Towards the year 2,000 ; The Armenian Family Of The 1990's.

### TEST MANUAL FOR GRADES 1 - 6

The manuals were sent to the schools.

### ALLARC'S POSTER-CALENDAR - 75TH ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE

The calendar is printed and is being used.

### ST. VARTAN CAMP

Upon the program coordinator's request, a list of resource materials on the Armenian language , culture and history has been prepared and sent to the Director.

ARMENIAN SUMMER WONDERLAND PRESENTS TOURS TO ARMENIA

Program and press releases had been sent to the Priests, Chairmen and Superintendents.

75TH ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE- ELLIS ISLAND-STATUE OF LIBERTY

The schools were asked to take part in the program.

ZARTEER # 17 - THE ARMENIAN QUESTION IN 75 QUESTIONS AND ANSWERS

Ready for printing.

MESROB MASHDOTS INSTITUTE - NEW YORK

Visited the school and attended the Intermediate program from 6.30pm to 9.30pm.

TEACHERS' GUIDE-FROM NURSERY TO THE 6TH GRADES

Doing the final corrections .

TEACHERS' GUIDE FOR 7TH GRADE

Working on the 7th grade's teachers' guide.

HIMA BIDI ARDASANEH-BOOK OF POEMS AND RECITATIONS FOR CHILDREN AND ADULTS

Still working on this book.

"WHAT IS THE ARMENIAN QUESTION" WORKSHOP IN PROVIDENCE - APRIL 27

Visited the school and conducted the 2 hour-workshop. 18 students of Sts Sahag-Mesrob Armenian School of Providence participated in this workshop and received certificates, ALLARC'S posters and the "I am Armenian" Awards, donated by ALLARC'S benefactors.

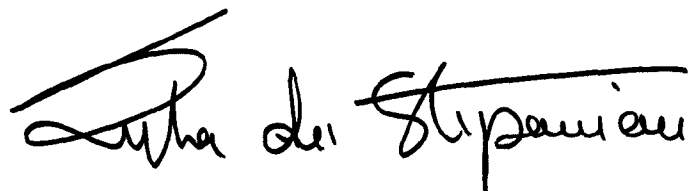
WORKSHOP FOR ADMINISTRATORS AND TEACHERS - PROVIDENCE

Conducted a workshop for the administrators and teachers of the Armenian school of Providence.

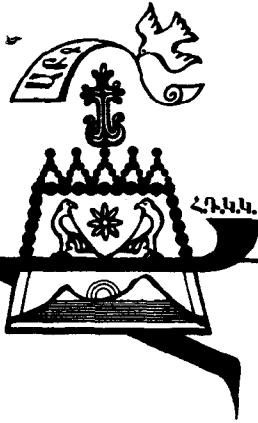
Discussed the Curriculum, the Goals and the Method of Teaching.

"WHAT IS THE ARMENIAN QUESTION" WORKSHOP - APRIL 28 - PROVIDENCE

Another workshop was conducted for the youth on April 28. 7 students participated in this workshop and received certificates, ALLARC'S Posters and the " I am Armenian" awards donated by ALLARC'S benefactors.



4-30-1990



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՄԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՒՄ ԱՐ.Ք. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՄԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : March 1990

### KHRIMIAN LYCEUM - MARCH 3RD 1990

The History Of The Armenian Music - Raffi Svadjian  
And Gomidas  
Religion - Very Rev. Fr. Papken Anooshian  
Scouting - Steve Ekizian  
Armenian Newspaper - Sylva der Stepanian  
Composition and Calligraphy - Sylva der Stepanian

### ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE IN MEMORY OF THE ARMENIAN MARTYRS MARCH 10 - HAVERHILL, MASS.

The program was sponsored by the St. Gregory Armenian Church and organized by ALLARC

Over 50 people attended the course.

The instructors were: Marie Ghajanian-hagop Ghajanian and Sylva der Stepanian  
The Speaker of the day was : Rev. Dr. Krikor Maksoudian

Requiem Services were performed - 75 candles were lit in Memory of the  
Martyrs - Planting of seeds of 75 different flowers took place, each  
participant planted seeds around the Memorial - A graduation ceremonies  
was held presided over by the Pastor of the Church - Each participant  
received a certificate of merit and envelope with the seeds of the  
"Forget - Me - Not" flower - Soil of Armenia was presented to the Church  
And the day ended with a wine and cheese reception.

Reporters from American newspapers came in and discussed with some of the  
participants. They received the folders with instructions prepared by ALLARC

### ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE IN MEMORY OF THE ARMENIAN MARTYRS MARCH 24 - BELLEVILLE, ILL.

The program was sponsored by the Holy Shoghagat Church and organized by ALLARC

Over 50 people attended the course.

The instructors were : Zarmine Boghosian-Nectar Sarkissian and Sylva der Stepanian

The Speaker of the day was : Dr. Kevork Bardakdjian

Requiem services were performed - 75 candles were lit in memory of the  
Martyrs - Planting of seeds of 75 different flowers took place, for the  
75 th anniversary of the Armenian Genocide - A graduation ceremonies  
was held presided over by the Pastor Very Rev. Fr. Shnork Kasparian -  
each participant received a certificate of merit and an envelope with  
the seeds of the Forget-Me-Not flowers - Soil of Armenia was presented

to the church

The participants received folders with instructions on the Armenian History Language and Culture , prepared by ALLARC.

The day's program ended with a wine and cheese reception.

ANNUAL SYMPOSIUM IN CONJUNCTION OF THE DIOCESAN ASSEMBLY

The annual symposium of the Armenian Schools will be held in Worcester. Working on the program " On the road to the 21 st century"

TEST MANUAL FOR THE GRADUATES

The manuals were sent to the schools.

UNIFORM FOR THE ARMENIAN SCHOOLS

Red scarves and blue ties with a logo representing the armenian alphabet are ready . The schools will use them during official ceremonies.

A TRIP TO MY ARMENIAN ROOTS - IN EASTERN ARMENIA FOR ARMENIA

The blue print of the book is ready.

10.000 copies will be sent to Armenia upon Vehapar's request, to give to children of Armenia and Gharabagh.

WELCOME TO ARMENIA - GEOGRAPHY FOR 4TH AND 5TH GRADES

The typesetting is done.

The artist will do the artwork and the mechanic.

ALWAYS ARMENIAN # 2- # 3 - # 4 -CONVERSATION FOR ADULTS

The typesetting is done.

The proofreading is beeing done.

TEACHER'S GUIDE FROM NURSERY TO THE 6TH GRADE

Paul did the artwork and the mechanic of the teacher's guides.

FUN BOOK # 4

Still working on this issue.

GAHR OO CHUH-GAHR # 15 - 16

Working on these issues.

HRASHALIK # 13 - 14

Working on these issues

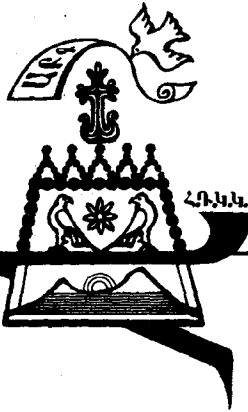
ZARTEER # 17

Working on this issue

HIMA BIDI ARDASANEH - BOOK FOR RECITATIONS AND POEMS FOR CHILDREN AND ADULTS

This book is in its final stage.

*Stephan Duetz*  
4-2-1990



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՄՆԱՅՆՈՐԿՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԹ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՄՆԱՅՆՈՐԿ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : February 1990

### KHRIMIAN LYCEUM - FEBRUARY 3RD 1990

The Armenian Question - Dr. Vatche Ghazarian  
Religion - Sylva der Stepanian  
Scouting - Steve Ekizian  
Armenian Newspaper - Maral Najarian  
Reading and Composition - Nectar Sarkissian

### VISIT - LOOSAVORTCHIAN ARMENIAN SCHOOL - NEW YORK FEBRUARY 10TH

Visited the classrooms  
Demonstrated how to teach reading, conversation and culture  
Had conferences with the teachers

### FOLLOW-UP - LOOSAVORTCHIAN ARMENIAN SCHOOL

Had a long meeting with the Superintendent on how to improve the teaching  
Suggested the instructional materials to be used

### VISIT - BALTIMORE - FEBRUARY 17TH ARMENIAN SCHOOL

Visited the school that is beeing held in the Public Library  
Worked with the children  
Had a meeting with the staff, parents and some members of the community

### FOLLOW-UP BALTIMORE

Teaching materials had been sent  
The students are from Iran. Some of the materials should be done in the Eastern Armenian.

### VISIT - ST. MARY ARMENIAN SCHOOL OF WASHINGTON - FEBRUARY 18TH 1990

Visited the classrooms  
Demonstrated how to teach conversation and reading  
Had a workshop with the teaching staff, committee members and parents

### FOLLOW - UP ST. MARY ARMENIAN SCHOOL OF WASHINGTON

The teaching materials needed to improve the teaching are sent

VISIT - SAHAG-MESROB ARMENIAN SCHOOL OF WATERTOWN - FEBRUARY 24 - 26

Visited the classrooms

Had a workshop with the teaching staff

Met the school's parents

Spoke on "Vartanantz Day" "The role of the Armenian Family"

For the first time a "Mamigonian Festival - Cultural And Artistic " was organized.

Had a meeting with the School Board members

Had a meeting with the Superintendent

Had a meeting with the Mesrob Mashdotz Institute's teaching staff

Visited the Classrooms ( For Adults) at night and had discussions with the students.

FOLLOW-UP SAHAG MESROB ARMENIAN SCHOOL OF WATERTOWN

Books and materials are sent to the school for children and adults.

MAMIGONIAN FESTIVAL - CULTURAL AND ARTISTIC

Some Armenian schools of New York, New Jersey took part in the program.

TEST MANUAL FOR THE GRADUATES OF THE ARMENIAN SCHOOLS

Working on the test manual for the graduates of the Armenian Schools.

TEST MANUALS FOR GRADES 1 TO 6

Working on the manuals. The students will take the test before the end of the year.

ALLARC POSTER-CALENDAR 1990

Is ready for printing

CRASH COURSE IN HAVERHILL

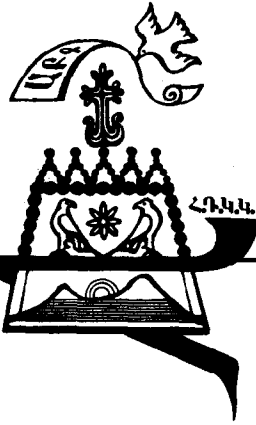
Working on the program

CRASH COURSE IN ST. LOUIS

Working on the program

*Luba Ghel Shpanian*

3-2-90



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կեդրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԳ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : 1990

#### KHRIMIAN LYCEUM - JANUARY 13, 1990

Psychology - Prof. James Jacobson  
Newspaper - Maral Najarian  
Literature - Nectar Sarkissian  
First Aid - Steve Ekizian

#### ARMENIAN NEW YEAR AND CHRISTMAS

The students of Khrimian Lyceum and their guests were invited to this party. This party was organized to expose the students to the armenian music, dance and traditions. They socialized and in the meantime learned how to celebrate.

#### VISIT - HOLY MARTYRS ARMENIAN SATURDAY SCHOOL - JANUARY 20, 1990

Visited the classrooms  
Demonstrated how to teach conversation and reading  
Had conferences with the teachers  
Had a meeting with the Board members and the staff.

#### FOLLOW UP - AFTER THE VISIT

Sent the necessary materials.  
Sent the necessary instructions.

#### LOOYSS EE LOOSSOH - ARMENIAN RELIGIOUS EDUCATION

During their annual meeting the AGBU schools were recommended to use these booklets to teach religion and the armenian church history, finding them very useful and practical.

#### 75TH ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN GENOCIDE

The history of the Armenian Genocide has been prepared for students as well as adults to learn about the Genocide. The format is - 75 questions with their answers.



EXPERIMENT WITH ADULTS

An experiment was done with adults on how to teach reading and literature in the advanced level.  
Got their suggestions, realized their needs and am working on them.

ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN'S 50TH ANNIVERSARY - JANUARY 27, 1990

10 Armenian schools and 2 Armenian Day schools as well as Sunday Schools took part in the celebration with speeches, poems, recitations, songs, music and dances.

OUR PRIMATE - A BOOKLET FOR CHILDREN

A booklet for children had been prepared.  
The students will be able to read, learn about their Primate and relate themselves with Him.  
The schools received copies.

ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN AWARD- LEARNING OF THE ARMENIAN BADARAK

Upon ALLARC'S request the Pan Sebastia Rehabilitation Union established an award on the occasion of the Primate's 50th anniversary.  
The participants are required to learn the 100 questions with their answers prepared on the ARMENIAN BADARAK

GIFT ITEM - ARA-MARAL MUGS

The mugs with Ara-Maral and the Armenian Alphabet are ready and are being sent to the schools.

VISITS

Workshops are arranged for Washington and Watertown.

ANNUAL REPORT 1989 - ANNUAL BUDGET 1990 - JANUARY 17, 1990

In the annual report ALLARC'S performances are presented.  
In the annual budget 1990 - ALLARC'S old and new projects and the funds needed are presented.

ARA-MARAL IN BULGARIA

Ara\_Maral textbooks are sent to Bulgaria for students to learn Armenian.

ARA-MARAL IN AUSTRALIA

Ara-Maral textbooks as well as other materials for kindergarten, Pe-k and Nursery are sent to Australia to a new Armenian School.

VISITORS

Armenians from Europe, Canada, Armenia and California visited the Center and got acquainted with the activities of the Center.

*Seth J. del Espanian*  
1-31-1990



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՄԵՐԻԿԱՅԻՆ ՀԱՅՈՑ ԵՐԵՄԻԱՆԻ  
ԲՈՒԿՈՒ ՄԱՐ. ՄԱՆՈՑԻԱՆ, ԱՊՈՍՏՈՍ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP YERKOH MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : December 1989

#### KHRIMIAN LYCEUM -DECEMBER 2

Religion; Very Rev. Fr. Papaken Anooshian  
Armenian History : Olympia Jebejian  
Newspaper : Maral Najarian  
Literature : Nectar Sarkissian

#### 7-6-5-4-3-2-1-ARMENIA-ARMENIANS-CHARTING THE COURSE FOR A GOLDEN ERA

Date: December 2 1989

Place : Washington - St Mary Armenian Church

Time : From 8:30 am to 7:30 pm

Over 100 people attended

The Symposium was sponsored by The ACYOA and organized by ALLARC

The Chairman of the program was Lori Onanian

Breakfast - Lunch and Dinner were served

The speakers were: History and Politics - Rev. Dr. Krikor Maksoudian.

Religion-Dr. Abraham Terian - Culture - Dr. Kevork Bardakjian - Leadership-

Prof. James Jacobson - Action For The Future - Sylva Ger Stepanian - Name

that tune - Dr. John Vartan

The participants received Passport-Certificate prepared by ALLARC

The New Year was celebrated in the Armenian traditional way.

The day ended with an Armenian Dance.

#### 7-6-5-4-3-2-1-ARMENIA-ARMENIANS-CHARTING THE COURSE FOR A GOLDEN ERA

Date : December 9th 1989

Place : Worcester - Armenian Church of our Saviour

Time : From 8:30 am to 7:30 pm

Over 100 people attended

The Chairman of the program was Jay Kapur

The program was the same except for Religion. The speaker was Very Rev.  
Fr. Papaken Anooshian.

#### ZARTER # 15 - 16

Are printed and are being mailed.

Zarter # 15 is dedicated to the 1908 earthquake.

Zarter # 16 is about Stepanavan - The building of an armenian church and  
an armenian school.

#### ZARTER # 12 IN EASTERN ARMENIAN

Upon Vebazar's request the language has been changed.

Paul is working on the mechanical and art.

60TH ANNIVERSARY OF THE ARMENIAN SCHOOL IN LIVINGSTON

Presided over by the Primate the Armenian School celebrated its 60th anniversary.  
The benefactors, teachers and volunteers were acknowledged by ALLARC.

GIFT ITEM

ARA-MARAL and the Armenian Alphabet will be on the mugs that ALLARC is producing.

POSTER-CALENDAR OF ALLARC - 1990

Paul is working on this calendar .

GAHR OO CHUH-GAHR # 13-14

Working on these issues.

FIELD WORK

Organizing workshops for the Armenian Schools and one-day Armenian Language course for parishes.

HEEMA BEEDEE ARDASSANEH -

An Armenian poetry book for all ages is being prepared.  
The artwork is being done.  
Over 200 poems for all ages will be in the book.

FUN BOOK # 4

Working on this book.

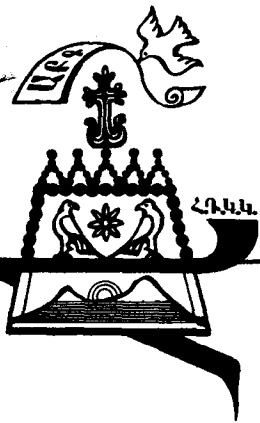
VISITORS

Prominent armenians from Europe, Armenia and Canada visited the center and got acquainted with the center's works.

ARMENIAN CULTURAL LINE

Stories on Armenian religious and national holidays are being taped.  
Please dial 212- 896 - 5439

*Lila du Supan'ian*  
12-29-1989



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՈԳԻԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : November 1989

### KHRIMIAN LYCEUM : NOVEMBER 4TH

Religion : Very Rev. Fr. Papken Anooshian  
Reading of the Armenian Newspaper: Maral Najarian  
The Armenian Radio Program: Vartan Abdo  
Reading of Armenian Book : Nectar Sarkissian

### SUPERINTENDENTS MEETING : NOVEMBER 18TH

Presentation of new programs and publications.  
Discussion of the Armenian Schools' Curriculum

### NAREGATSI SEMINAR - AN INITIATION TO THE ARMENIAN LANGUAGE AND CULTURE

This program is designed for those who could not attend Armenian School and are 14 to 18 years old.  
A new lesson plan sheets had been prepared by ALLARC , for Armenian speakers  
A new lesson plan sheets had been prepared by ALLARC , for Non-Armenian speakers.  
This program can be run on trimester or semester basis and will be completed in 32 weeks .  
Those who will complete the program will receive a certificate of merit.

### 7,6,5,4,3,2,1,ARMENIA-ARMENIANS CHARTING THE COURSE FOR A GOLDEN ERA

December 2nd in Washington - December 9th in Worcester.  
Working on the program  
Working on the materi\_als

### LOOYSS EE LOOSSOH - RELIGIOUS EDUCATION IN ARMENIAN

The 12 issues are ready to be sold in the bookstore.  
Each issue deals with a specific topic.  
Each topic is presented in 100 questions-Answers format.  
The illustrations are done by Paul Sagsoorian.  
The series is considered as the First Step for anyone who wants to learn about his faith and the Armenian Church.

### ZARTEER # 12 - A TRIP TO MY ARMENIAN ROOTS

10,000 copies of this issue is requested by Vehapar, to be used in Armenia and Gharabagh.  
Working on this request.

ARMENIAN HISTORY FOR 1st-2nd-3rd AND 4th GRADES

Is ready for printing.

SUGGESTED FOODS FOR ARMENIAN NATIONAL AND RELIGIOUS HOLIDAYS

ALLARC has prepared the menu of 24 Armenian religious and national holidays. The suggested foods are printed in the cookbook of the Kirikian Armenian School published by the school.

ARMENIAN NAMES FOR ARMENIAN FOODS

ALLARC worked on this project. All Turkish or other names are replaced by Armenian Names.  
The Churches and the Schools will receive copies.

SUGGESTED SONGS FOR ARMENIAN NATIONAL AND RELIGIOUS HOLIDAYS

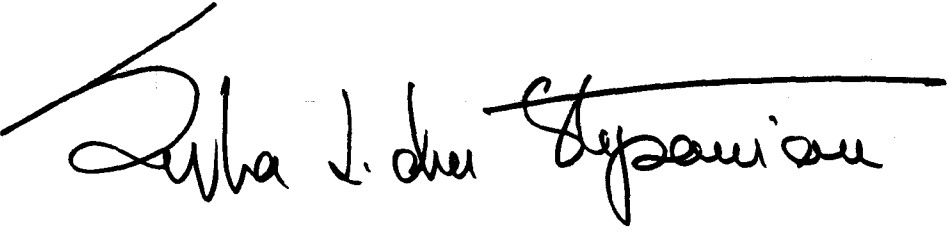
A booklet has been prepared with songs that will be sung during the Armenian National and Religious Holidays.

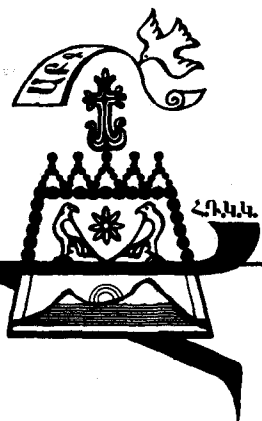
ARMENIAN PRAYER CARD

Paul is working on this project.

ANNUAL VACATION

In Paris visited some Armenian Schools and had a Lunch-Meeting with the Directors and Chairmen of eight Armenian Day and One-Day Schools.  
ALLARC'S Curriculum is being used in these schools.

  
11-29-1989



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : October 1989

#### KHRIMIAN LYCEUM

October 4th : Religion - Very Rev. Fr. Papken Anooshian  
Reading of Armenian Newspaper - Maral Najarian  
Initiation to Scouting-Steve Ekizian  
Reading of Armenian Book-Nectar Sarkissian  
Tour to the United Nations-ALLARC'S Director

#### OFFICIAL OPENING OF THE ARMENIAN SCHOOLS -OCTOBER 14TH

The schools celebrated the official opening of the Academic Year 1989-1990 with a program provided by ALLARC.

Requiem Service and Madagh in Memory of all superintendents, teachers and students that were killed during the earthquake of Armenia in 1988.

#### ARMENIAN RADIO HOUR - OCTOBER 15TH

The opening of the schools was celebrated on the Armenian Radio Hour through the effort of the Director of the Radio and coordinated by ALLARC.

20 students from Austin, Houston, Boston, Florida, Wisconsin, New York, New Jersey Armenian schools took part in this unique celebration with direct calls

#### OPENING OF THE DIOCESAN MESROB MASHDOTS INSTITUTE - OCTOBER 11TH

Armenian Language Course for adults. 20 students are taking this course. The Instructors are:Nectar Sarkissian, Beginner-Nora Martayan, Intermediate-Lucy Martayan, Advanced.

For the 9th consecutive year, this course is being offered at the Diocese. The Curriculum of this program is designed by ALLARC.

#### GAHR OO CHUGAR # 10-11-12

The periodicals are printed and are ready for shipping.

#### 7-6-5-4-3-2-1-ARMENIA-ARMENIANS:CHARTING THE COURSE FOR A GOLDEN ERA

Sponsored by the ACYOA and organized by ALLARC two Symposiums will be held in Washington on Saturday 2nd, 1989 and in Worcester on Saturday 9th, 1989.

ZARTEER # 15 - 16

Paul is working on the artwork.

ALLARC'S 1990 POSTER-CALENDAR

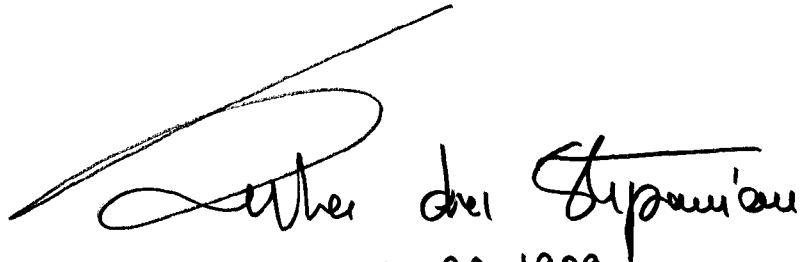
This year's calendar will be dedicated to the 75th anniversary of the Armenian Genocide.

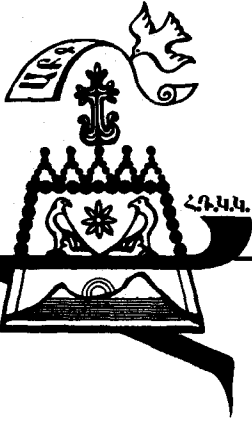
ARMENIAN HISTORY 5-6-7

Is ready for printing.

LOOYSS EE LOOSOH

Religious Education in Armenian: the last numbers are being printed. This series will help the whole community, the students, teachers, parents as well as any adult that is interested in learning about his christian faith and especially about his ARMENIAN CHURCH.

  
Letha del Sepanlian  
11-20-1989



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՌԳ. ՄԱՆՈՎԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: September 1989

### VISITS

- September 9, 1989: Kirikian Armenian School of St. Thomas - Tenafly, N.J.  
Teachers' Seminar
- September 27 1989: St. James Armenian School -Westchester, N.Y.  
Teachers' Seminar  
Parents' Meeting

### MEETINGS IN THE CENTER

- Lucine Mardirossian - Chairman and Superintendent of the Armenian School  
Orlando, Florida
- Ani Tokatlian - Holy Martyrs Armenian School
- Very Rev. Fr. Hovnan Derderian - Holy Trinity Armenian School
- Very Rev. Sassoun Zemroukhian - Armenian School of Sacramento, Ca.

### DON SURPOTS TARKMANTCHATS - OFFICIAL OPENING DAY OF THE ARMENIAN SCHOOLS

October 14th, is the official opening day of the Armenian Schools' Academic Year 1989-1990.

The Schools are getting ready for the celebration

Materials for the day's program had been sent

A Requiem Service will be done in Memory Of All Superintendents, Teachers and Students that were killed during the earthquake of 1988.and Madagh will be served after the services.

### KHRIMIAN LYCEUM

The first session was on September 16, 1989.

The Instructors of the day were: The Very Rev. Fr. Papken Anooshian, ALLARC'S Director and Nectar Sarkissian

### ALLARC'S 1990 POSTER-CALANDAR

PAUL is working on the artwork.

### A PRAYER CARD

Paul is working on the artwork.

### ARMENIAN WRITERS 6TH AND 7TH GRADES

Are ready for proofreading.



ARMENIAN HISTORY IN ENGLISH FOR GRADES 2-3-4

Is ready. Paul is working on the mechanics.

ARMENIAN HISTORY FOR GRADES - 5-6-7

Is ready Paul is working on the mechanics.

GAHR OO CHUH-GAHR PERIODICAL- #10-11-121

Ready for printing.

ZARTEER # 15 AND 16

The typesetting is beeing done.

HEE-MAH BEE-DEE AHR-DAH-SAH-NEH

This book covers over 200 poems for children and adults is on its final touch.

MESROB MASHDOTS INSTITUTE ARMENIAN LANGAUGE COURSE FOR ADULTS

Getting ready for October 11th.

LOOYSS EE LOOSOH

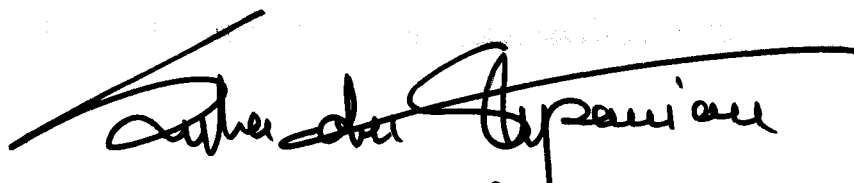
Religious Education in Armenian, the numbers 9,10,11,and 12 are ready for proofreading.

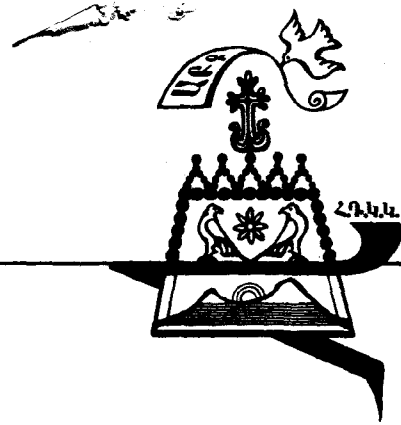
ORDERS

Took care of the Instructional Materials orders for teachers and students.

VISITORS

Prominent personalities visited the Center from Armenia, California, Canada, Florida, New York and New Jersey.

  
10-2-1989



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՄԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ՔՈՐԳՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: August 1989

### BACK TO SCHOOL PACKAGE

With new teaching materials have been prepared and sent to the Diocesan Armenian Schools for the new academic year 1989-1990.

### THE ARMENIAN ALPHABET OF THE ARMENIAN CHURCH

A new Armenian Alphabet has been prepared for Choir members and is ready for typesetting and artwork.

The book teaches the Armenian Alphabet with all the words that a church member needs.

It has the transliteration and the translation.

And sections for tests and exercises in writing.

### ALWAYS ARMENIAN # 2-3-4 - CONVERSATION FOR ADULTS

After experimenting on adults in different areas, the books are ready for typesetting and artwork.

The books cover from simple questions and answers to a regular conversation between two people with dictionary after each lesson and conjugation in the back of the book.

Tapes will be prepared in the future.

### ALLARC - ORDER FORM

The new order form has been sent to all ALLARC'S customers.

### LOOYSS EE LOOSSOH

Religious Education in Armenian #7-#8 are being printed.

#9-#10 are ready for proofreading.

### ZARTEER # 15

Ready for typesetting and artwork.

### SUGGESTED FOODS AND FOODS FOR ARMENIAN RELIGIOUS AND NATIONAL HOLIDAYS

A brochure with menu for each holiday has been prepared for the schools and Parishes.

A booklet with suggested Armenian Songs has been prepared for the schools and parishes.

THE ARMENIAN WONDERLAND PRESENTS 1989 SPECIAL TOURS ARMENIA-FOURTH YEAR

This 10-day Summer program was held in five different areas. Houston, Tenafly, Wynnewood, Watertown and Cheltenham.

This program designed by ALLARC is for Armenian and Non-Armenian speaking children from 3 to 15 years old, as well as the graduates and parents.

MESROB MASHDOTS INSTITUTE-ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

The Diocesan Armenian language course for adults will start its eighth academic year on October 11, 1989 and will run for 25 weeks, 3 hours per session

The registration forms had been sent for beginner, intermediate and advanced levels.

DIOCESAN KHRIMIAN LYCEUM

The Diocesan Khrimian Lyceum will start its second academic year on September 16, 1989.

The registration forms had been sent to the old and new students.

MEETING IN THE CENTER

-The Superintendent of Soorp Loosavoritch Armenian School, N.Y. came to discuss the Curriculum of the Armenian School.

-The Superintendent of the Armenian School of St. David of Fort Lauderdale came to discuss the Curriculum in general and the graduating class's program.

LET'S GET ACQUAINTED WITH THE ARMENIAN WRITERS- 4TH AND 5TH GRADES.

Are ready for proofreading.

GEOGRAPHY FOR 4TH-5TH-6TH-7TH GRADES


Are ready for typesetting and artwork.

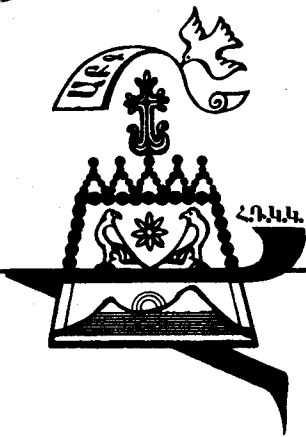
A TRIP TO MY ARMENIAN ROOTS IN ENGLISH

Has been translated for those who have difficulty in reading Armenian,  
Is ready for artwork and printing.

VISITORS

Prominent people visited the Center from Armenia, France and California. They got acquainted with ALLARC'S Method, Curriculum and Programs.

  
8-28-1989



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: July 1989

#### TEACHERS' COLLEGE: JULY 9 - 16

Arrangements were done for Hotel, Foods, Transportation, Professors  
New teaching materials had been prepared and given to the participants  
The participants were from: New York, New Jersey, Boston, North Carolina, Rochester  
Memphis, Minneapolis, Kansas, Houston, San Antonio, Albany and Switzerland.  
This year we had 16 participants. They got certificates, equivalent to 3 Credits.  
See attached the schedule of the week.

#### AYVAZIAN-BEDROSIAN ARMENIAN STUDIES: JULY 23 - 30

Arrangements were done for Hotel, Foods, Transportation, Professors.  
Materials had been prepared to give to the participants.  
The 10 participants of the program were from: Albany, Kansas, Dallas, St. Louis  
Richmond, Florida and Minneapolis.  
A graduation ceremony was held. The participants received certificates  
equivalent to 3 College credits.  
See attached the program of the week.

#### ST. VARTAN CAMP

Instructional Materials, Fun Books, Periodicals, Expressions in Armenian, Letters  
to be sent on different occasions during the year and certificates had been  
sent to the Camp. The Armenian Center established by ALLARC was used by the  
campers under the direction of Hagop Ghajanian.

#### ARA AND MARAL IN GERMANY

Three new Armenian Schools in Germany are going to use our materials. Howard  
Karagueusian is taking care of the expenses.

*Luha del Gharbian*  
8-2-1989

Diocesan Armenian Language Lab And Resource Center  
Teachers' College - 1989

	Sunday July -9	Monday July-10	Tuesday July-11	Wednesday July-12	Thursday July-13	Friday July-14	Saturday July -15	Sunday July -16	
W E L C O M E	12.00-3.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00	
	REGISTRATION Hotel	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	
		9.00-9.15	9.00-11.00	9.00-10.30	9.00-11.00	9.00-11.00	9.00-12.00	9.00-10.00	10.00-12.00
		Prayer	Method of Teaching Elementary S. der Stepanian	Language Arts. Prof. Tom Gentile	Armenian Language Nubar-Kupelian	Internship Sylva der Stepanian	Armenian Dance Lucy Gomidas	Badarak	
			9.15-12.00	11.00-12.00	10.30-12.00		11.00-12.00		10.00-12.30
		Psychology Prof. James Jacobson	- Reading - Lesson Plan Prof. J. Jacobson	Social Studies Prof. Tom Gentile	History of Education Dr. Patrick Gaultfield	Graduation	Armenian History Rev. Fr. Dr. Krikor Maksoudian		
			12.00-1.00	1.00-2.00	12.00-1.00		12.30-1.00		
	3.00-5.00	12.00-1.30	12.00-1.30	12.00-1.30	1.00-2.00	12.00-1.30	1.00-2.00	1.00-5.00	
	R E C E P T I O N  D i o c e s e	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Celebration Lunch
			1.30-2.30	1.30-3.00	1.30-3.30	2.00-3.00	1.30-2.30	2.00-5.00	
Religion Very Rev. Fr. Papken Ansooshian			- Discipline - Leadership Dr. Nolan James	Arts and Crafts Prof. James Pulumbo	Bookstore	Armenian Musical Instruments Dr. John Vartan	Exam	5.00-7.00	
2.30-4.30			3.00-4.30	3.30-5.30	3.00---	2.30-3.30	Prof. J. Jacobson S. der Stepanian N. Kupelian	Airport	
Method of Teaching Adult Class S. der Stepanian			Method of Teaching Advanced S. der Stepanian	E. S. L. Mrs. Claire Miller	Free	Religion V. Rev. Fr. P. Ansooshian	3.30-5.30		5.00-5.30
4.30-5.30			4.30-5.30	5.30-6.30		Armenian Dance Lucy Gomidas	Discussion		
Method of Teaching Kindergarten S. der Stepanian			Religion Very Rev. Fr. Papken Ansooshian	Dinner		5.30-6.30	5.30-6.30		
5.30-6.30			5.30-6.30	6.30-9.30		Dinner	Dinner		
Dinner	Dinner	Armenian Music Archbishop Torkom Manoogian, Primate	Dinner	Dinner					





# «ԱՅԸ ԵՒ ԻՐ ՄՇԱԿՈՅԻԹԸ»

## “The Armenian and His Culture”

### Ayvazian - Bedrossian Armenian Summer Studies

Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն  
Armenian Language Lab and Resource Center

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
630 SECOND AVENUE, NEW YORK, N.Y. 10016-4885

**JULY 23 - JULY 30**

**1989**



# ՀԱՅՏԱԳԻՐ PROGRAMME

## JULY 23 - JULY 30 1989

### Sunday - July 23rd

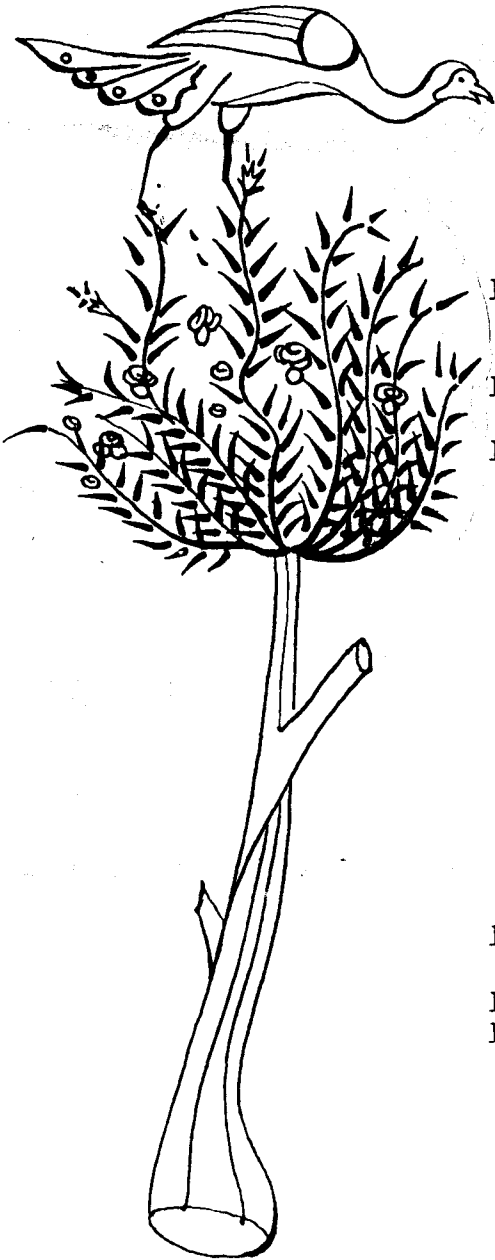
1:00 - 3:00 - Registration  
3:00 - 5:00 - Reception-Dinner  
Orientation

### Monday - July 24th

8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 9:15 - Prayer  
9:15 - 11:00 - Psychology - Prof. James Jacobson  
11:00 - 11:45 - Armenian Literature - Sero Khanzadian  
Hovannes Shiraz - Maro Markarian  
Archdeacon Krikor Vosgianian  
11:45 - 12:00 - Traditions - Baptism, Dyarn-unt-aratch,  
Name Day - Sylva der Stepanian  
12:00 - 1:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian traditional  
way - Baptism, Dyarn-unt-aratch - S.d.S.  
1:00 - 2:00 - Lounge  
2:00 - 4:00 - Krikor Naregatsi - Very Rev. Fr.  
Haigazoun Najarian  
4:00 - 5:45 - Religion - Prof. Jim Masker  
5:45 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian traditional  
way - Name Day S.d.S.

### Tuesday, July 25th

8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 11:00 - Sociology - Prof. Thomas Gentile  
11:00 - 11:45 - Armenian Literature - Krikor Zohrab, Rupen Sevag  
Daniel Varoujan - Archdeacon Krikor Vosgianian  
11:45 - 12:00 - Traditions - Soorp Sarkis, New Year, Khutoom S.d.S.  
12:00 - 1:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional way  
Soorp Sarkis - New Year - S.d.S.  
1:00 - 2:00 - Lounge  
2:00 - 4:00 - "Ani" - "Weavers, Merchants and Kings: the Rugs  
of Armenia" - Dr. Lucy der Manuelian  
4:00 - 5:45 - "Armenians' Contributions to the World  
Civilization" - Fr. karekin Kasparian  
5:45 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian traditional way  
Khutoom - Jurakalooys (Christmas & Easter Eves) S.d.S



Wednesday - July 26th

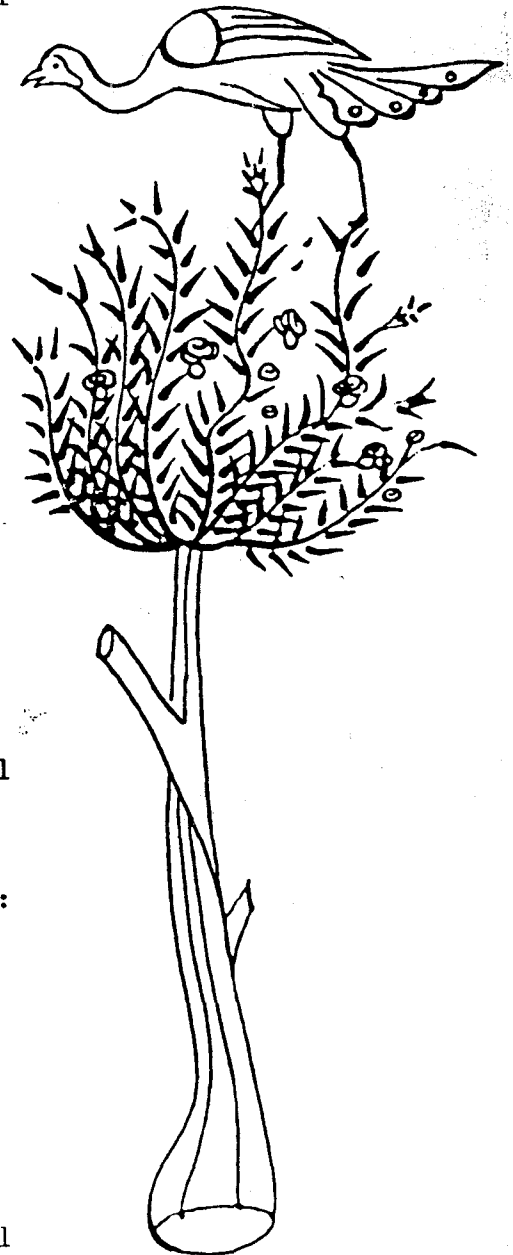
- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 -11:00 - Ethics & Moral Values - Prof. James Scanlon  
11:00 -11:45 - Kurapar - Archdeacon Krikor Vosganian  
11:45 -12:00 - Traditions - Vartanank, Poon Pareguintan,  
Meecheenk, S.d.S.  
12:00 - 1:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian traditional way  
Vartanank, Poon Pareguintan, S.d.S.  
1:00 - 4:00 - Visit - Metropolitan Museum of Art  
4:00 - 5:45 - Antiquities - Gary and Suzan Lind-Sinianian  
5:45 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian traditional  
way - Meecheenk, S.d.S.

Thursday - July 27th

- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 9:15 - Traditions - Easter - S.d.S.  
9:15 -11:00 - The Sacraments: The Armenian Way -  
Very Rev. Fr. Papken Anoushian,  
Canon Sacrist  
11:00 - 1:00 - Politics - Ara Kalaydjian  
1:00 - 2:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian  
traditional way - Armenian Easter  
2:00 - 3:00 - Bookstore

Friday - July 28th

- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 -10:30 - The History of the Armenian Music  
Shahan Arzruni  
10:30 -11:45 - Meet the Primate  
11:45 -12:00 - Traditions - Hampartzoum, Vartavar  
12:00 - 1:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian traditional  
way - Hampartzoum  
1:00 - 2:00 - Lounge  
2:00 - 4:00 - Visit U.N.  
4:00 - 5:45 - Festival of Armenian Authors and Books:  
• The Armenian Church,  
Very Rev. Fr. Papken Anoushian -  
• Armenian Victories at Khznavoud &  
Sardarabad, Takouhie Ayvazian -  
• The Turks Before The Court of  
History, Vahram Geokjian -  
• Teotig, Archdeacon K. Vosganian  
5:45 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian traditional  
way - Vartavar - S.d.S.





Saturday - July 29th

- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 -10:00 - Armenian Dance - Arsen Anooshian  
10:00 -12:00 - The Armenian badarak - Rev. Dr.  
Krikor Maksoudian  
12:00 -12:15 - Traditions: Asdvadzadzin, Khatchveratz,  
Tarkmantchats - S.d.S.  
12:15 - 2:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian traditional  
way - Asdvadzadzin - S.d.S.  
2:00 - 4:00 - Garabagh - Rev. Dr. Krikor Maksoudian  
4:00 - 6:00 - Meet the active members of the  
Armenian Community  
Moderator: Sylva der Stepanian  
Guests:  
Very Rev. Fr. Papken Anoushian, Canon Sacrist  
John Hallajian  
Dr. Jack Hajjar  
Alice Papazian  
Maro Partamian  
Haroutiun (Marita) Tenguerian,  
Dr. Bedros Yavru  
Dr. John Vartan  
6:00 - 7:00 - Dinner  
Celebration in the Armenian traditional  
way - Khatchveratz, Tarkmantchats

Sunday - July 30th

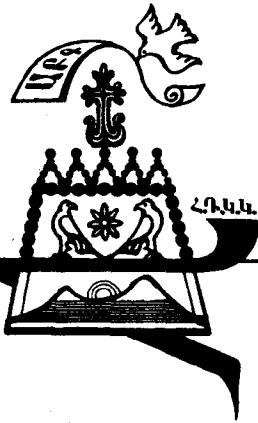
- 10:00 -10:30 - Breakfast  
10:30 -12:00 - Divine Liturgy  
12:00 - 1:00 - Graduation  
1:00 - 4:00 - Lunch - Celebration  
4:00 Departure

Suggestions to enjoy New York by Night

- Museum of Modern Art  
Empire State Building  
Fifth Avenue  
St. Patrick Cathedral  
Trump Tower  
Rockefeller Center  
Grayline Tour  
Circle Line  
Broadway Show  
Greenwich Village  
Soho

ALLARC IS NOT RESPONSIBLE FOR THE TOURS





# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: June 1989

#### KHRIMIAN LYCEUM - JUNE 3RD -

The 1988-1989 Academic year ended with a dinner presided over by the Primate. 17 students, professors, instructors, parents and friends attended. The students presented a program.

#### MESROB MASHDOTS INSTITUTE - JUNE 7TH

The 1988-1989 Academic of M.M.I. ended with a Graduation dinner presided over by the Primate. The students of Beginner, Intermediate and Advanced received Certificates from the Primate.

#### THE ARMENIAN WONDERLAND PRESENTS SPECIAL TOURS TO ARMENIA

The Armenian Wonderland established by ALLARC for Parishes will be held in different areas.

- A ten days tours had been prepared.
- Arts and Crafts ideas are suggested.
- 20 different programs are offered to choose from.

#### ARMENIAN SCHOOLS GRADUATES

Some students received Diplomas, some Certificates. Certificates for Kindergarten Graduates were also sent.

#### LOOYSS EE LOOSOH

The 6 Volumes of "LOOYSS EE LOOSOH" for Religious Education in Armenian are printed and are ready for sale.

#### SAINT VARTAN CAMP

Fun books, Alphabet booklets, Conversation book designed for Summer programs and materials on Culture, Religion and History will be used in the Camp.

#### TEXBOOK FOR ADVANCED LEVEL

A selection of poems and texts written by Armenian famous writers had been put together. This book will be used by advanced students.

MESROB MASHDOTS POSTERS

Upon schools' requests Mesrob Mashdots Posters had been printed to decorate the Churches and Classrooms.

ARMENIAN ALPHABET : CURSIVE LETTERS

An Alphabet booklet will be prepared on The Cursive Letters. Paul is working on the design.

MEETINGS IN THE CENTER

Zovig Devletian from Wynnewood Church came to consult on the Summer Wonderland. Besides the regular program she is going to implement the new program designed by the Center "THE ARMENIAN WONDERLAND PRESENTS SPECIAL TOURS TO ARMENIA".

Ani Capan from Tenefly Church came to the Center and got all the information to implement the new program.

THE 1989 TH TEACHERS' COLLEGE JULY 9TH - JULY 16TH

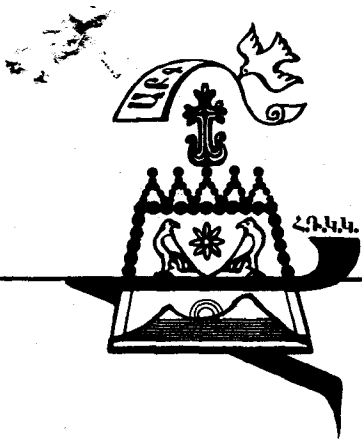
Working on the porgram.

AYVAZIAN-BEDROSSIAN ARMENIAN SUMMER STUDIES- JULY 23RD - JULY 30TH

Working on the porgram.

*Suzanne del Siparian*

6-30-1989



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : May , 1989

### ANNUAL SYMPOSIUM: ON THE ROAD TO THE 21 ST CENTURY

During the whole day over 100 people attended the Symposium.

Morning Session: Dr. Sandra Parker spoke on: "How to create a conducive atmosphere for learning: Issues, problems (Home, school, community) - "Consistency of values: Issues, problems (Home, school, community).

Ideas for school hantes presented by Maria Agulian-Trumbull, Ct.

Armenian Cookbook by Artemis Aslanian-Kirikian Armenian School.

Afternoon Session: "Armenian Schools For Armenia"-Dr. Pergrouhy Svajian.

Open Forum; "Toward The Year 2.000" - The Armenian Family-The Role of the father, mother, grandparents, relatives, friends, pastor and godfather.

The panelists were: Dr. Helen Hanesian, Dr. James Jacoson, Prof. Vartan Abdo, Rev. Dr. Krikor Maksoudian and Fr. Zenob Nalbandian.

After the presentations an open discussion was held, led by ALLARC'S Director, like T.V. shows. Most of the participants expressed openly their feelings and took part in the discussion.

The Primate , His Eminence Archbishop Torkom Manoogian visited the hall and spoke to the educators who had come from all over the Diocese. He then presented Certificate of Merit to seven educators who had more than 10 years of services in the Armenian Schools.

ALLARC'S Director presented the 7th grade Curriculum: Reading, literature and geography.

"Looyss Eee Loosoh" the new series of books for the Religious Education in the Armenian Schools, IN ARMENIAN.

The new uniform of the Diocesan Armenian Schools.

The participants received folders with information.

### KHRIMIAN LYCEUM- MAY 13, 1989

The Armenian Question - presented by Archdeacon Krikor Vosganian

Reading of Armenian Periodical - ALLARC'S Director

Geography - Modern Armenia - ALLARC'S Director

### MEETING WITH THE PASTORS - May 4, 1989

Presented ALLARC'S activities and explained how the parishes can benefit from the educational and cultural programs organized by the Diocesan ALLARC.

ADOPT US -LEARNING ARMENIAN BY CORRESPONDENCE

The packages were sent to the Diocesan members.

TEST FOR M.M.I. AND BROWN UNIVERSITY

The students of the Diocesan Mesrob Mashdots Institute took their test; Beginner, Intermediate and Advance.

The same test was sent to the students of Brown University.

NEW ORDER FORM FOR ALLARC'S PUBLICATIONS

Working on this form.

ZARTEER # 15

Working on this issue.

GAHR OO CHUH-GAHR # 10

Working on this issue.

LOOYSS EE LOOSSOH #1 - #2

The first and second issues of "Looyss Ee Loosoh are printed.

The third and the fourth issues are ready for printing.

ARMENIAN WRITERS

The students, as well as adults will get acquainted with more than 100 writers by learning the 10 questions and answers prepared for each writer.

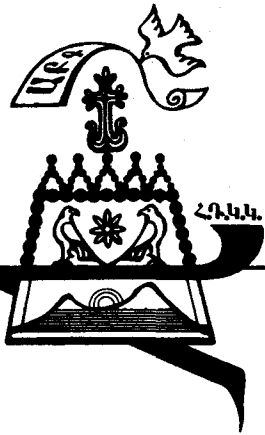
VISITORS

Guests from different part of the world visited the center and got acquainted with the activities designed for children and adults.

CULTURAL LINE - (212) - 696-5439

"A trip to my Armenian Roots"- One story for each week is taped for Armenians living in the whole world, that are curious to know and learn about their HISTORY.

*Saha deh Stepanian*  
6-2-1989



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԷ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: April, 1989

### VISIT: PROVIDENCE R.I. - APRIL 6, 7, 8, 1989

- Visited Brown University. Attended the class, worked with the students and the Instructor.
- Visited the Mesrob Mashdots Institute of The Sts. Sahag-Mesrob Armenian Church. Worked with the students, discussed on other programs to be implemented and had a meeting with the Instructor.
- Visited the Armenian School. Got into the classrooms and demonstrations were done on how to teach.
- On Saturday, had a day-long workshop with the teachers and the Superintendent.

### VISIT: BATON ROUGE, LOUISIANA, APRIL 14-17, 1989

- Worked with the children- Worked with the teachers- Worked with the teens-
- Worked with Adults.

### ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE IN MEMORY OF THE ARMENIAN MARTYRS APRIL 22

- Over 100 adults attended the One-Day crash course from 9.00am to 7.30 pm.
- The Armenian language instructors were: Zarmine Boghosi an, Nectar Sarkissian, Hourig Mangassarian, Adrine Abdo and ArchDeacon Krikor Vosgianian.
- The instructor for "Karabagh: Past and Present" was Rev. Dr. Krikor Maksoudian.
- The speakers for "They Fell... Their Only Guilt Was Being The Children Of Armenia... Nothing Less... ~~Nothing More...~~" were Very Rev. Fr. Khajhag Barsamian, Very Rev. Fr. Haigazoun Najarian, Prof. Vartan Abdo And Dr. Marzbed Margosian. Siamanto, Varoujan, Rouben Sevag and Zohrab.
- Requiem Service in Memory of the martyrs: Very rev. Fr. Khajhag Barsamian, Very Rev. Papken Anoushian and Rev. Fr. Krikor Maksoudian performed the Hokehankist. Susan Shamamian played the organ and Mary Selvinazian was the singer.
- Each participant lit a candle in Memory of the Martyrs.
- 74 Candles were lit in Memory of the Martyrs on the head table for the whole day.
- A graduation ceremony was held, presided over by the Vicar General. The participants received certificate of merit and folder with information on the Armenian History and Culture, as well as Forget-Me-Not seeds to take care of, like the language. One of the last year's participant brought her plant and decorated the head table.
- The participants signed the Golden Book to replace the 100,000 Armenians that were killed during the Earthquake.
- Wind Chimes with the word "HAYASDANEEN" prepared by ALLARC was suggested to have in the houses, as a reminder of our duties toward ARMENIA.
- Response! Excellent... Next Year I am going to bring my whole family.
- Donations were made for ALLARC'S activities.

ANNUAL SYMPOSIUM: ON THE ROAD TO THE 21ST CENTURY

Flyers were sent.

The program of the day starts at 9.00am and ends at 5.00pm.

KHRIMIAN LYCEUM : APRIL 1 - APRIL 15, 1989

Armenian dance by Arsen Anooshian

Armenian Newspaper by Maral Najarian

The Armenian Church by Very Rev. Fr. Papken Anooshian

Armenian Songs by Mary Selvinazian

The Armenian Newspaper by Maral Najarian

The Armenian Badarak Part One by Very Rev. Fr. Papken Anooshian

HISTORIC ARMENIA- GEOGRAPHY

100 Questions with their answers had been prepared with a dictionary in the back.

GAHR OO CHUH-GAHR # 9

Had been printed and is being mailed.

GAHR OO CHUH-GAHR # 10

Working on this issue.

CHARTING THE COURSE FOR A GOLDEN ERA.

A one-day symposium , sponsored by the ACYOA, New England region and organized by the Armenian Language Lab and Resource Center, will be held in Worcester. Working on this program.

MAP OF ARMENIA

Paul is working on this map.

ARMENIAN PRAYER FOR THE VICTIMS OF ARMENIA

Paul is working on this project.

ZARTEER # 15

Working on this issue. It will be dedicated to the Earthquake of Armenia.

EXPERIMENTS: TAPES AND TEXTS

ALLARC had published a conversation book with Armenian, Transliteration and English Translation for non-armenian speakers "ALWAYS ARMENIAN". This book is being used everywhere.

ALLARC had also prepared an Armenian Alphabet book DZANOTANANK-Let's Get Acquainted in Armenian, Transliteration and the English Translation. This book is being used everywhere.

Three other manuals had been prepared on three different levels to teach Armenian on a higher level. The experiments are beeing done in different schools. According to the result, the books will be printed along with their tapes, in Armenian and English.

Tapes were also prepared for experiments. According to the result the Center will prepare the tapes on a more professional way, in Armenian and in English. THE CENTER WILL GET THE RESULTS OF THE EXPERIMENTS AT THE END OF THE ACADEMIC YEAR 1988-1989.

The books and the tapes are prepared for ADULTS.

VIDEO TO TEACH ARMENIAN LANGUAGE AND CULTURE

The Center had asked the schools to prepare tapes as a project of the Year, by using their resources.

In the meantime the Center, after some research, found out that the cost for one tape of 30-45 minutes will be around \$ 50.000 dollars, if done professionally (actors, technicians, studio, places to go, printing etc.).

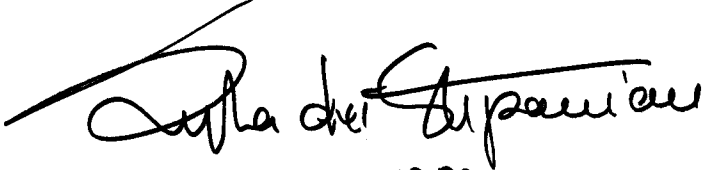
For the Center, 1989 will be the YEAR OF AUDIOTAPES AND VIDEOTAPES.

THE ARMENIAN AND HIS CULTURE -PERIODICAL

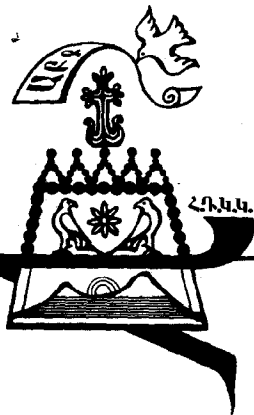
Working on the second issue.

LOOYSS EE LOOSOH

Working on a children's book to teach religion.

  
5-1-1989





# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: March 1989

### ARMENIAN-ARMENIANS 10,000 YEARS OF HISTORY IN 10 HOURS -FROM 8.30am-6.30pm

A one-day symposium was held on Saturday, March 11, 1989 in Springfield. Was sponsored by three churches: Hartford, New Britain and Springfield and organized by ALLARC.

8 Prominent speakers took part in this symposium. Breakfast, Lunch and refreshments for 150 people were prepared by the Ladies Guild of the Church; St. Mark of Springfield.

Special folders with information on the Armenian history, religion and culture were prepared and given to the participants.

A graduation ceremony was held presided over by the Primate.

The participants received certificates of attendance.

Local newspapers and T.V. covered the event.

The whole program was taped.

The response: Perfect- Excellent- When is the next one- We need this kind of program

### ONE DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE IN MEMORY OF THE ARMENIAN MARTYRS

On Saturday, April 22, 1989, a one day armenian language crash course will be offered by ALLARC from 9.00am to 6.00pm.

Working on this program.

### ANNUAL SYMPOSIUM -ON THE ROAD TO THE 21TH CENTURY

In conjunction with the Diocesan Assembly, a one day symposium will be held for the Armenian Schools' Members, parents and Graduates.

Working on this program.

### KRIMIAN LYCEUM

Armenian Literature: 3 Famous writers (prose). Krikor Vosgianian was the speaker. Reading Armenian Newspaper: Maral Najarian, The Pagan Period of Armenia and Christianity in Armenia; ALLARC.

### ADOPT US PART 2 - LESSON THREE

Has been prepared and is beeing mailed out.

### ARMENIAN RELIGIOUS HOLIDAYS

Information on the Armenian religious holidays in Armenian had been put together. The schools will use this booklet during the celebrations.

DR. SANDARA PARKER

Professor at Northeastern University came to the diocese to discuss different programs and issues and problems in the school system.

MODERN ARMENIA-GEOGRAPHY - 6TH AND 7TH GRADES

100 Questions and answers had been prepared for 6th grade.  
100 Questions and answers had been prepared for 7th grade.  
Each part has a dictionary in the back.

ARMENIAN SUMMER WONDERLAND

The program and the curriculum had been sent to schools.  
The schools are encouraged to have this program, as well as the Churches that do not have an Armenian school and the children are deprived.

ARMENIAN NEW YEAR'S AND CHRISTMAS SONGS

Armen Donelian did the music, Alice Papazian came to the Dioces and played all  
Now she is doing the proofreading.

GAHR OO CHUH-GAHR # 10

WORKING ON THIS ISSUE

VISIT ARMENIA WHILE COLORING

Paul is working on this book.

TEST FOR : 1-2-3-4-5-6- GRADES

A test manual has been prepared for Armenian-speaking students and Non-Armenian speaking students.  
The schools received the manual.

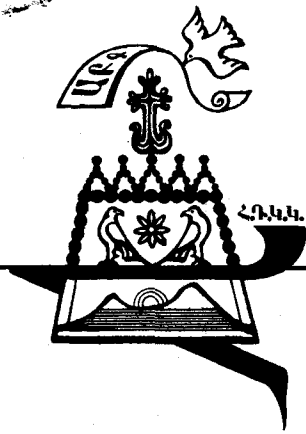
NEW ORDER FORM

A new order form is beeing prepared for ALLARC'S publications.

Periodicals

The schools received their periodicals.

*Sofia der Sepanian*  
4-3-1989



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՎԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: February 1989

### 5TH ANNUAL MAMIGONIAN FESTIVAL: ARTISTIC AND CULTURAL

Around 400 people attended the program held from 2.00pm-5.00pm. 40 students participated in this program from 8 Armenian Saturday Schools, Holy Martyrs Armenian Day School and the Diocesan Khrimian Lyceum. 10 students received the Primate's award donated by the Pan SebStia Rehabilitation Union, for learning 100 questions on Armenian History, Culture and Religion. 3 students received 100 dollars each for learning 10 songs, 10 prayers and 10 poems each. Maria Jebejian, from Khrimian Lyceum, read her appeal and asked the youngsters to pledge to remain Armenian by signing the Golden Book, to replace all these who died during the earthquake. Haig Vartivarian read his letter for the grandson of the President Bush. In the letter he thanked George Bush Junior for his humanitarian act, by visiting Armenia and invited to the Diocese to meet with the Armenian Children of the Metropolitan Area. Narineh Hosepian presented a silver lantern to the Cathedral and asked the Primate to lit this in the church in Memory of all Armenian School students, Teachers and Superintendents who died during the December Earthquake.

### KHRIMIAN LYCEUM

Zarmine Boghossian spoke on the Armenian Holidays and their traditions. The Arts and Crafts project was "Let's Build the city of Spidag". The students did an excellent job. They put all their heart while working. The project is exhibited in the Center. The other project of the day, was to write a letter to the survivors of the earthquake. Each student read his letter and a discussion was held after each presentation. The letters will be published in the "Zarteer".

### ARMENIAN LANGUAGE COURSE AT BROWN UNIVERSITY, R.I.

A beginner's armenian language course had been established at Brown university. The Instructor is Marie Ghajanian. The Curriculum is designed by ALLARC. The Coordinator is Rev. Fr. Krikor Maksoudian as well as the speaker on the Armenian History. ALLARC is sponsoring this program.

### CRASH COURSE IN MEMORY OF THE ARMENIAN MARTYRS

Organized by ALLARC was held in Hartford, Ct. The course was sponsored by the ACYOA Seniors.

The instructors for the Armenian Language were: Nectar Sarkissian, Zarmine Boghossian and Sylva der Stepanian.  
The instructor for The Badarak and Krapar was Very Rev. Khajhag Barsamian.  
The speaker was Dr. Kevork Bardakdjian on "The survival of the Armenian Nation"  
The participants received a folder with information on history, language, culture and religion. At the end of the day the participants received Certificate of attendance and "Forget-me-Not " seeds.  
The chairman was Charles Shooshan. 55 people attended.

#### 10,000 YEARS OF HISTORY IN 10 HOURS

Working on this program.  
Harford, New Britain and Springfield churches are sponsoring the program.  
The date is : March 11, 1989.

#### EXPERIMENT

Teaching conversation in one week. Nectar Sarkissian is the Instructor.  
The session starts everyday at 6.30pm and ends at 8.30pm.  
If the result is satisfactory, new projects will be launched in the future.

#### TEST 1989 FOR THE ARMENIAN SCHOOL GRADUATES

A test manual is prepared for the graduates of the Armenian School students.  
All those who will take this test will receive the Diocesan diploma.

#### HEADS OF THE ARMENIAN CHURCH

The biographies of 100 heads of the Armenian church have been prepared.

#### ARMENIAN CHRISTMAS SONGS

Armen Donelian completed the music . After reading them all, the words will be typed and pasted under each music, in Armenian and Transliteration.

#### ANNUAL REPORT

The annual report of the Armenian schools had been mailed out.

#### 100 ARMENIAN PRAYERS

100 Armenian prayers have been selected and prepared for the schools.

#### 100 VERSES FROM THE BIBLE

100 Armenian verses from the Bible have been selected and prepared for the schools.

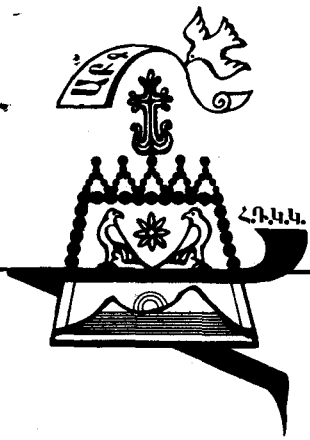
#### VISIT OF HOVMANIAN ARMENIAN SCHOOL DIRECTOR

Visited the center to get acquainted with the Armenian schools Curriculum and different educational and cultural programs offered by the center.  
Left the center impressed with the wealth of the materials.

#### ARA-MARAL WATCHES

Gift item done to be sold in the bookstore  
The watch has the picture of ARA-MARAL, the Armenian Alphabet all around  
and the numbers 3-6-9-12.

*Sylva der Stepanian*  
3-1-89



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: January 1989

GAHR 00 CHUH-GAHR # 9

Is ready for printing.

### WORKSHOP -ST. LEON'S ARMENIAN SCHOOL, FAIR LAWN, N.J. JANUARY 18TH, 1989

Method of teaching.

Visited the classrooms.

Trained the Instructors that will teach conversation to students and adults.  
Had a meeting with the staff and went over the Armenian Schools Programs.

### WORKSHOP IN THE LAB - JANUARY 20TH , 1989

Teachers of Protestant Armenian School, Paramus, N.J. came to the Diocesan Center and got acquainted with the Curriculum of the Armenian Schools.  
They also got information on "How to start an Adult Class" as well as on the Curriculum and the method of teaching.

### MEETING WITH THE DIRECTOR OF THE ARMENIAN STUDIES OF CAMP NUBAR-January 16th

Yeretzguin Anahid Kalaydjian will be in charge of the Armenian Studies in Camp Nubar.

She came to the center and discussed the materials to be used and programs to be implemented in teh Summer Camp.

### CRASH COURSE ON FEBRUARY 25TH IN HARTFORD

Organizing the One-Day Crash Course that will be sponsored by the ACYOA.  
Working on the materials, Instructors, The studies and the speaker.

### ARMENIA-ARMENIANS:10.000 YEARS OF HISTORY IN 10 HOURS-MARCH 11 IN SPRINGFIELD

Organizing a One-Day Symposium in Springfield, Mass. for the area Churches.

### HOKEHANKIST FOR CHILDREN OF THE EARTHQUAKE

9 Armenian schools' students of New York-New Jersey came to the Diocese to take part in the ceremonies. The Holy Martyrs day school of Bayside and Hovnanian day school of New Milford also came.  
The Diocesan Khrimian Lyceum's students as part of thir training, helped the guests in the Cathedral and the Kavookdjian Hall.

KHRIMIAN LYCEUM

Dr. P. Svajian was the guest speaker. She spoke on the "Integration and Assimilation".

A student from Spidak-Armenia was among us. She spoke on the Armenian Earthquake and brought tears to the eyes of all her classmates.

An outdoor activity was part of the day's program.

For the first time the Primate met with the students and spoke on the importance of the Christian Faith. Each student received an Armenian Bible that they will use it during the studies.

QUESTIONS AND ANSWERS

100 Questions and answers on the "Armenian Badarak"- 100 Questions and Answers on the "Havadamk" and 100 Questions and Answers on the "Place of the Armenian Church" had been prepared in Armenian for the Armenian Schools.

THE 5TH ANNUAL MAMIGONIAN FESTIVAL: CULTURAL AND ARTISTIC

On "Vartanants Day" The Armenian Schools' students of New York-New Jersey will take part in the program with play, song, music and recitations.

ZARTEER #14

Is being printed.

CALENDAR-POSTER 1989 OF ALLARC

Is being printed.

THE ARMENIAN AND HIS CULTURE -PERIODICAL

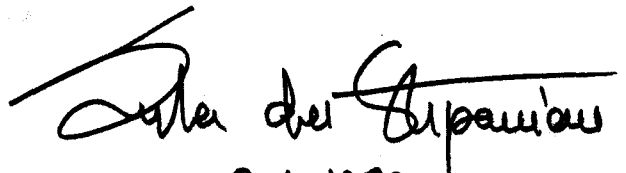
Is being printed.

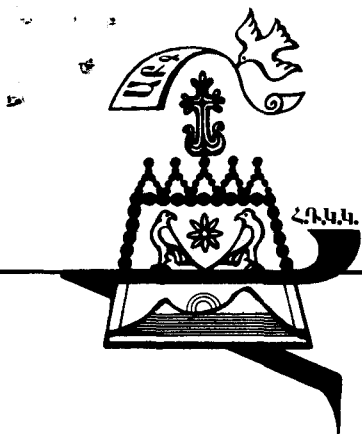
CULTURAL LINE 212-696-5439

New project. The whole book of "A trip to my Armenian Roots" will be taped. One story for each week. At the end of the year the listeners will have a general knowledge on the Armenian History.

EXPERIMENT-TEACHING CONVERSATION

For one week and every day, Nectar Sarkissian will teach conversation.

  
2-1-1989



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: December

GAHR 00 CHUHGAHR # 8

Mailed out to the schools and institutions.

GAHR 00 CHUHGAHR # 9

Still working on this issue. This issue will have stories for little children and for 7,8,9,10 years olds.

### CERTIFICATE FOR ADVANCED LEVEL

Certificate for advanced level has been prepared for adults that are attending Mesrob Mashagots Institute. Ready for printing.

ZARTEER # 13

Is ready for printing. The theme is "The Armenian Spirit"

ZARTEER # 14

Is in its final touch. The theme is "The First Christian Nation"

### KHRIMIAN LYCEUM

Shahan Arzruni spoke on the history of the Armenian Music. Religion and Reading of the Armenian newspapers were done by the Director of ALLARC.

### CALENDAR-POSTER 1989 OF ALLARC

Is in its final touch. The theme is the home blessing.

MENK GUH VAHZEHNK FUN BOOK # 3

Is printed. This book covers: readings, puzzles, wonderwords, recitations, songs, riddles, history, prayers, culture, religion etc. This book can be used in the Armenian schools, camps as well as by adults that want to refresh their knowledge in the Armenian.

### THE ARMENIAN AND HIS CULTURE - PERIODICAL

Is ready for printing. This periodical will cover the lectures of "the Ayvazian-Bedrosian, Armenian Studies".

QUESTIONS AND ANSWERS ON THE ARMENIAN CHURCH

100 Questions and Answers on The Armenian Church:Building etc.

100 Questions and Answers on The Armenian Church:Vessels Vestments etc.

SUPERINTENDENTS ANNUAL MEETING IN NEW YORK

The superintendents of the Armenian Schools of New York-New Jersey came to the Center.Discussions were held on : The earthquake,bilingual curriculum,test, passing grade of the graduates,workshops for the teachers, administrators, parents, Khrimian Lyceum's students internship, religion and story books for each grade for each level,the teaching staff is in charge on the texts and the students will do the illustrations.

ADOPT US -LESSON #3

Is ready. Will be mailed out as soon as the copies are done.

TEACHERS' GUIDE FOR KINDERGARTEN

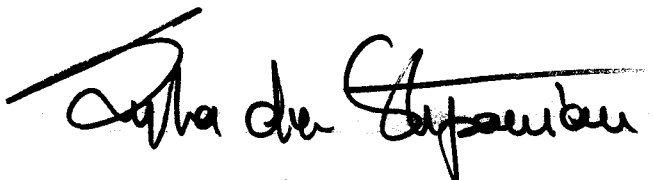
Is ready and is beeing sold in the bookstore.

JANUARY 7TH - HOKEHANKIST FOR CHILDREN OF THE EARTHQUAKE

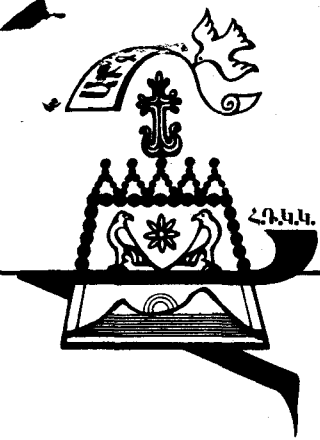
Letters had been sent to the schools. The follow up had been done by calling the superintendents. The Khrimian Lyceum's students will help in the church and the Kavookjian Hall.

CRASH COURSE - FEBRUARY 25TH

With the arrangements of ACYOA executive secretary, a one-day Armenian Language course will be held in Hartford  
The ACYOA is sponsoring. The ALLARC is organizing.

  
1-4-1989





# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԷ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: October-November 1988

#### KHRIMIAN LYCEUM

A six-year teachers' training program for the graduates of the Armenian Schools had been established at the Diocese. The Very Rev. Father Papken Anooshian, on behalf of the Primate, spoke to the students at the opening day October 1, 1988.

#### MESROB MASHDOTS INSTITUTE

For the 7 consecutive years, the "MESROB MASHDOTS INSTITUTE" Armenian Language course for Adults is being offered by the Diocese. Very Rev. Papken Anooshian on behalf of the Primate, spoke to the students at the opening day, on October 5th, 1988. The Institute has three different grades: Beginner, Intermediate and Advanced.

#### SURPOTS TARKMANTCHATS- OFFICIAL OPENING DAY OF THE DIOCESAN SCHOOLS

Special program has been prepared and presented to the thousand listeners of The Armenian Radio Hour of New Jersey. The Superintendents of all the Armenian Schools of New York-New Jersey took part in this program. The Very Rev. Father Papken Anooshian read the Primate's letter proclaiming the month of October "THE MONTH OF THE ARMENIAN STUDENTS AND TEACHERS"

#### ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE IN CAMBRIDGE, MASS.

Upon the Pastor's request Rev. Fr. Mampre Kouzouian, a one-day crash course took place in the Holy Trinity Armenian Church, Cambridge Mass. The instructors of the day were: Nectar Sarkissian (Conversation)-Marie Ghajanian (Conversation)-Zarmine Boghosian (Grammar)-Hagop Ghajanian (Alphabet)- Rev. Dr. Fr. Krikor Maksoudian (Krapar-Classical Armenian)- Dr. Richard Hovanissia (Karabagh).

Prof. Hovanissian gave a lecture on "THE CHALLENGES OF THE ARMENIANS LIVING IN AMERICA".

70 people participated in this program from six different colleges and universities as well as members of the churches, linguists, authors, film makers and non-Armenians.

At the end of the program, the participants received certificates of attendance from the Pastor.

TARKMANTCHATS CELEBRATION AT ST. SAHAG-MESROB ARMENIAN SCHOOL-OCTOBER 16, 1988

ALLARC'S Director took part in this program and spoke to the over 100 guests present for the celebration. Flags, balloons and stickers, all with the Armenian Alphabet were given to the students.

VISIT TO THE HOLY TRINITY ARMENIAN SCHOOL - OCTOBER 16, 1988

Visited the school, taught conversation in the presence of the teacher and participated in the assembly hour. The students received flags, stickers and balloons with the Armenian Alphabet.

VISIT TO THE MESROB MASHDOTS INSTITUTE - OCTOBER 17, 1988

Visited the Mesrob Mashdots Institute of St. Sahag-Mesrob Armenian School, Watertown, Mass. Teaching demonstrations were done in the three different groups in the presence of the teachers. After the school session held a meeting with the superintendent and the teachers and discussed the materials used to teach the Armenian Language.

RELIGIOUS BOOKS IN ARMENIAN FOR THE ARMENIAN SUNDAY SCHOOLS

Upon some Priests and superintendents requests, some religious booklets had been prepared for the schools, from nursery to tenth grade.

ZARTEER # 13

Is completed and is ready for printing.

ZARTEER # 14

WORKING ON THIS ISSUE.

ARMENIAN HISTORY THROUGH PICTURES

The Armenain Schools got one set of 52 pictures on the Armenian History, designed by Paul Sagsoorian.

WORKSHOP IN THE LANGUAGE LAB FOR ST. PETER ARMENIAN SCHOOL TEACHERS - WATERVLIET

The teaching staff of St. Peter Armenian School of Watervliet came to the Lab to discuss the curriculum, the method and the necessary actions to be taken for the success of the school.

MENK BEEDEE SORVEENK - TEXTBOOK FOR KINDERGARTEN (DZAGHEEG TASSARAN)

The new and revised textbook has been printed. The book is dedicated to "Satenig Kazandjian".

MENK BEEDEE SORVEENK - TEACHER'S GUIDE

Is in its final touch. Paul is working on it.

GAHR OO CHUH=GAHR - # 8

Has been printed and will be sent to the schools.

GAHR OO CHUH-GAHR # 9

Working on this issue

ALLARC'S POSTER-CALENDAR 1989

Working on this.

MAP OF ARMENIA

A comprehensive Map of Armenia is being designed by Paul Sagsoorian.

ARMENIAN CHRISTMAS SONGS

The artist is working on this book. The book will have new year's and Christmas songs.

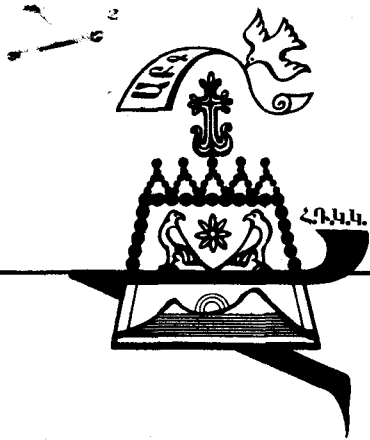
THE ARMENIAN AND HIS CULTURE

Working on this periodical.

ANNUAL VACATION -October 24 - November 23

During the Annual Vacation ALLARC'S Director met with the representatives of twenty different schools in Germany, Austria, Switzerland and France.

*Syha de Arpanian*  
12-2-1988



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՁ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: 1988 SEPTEMBER

### METHOD OF TEACHING: LANGUAGE SCHOOLS

Maral karakashian: Elberon N.J.  
Haygouhie Artinian: New York, N.Y.  
Vosgui Dagdelen: Holy Martyrs, Bayside  
Maggy Khatcherian: Narek School, Ridgefield, N.J.

### MEETING WITH THE INSTRUCTORS OF MESROB MASHDOTS INSTITUTE

Had a meeting with the instructors of Mesrob Mashdots Institute, Armenian Language course for adults.  
For the first time an advanced level is established.

### ADOPT US - PART 2 LESSON TWO

Learn Armenian by correspondence. The second lesson had been shipped to the priests, chairmen and delegates.

### ARMENIA- PAGAN PERIOD

100 questions with their answers had been prepared for the schools to use.

### ARMENIA - CHRISTIANITY

100 questions with their answers had been prepared for the schools to use.

### GAHR OO CHUH-GAHR #8

Is ready for printing

### ZARTEER # 13

Is in its final phase

### CONVERSATION FOR INTERMEDIATE- DIALOGUES

Has been prepared for the students who will take the Intermediate Course.

### ARMENIAN HISTORY THROUGH PICTURES

Is ready. The schools will get one copy.

MESROB MASHDOTS INSTITUTE: ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

Three groups has been formed;  
Advanced : Lucy Martayan  
Intermediate : Nora Martayan  
Beginner : Nectar Sarkissian

This course will be run for 25 weeks: Each session for 3 hours.

ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE FOR NEW ENGLANG CHURCHES

Holy Trinity is the host church.  
ALLARC is organizing the one-day crash coursethat has 5 groups to choose from.  
1-Conversation- 2-Alphabet 3-Grammar 4-Kurapar "Classical Armenian" 5-Gharabagh  
The participants will received a certificate of attendance.

BOOKLET FOR CRASH COURSES

A special booklet for conversation has been prepared for those who will take the one-day conversation course.

KHRIMIAN LYCEUM - FOR THE GRADUATES OF THE ARMENIAN SCHOOLS

Working on the establishment of "Khrimian Lyceum" a six-year teachers' training programme, in the Diocese:

ARA AND MARAL IN HOLLAND

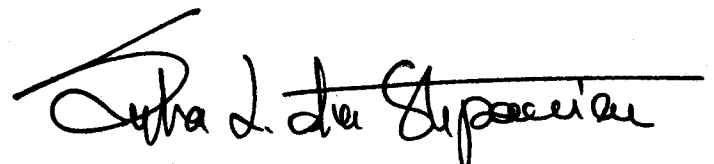
The whole curriculum of ALLARC has been adopted by the Armenian School of Amesterdam. \$3.000.00 worth of books had been shipped.

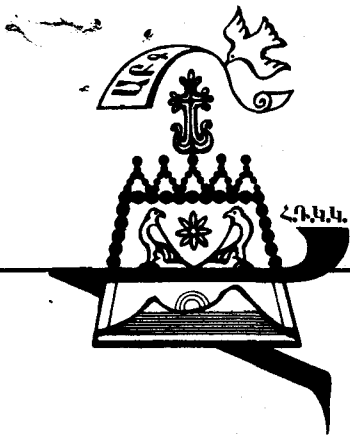
TARKMANTCHATS DAY CELEBRATION

Will be celebrated in the Armenian Schools. Surpazan's letter declaring the month of October "Month of Armenian Teachers and Students" has been enthusiastically received by the schools.

VOCABULEARN-TAPE WITH BOOKLET

An American company "Vocabulearn" is putting out a tape and a booklet in Armenian. The author of the book is Sylva Manoogian, from California. We had a meeting and discussed on this subject.

  
10-3-88



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԿՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԸ ՄԱՆՈՒԿՆԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԿ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : August 1988

### WORKSHOP FOR THE ARMENIAN SCHOOL OF ELBERON

August 24, from 7.00pm to 11.00pm, representatives from the Armenian School of Elberon came to the center and got acquainted with the ALLAR'S Curriculum and Methods of teaching as well as with the different programs offered by the Center for Adults, Teens and Children.

### MEETING WITH THE SUPERINTENDENT OF CHICAGO ARMENIAN SCHOOL

August 17, The Superintendent of AGBU Armenian School of Chicago, Zabel Panosyan came to the Center and discussed the Curriculum of ALLAR© that is already being used in their school. Discussin was also held on the extra-curricular activities

### ADOPT US PART 2 LESSON 2- CONVERSATION

Learn Armenian by correspondence. The second lesson is ready and will be mailed to the Priests, Chairmen and Delegates.  
Very Rev. Father Zakarian of Rochester, made copies of the first lesson and sent to the church members. Excellent idea!

### BACK TO SCHOOL PACKAGE

Back to school packages with 30 different items for Superintendents, teachers and Parents, on History, map, song, music, lesson plan sheets, activities program etc. had been prepared and sent to the Armenian Schools.

### ARMENIAN CHURCH HISTORY IN ARMENIAN

Three booklets on "The Armenian Church History" had been prepared in Armenian, for students who can understand Armenian. These booklets will be encouraged to be used in the Armenian Schools.

GAHR 'OO CHUH-GAHR # 8

The two stories, one for teens and one for children had been selected. The typesetting is done, Paul will do the artwork and the mechanics.

ZARTEER 13

Still working on this issue.

ARMENIAN SONGS FOR ALL

Working on an Armenian song book for all. This will cover Christmas, New Year and Christmas tree.

READING BOOKLETS

Updated the reading booklets on History, Religion, Traditions, Literature, Geography from Nursery through seventh grade.

CONVERSTION PART TWO

Working on a converstion book that will be used by adults. This will cover dialogues and discussions.

MESROB MASHDOTS INSTITUTE = ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

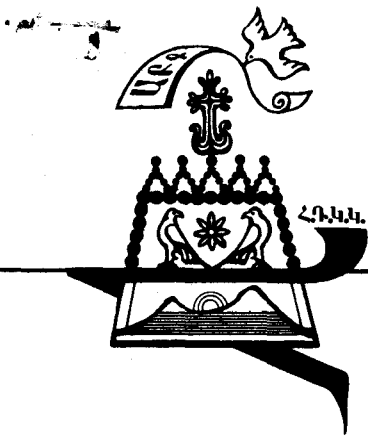
For the eight consecutive year, ALLARC is offering this course at the Diocese. Registration forms had been mailed to all those who are interested.

ARMENIAN HISTORY THROUGH PICTURES

Paul is working on this project.

Seta der Sapanian

9-2-1988



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: July 1988

### DIOCESAN DIPLOMAS FOR THE GRADUATES OF THE ARMENIAN SCHOOLS

After taking the Diocesan final test, the 7th grade students received the Diocesan Diplomas.

The "Khrimian Jemaran", a six-year Teachers' Training program, for the graduates of the Armenian Schools is waiting for them. If the Churches encourage this Project for their teens.

### GAHR OO CHUH-GAHR # 7

This issue has been printed and is being mailed to the Churches, Schools and Educational Centers of all over the world.

### NEW BILINGUAL LESSON PLAN FOR NON-ARMENIAN SPEAKING STUDENTS

The Armenian schools are encouraged to have separate classes for Non-Armenian speaking students, from second grade to seventh grade.

The new lesson plan sheets have been prepared. For the language section the emphasis will be on conversation, the history and culture sections will be in English and Armenian.

For the Armenian-Speaking students the emphasis will be on reading and the history and culture will be in Armenian.

### TEACHERS' GUIDE FOR KINDERGARTEN- FINAL STAGE

Completed the new teachers' guide of Kindergarten textbook "Menk Bee-dee Sor-veenk". It is ready for typesetting.

### HISTORY IN ENGLISH- AN INTERN PROJECT

Worked with Rachel Abrahamian, one of the Diocesan interns, to translate the #12 "Zarteer" "A TRIP TO MY ARMENIAN ROOTS".

### ARMENIAN TEACHERS' COLLEGE - 1988 FROM JULY 10 TO JULY 17

15 participants from 12 different Armenian Schools participated in this year's program.

New materials have been prepared and given to them for the schools.

The participants received the Diocesan Diploma which is equivalent to 3 College Credits.

Attached is the Program of the week.




THE ARMENIAN AND HIS CULTURE-AYVAZIAN-BEDROSSIAN ARMENIAN STUDIES

15 adults from 11 different armenian communities participated in this year's program. The participants received the Diocesan Diploma which is equivalent to 3 College credits. Attached is the program of the week.

*Setha Ine Tepanian*

Diocesan Armenian Language Lab And Resource Center  
Teachers' College - 1988

	Sunday July-10	Monday July-11	Tuesday July-12	Wednesday July-13	Thursday July-14	Friday July-15	Saturday July-16	Sunday July-17
☺	12.00-4.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00	8.30-9.00
W	REGISTRATION	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast	Breakfast
E		9.00-9.15	9.00-11.00	9.00-10.30	9.00-11.00	9.00-12.00	9.00-12.00	10.00-12.00
L		Prayer	Method of Teaching Elementary S. der Stepanian	Language Arts Dr. H. Harty	E. S. L. Mrs. Claire Miller	Internship Sylva der Stepanian	Armenian History In The Schools Rev. Dr. K. Maksoudian	Badarak
		9.15-12.00	11.00-12.00	10.30-12.00	11.00-12.00			12.00-1.00
		Hotel	Psychology Prof. J. Jacobson	Reading - Pan Prof. J. Jacobson	Social Studies Dr. H. Harty	History of Education Dr. P. Caulfield		Graduation
C	4.00-7.00	12.00-2.00	12.00-1.00	12.00-2.00	12.00-1.00	12.00-2.00	12.00-2.00	1.00-5.00
O	RECEPTION	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Lunch	Celebration Lunch
M		2.00-4.00	1.00-3.00	2.00-4.00	1.00-2.00	2.00-4.00	2.00-5.00	
E		Church History Very Rev. Fr. H. Najarian	- Discipline - Leadership Dr. J. Nolan	Arts and Crafts Prof. J. Pulumbo	Bookstore	Adolescent Psychology Dr. S. Svadian	Exam Prof. J. Jacobson Sylva - Nubar	
		4.00-6.00	3.00-4.00	4.00-6.00	2.00 ---	4.00-6.00	5.00-6.00	
		Diocese	Method of Teaching Kindergarten S. der Stepanian	Method of Teaching Advanced S. der Stepanian	Method of Teaching Adult Class S. der Stepanian	Free	Armenian Dance Arsen Anoooshian	Discussion
	6.00-7.00	4.00-6.00	6.00-6.30		6.00-7.00		6.00-7.00	
	Dinner	Armenian Language Nubar Kupelian	Dinner		Dinner		Dinner	
☺			6.00-7.00 Dinner	6.30-9.30 Armenian Music Archbishop Toros Manoogian		7.00-7.30 Meeting With The Primate		

# 343549-11P PROGRAMME

## JULY 24 - JULY 31 1988

### Sunday - July 24

- 1:00 - 3:00 - Registration
- 3:00 - 5:00 - Reception - Dinner  
Orientation

### Monday - July 25

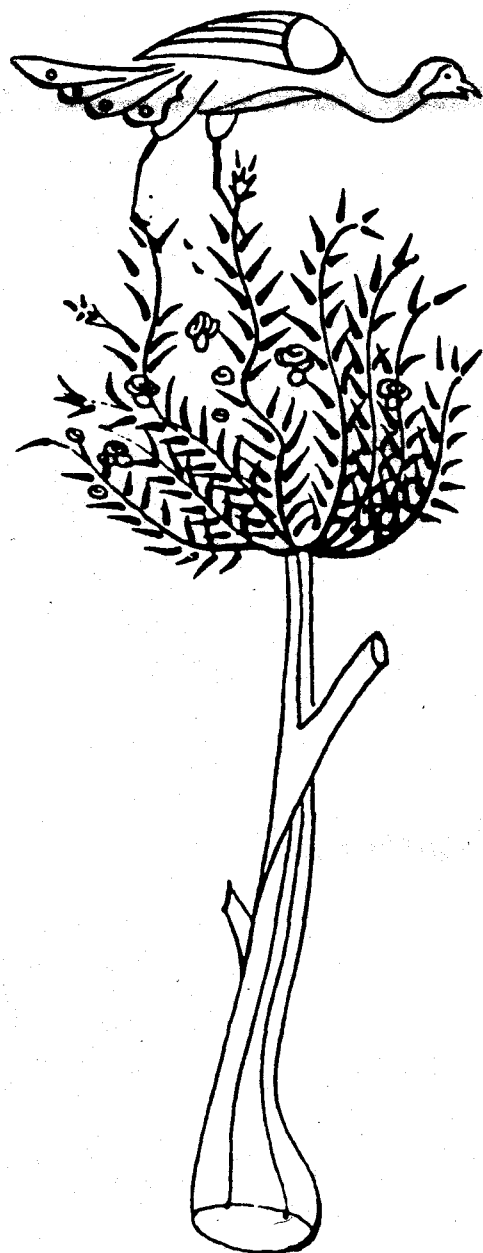
- 8:30 - 9:00 - Breakfast
- 9:00 - 11:00 - Psychology - Prof. James Jacobson
- 11:00 - 12:00 - The Impact of the Armenian Newspaper  
Dr. Hagop Avedikian  
The Importance of the Armenian Education  
Dr. Barouyr Aghbashian
- 12:00 - 2:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional way - Baptism - Sylva der Stepanian  
Dyarnuntaratch
- 2:00 - 4:00 - "The Golden Age of Armenia"  
Very Rev. Fr. Haigazoun Melkonian
- 4:00 - 6:00 - Religion - Prof. Jim Masker
- 6:00 - 7:00 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional way - Name Day - S.d.S.

### Tuesday - July 26

- 8:30 - 9:00 - Breakfast
- 9:00 - 11:00 - Sociology - Prof. T. Gentile
- 11:00 - 12:00 - "Krapar" - Rev. Fr. Dr. Krikor Maksoudian
- 12:00 - 2:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional way - New Year - S.d.S.  
Garp Sarkis
- 2:00 - 4:00 - "Lost Treasures: The Story of Armenian Art"  
"Weavers, Merchants and Kings: the Rugs of Armenia"  
Dr. Lucy der Maruelian
- 4:00 - 6:00 - Badarak - Rev. Fr. Dr. Krikor Maksoudian
- 6:00 - 7:00 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional way - Khutoom Jurakalooys (Christmas & Easter) - S.d.S.

### Wednesday - July 27

- 8:30 - 9:00 - Breakfast
- 9:00 - 11:00 - Ethics & Moral Values - Prof. James Scanlon
- 11:00 - 12:00 - Video Presentation Armenian Dance - Arsen Khooshian
- 12:00 - 2:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional way - "Poon Pareguntan" - S.d.S.
- 2:00 - 4:00 - Visit - Public Library - Dr. Vartan Gergorian
- 4:00 - 6:00 - Visit - Metropolitan Museum of Art  
Visit - Ariadne Gallery - Armenian coins - Terkom Demirejian
- 6:00 - 7:00 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional way - "Meecheenk" - S.d.S.



Thursday - July 28

- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 11:00 - The Armenian Traditions & The Armenian Riches  
Dr. Pergrouhy Svadjian  
11:00 - 1:00 - The Armenian Question & the United Nations  
Ara Kalaydjian  
1:00 - 2:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional way - Armenian Easter - S.d.S.  
2:00 - 3:00 - Bookstore

Friday - July 29

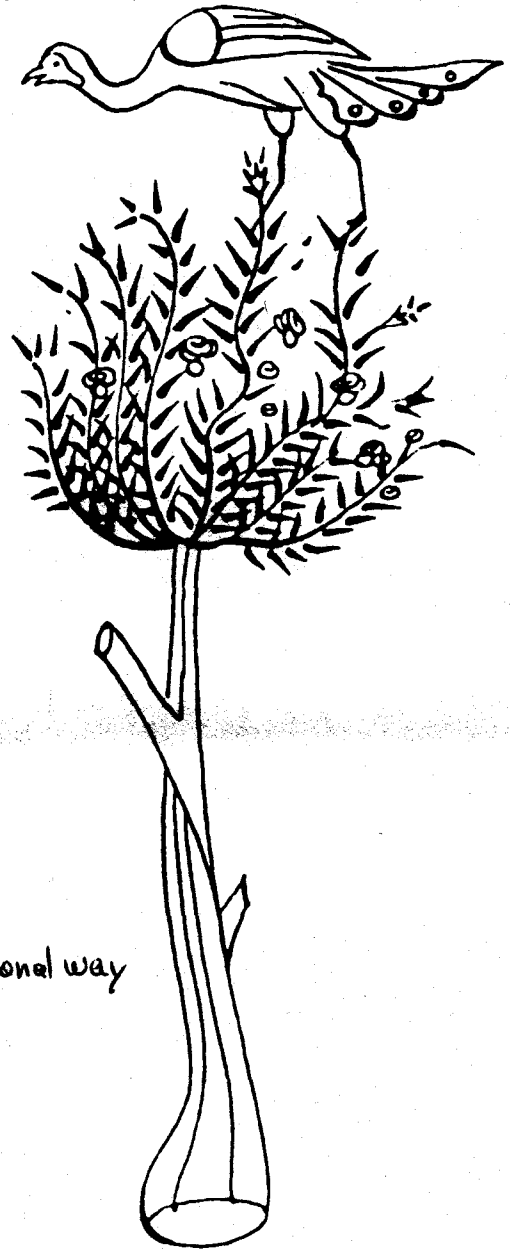
- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 11:00 - Armenian Composition and Grammar  
Prof. Manuel Keusseyian  
11:00 - 12:00 - "A Trip to Armenia" - Slide Presentation  
Rev. Fr. Karekin Kasparian  
12:00 - 2:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional way - Hampartsoum - S.d.S.  
2:00 - 4:00 - "Armenians' Contributions to the World Civilization" - Prof. Manuel Keusseyian  
4:00 - 5:30 - Meet the Primate - Open Discussion  
His Eminence Archbishop Torkom Manoogian  
5:30 - 6:30 - Dinner  
Celebration in the Armenian Traditional way -  
Vartavar - S.d.S.  
6:30 - 8:30 - Festival of Armenian Authors and Books  
Nor Keer - Dr. Marzbed Margossian  
Vahan Tekeyan - Dr. Vatche Ghazarian  
Simon Samsonian - Simon Samsonian, Artist  
Yeghishe Charents - Anahid Charents

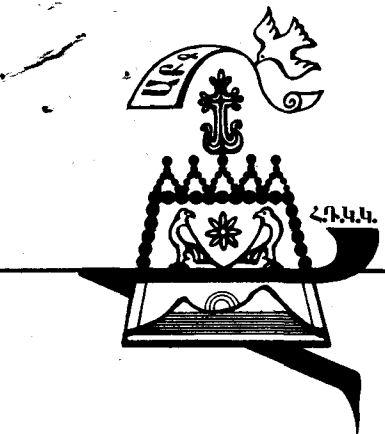
Saturday - July 30

- 8:30 - 9:00 - Breakfast  
9:00 - 12:00 - Literature - Khrimian Hairig - Raffi - Charents - Prof. Manuel Keusseyian  
12:00 - 2:00 - Lunch  
Celebration in the Armenian Traditional way -  
Asdvadzadzin - S.d.S.  
2:00 - 4:00 - Garabagh  
Dr. Richard Hovannisian  
4:00 - 6:00 - Meet the Armenian Famous People  
Moderator: Dr. Marzbed Margossian  
Guests:  
- Attarian, Mariam  
- Charents, Anahid  
- Garabedian, Dr. Garo  
- Hannessian, Dr. Helen  
- Najarian, Dr. Tavit  
- Vartan, Dr. John  
- Zohrab-Liebmann, Dolores  
6:00 - 7:00 Dinner - Celebration in the Armenian Traditional way  
Khatchverats - S.d.S.

Sunday - July 31

- 9:30 - 10:00 - Breakfast  
10:00 - 12:00 - Divine Liturgy  
12:00 - 1:00 - Graduation  
1:00 - 4:00 - Lunch - Celebration  
4:00 Departure





# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԷ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: June 1988

### GRADUATION: MESROB MASHDOTS INSTITUTE: ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

- A graduation dinner party for the Mesrob Mashdots Institute students was held on June 7, 1988: 11 were graduating from the Beginners Class and 5 from the Intermediate Class:  
The Director of ALLARC spoke in Armenian, using 300 words and sentences of the textbooks used by adults.
- A program, with Armenian songs and recitations, was presented by the graduates.
- Some of the graduates spoke about their experiences, praised their instructors Mrs. Lucy Martayan, Miss Nora Martayan and Miss Nectar Sarkissian for their hardwork and urged other Armenians to take this course, designed by ALLARC,
- A graduation cake, cut by the Primate, and Champagne were served to celebrate this happy occasion.
- "FATHERS' DAY" was also celebrated, because the Primate is "The spiritual father" of all Diocesan Members.

### ST. VARTAN CAMP - 1988

- 50 special folders for Armenian Conversation were prepared for Non-Armenian speaking campers, on 25 different topics with the most important words and sentences, in Armenian, Transliteration and Translation. The folders will be given to the campers to take home.
- Special Alphabet booklets have been prepared for Non-Armenian speaking campers on three different levels. The campers will take home.
- "Fun Books" with readings, crossword puzzles, wonderwords, riddles, songs, prayers etc. will be used by campers attending Armenian Schools.
- The special issue of "Zarteer": "A trip to my Armenian roots" will be used for the teaching of the History and Cultural programs for the Campers.
- All the materials are advised to take home with them.

### ADOPT US PART 2: LEARNING ARMENIAN BY CORRESPONDENCE

- Adopt Us Part 1 was the Armenian Alphabet. Adopt us Part 2 is the Armenian Conversation. The first lesson "GREETINGS" has been mailed to the Priests, Chairmen and Delegates. This material is for all those who are anxious to learn Armenian but do not have an Armenian Language Program in their Parishes. (unfortunately there are Parishes that do not have, may be because it is not included in the Diocesan By-Laws.

ARMENIAN WONDERLAND - WORKSHOP IN WATERTOWN FOR CHILDREN AND TEENS

Some Armenain Schools are going to have "The Armenian Wonderland" during Summer. The program and the Curriculum of this Summer Program are designed by ALLARC for all The Diocesan Churches.

Watertown : The Armenian School was planning to have the "Summer Wonderland". Flyers were sent, workshop was held on how to organize and what to teach. But last week the school had to cancel it, because the Parish Council wanted to help the school with only 300 dollars and did not want to take care of the deficits (just in case...). The "Summer Wonderland" needs professionals and Full time Director to be able to run it properly, besides the volunteers... It is postponed for next year.

ARMENIAN TEACHERS COLLEGE :1988

Working on the program. The program will be held from July 10 to July 17, 1988.

ARMENIAN SUMMER STUDIES: THE ARMENIAN AND HIS CULTURE:1988

Working on the program. The program will be held from July 24 to July 31, 1988.

NEW TESTAMENT IN 100 QUESTIONS AND ANSWERS

A new booklet with 100 questions and answers on Armenian on the "New Testament" has been prepared. The schools will be encouraged to use for their students.

THE "MIRACLES" IN 100 QUESTIONS AND ANSWERS

A booklet with 100 questions and answers in Armenian on the "Miracles" has been prepared. The schools will be encouraged to use for their students.

THE "PARABLES" IN 100 QUESTIONS AND ANSWERS

A new booklet with 100 questions and answers in Armenian on the "Parables" has been prepared. The schools will be encouraged to use for their students.

GAHR OO CHUH-GAHR # 7

Is beeing printed.

GAHR OO CHUH-GAHR # 8

Working on this issue.

ZARTEER # 13

WORKING ON THIS ISSUE.

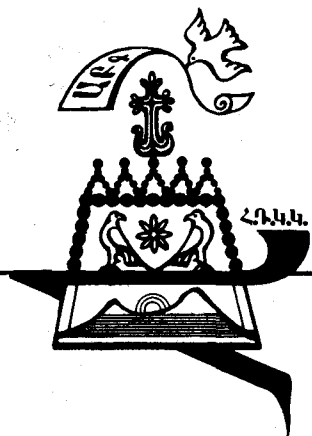
ARMENIAN HISTORY CONTEST

10 students from the New York-New Jersey schools took the Armenian History test. They had to learn 100 questions in Armenian or in English and know at least 95 of them. It was great! They knew more than the requirements. These participants will receive "The Primate's Plaque".

ARMENIAN CULTURAL CONTEST

3 students took the following tests and received the following awards: learning of 10 Armenian Prayers, learning of 10 Armenian Songs and learning of the conjugation and declension (written test). Each participant will receive 100 dollars donated by Arthur Dadourian. "St. Gregory", "Gomidas" and "Mesrob Mashtots" awards.

*Selma du Assadian*



# Հայ Դարոցներու Կրթական Կեղրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: May 1988

### ANNUAL SYMPOSIUM: "ARMENIA ARMENIANS ON THE ROAD TO THE 21ST CENTURY"

The Annual Symposium of the Diocesan Armenian Schools' Members was held on May 14, 1988, from 9.00am to 5.15pm. at the Marriott Hotel, Cambridge. Everything was High Class and Perfect, thanks to Helen Dorian. The hall, the set-up and the arrangements were GREAT! Over 150 people attended the morning and afternoon sessions.

The morning session started with a moment of silence in Memory of the Armenians who died in Karabagh to give to their children the right to have: Armenian Schools, Armenian Churches and Armenian Culture. Hoping that they will serve as an exemple to ALL ARMENIANS.

"A TRIP TO MY ARMENIAN ROOTS: ARMENIAN HISTORY"- Dr. Kevork Bardakjian.

"WE VISITED HAYASDAN"- Dorothy Zarfjian and Ani Altounian spoke about their experiences followed by a slide presentation.

ADOLESCENTS' PSYCHOLOGY"- Dr. Pergrouhi Svajian.

"CELEBRATION"- Dr. Svajian's 50 years of services to the Armenian Education. The afternoon session started with "THE ARMENIAN SPEAKING COMPUTER" - George Keverian.

"PROGRAMS TO IMPLEMENT IN THE CHURCHES"- Mesrob Mashdots Institute, Armenian Language Course For adults- Armenian School Students' Club, for children and teens ( social activities)- Armenian Wonderland, for children and teens, a Summer experience- Khrimian Jemaran, a six-year teacher's training program for the graduates of the Armenian Schools, presented by the Director of ALLARC.

"CELEBRATION OF HAMPARTSOUM"- The participants received their "Veejags" and gifts donated by Artemis Arslanian.

"A BOOK WITH FAIRY TALES"- written by Therese Voogueritchian. Each participant received a copy donated by the Pan Sebastia Rehabilitation Union.

"FUND RAISING FOR LEBANON"- 102.00 dollars and 32 cents were collected in the money-box (a big red apple) that was placed on the table , the whole day.

" FESTIVAL OF ARMENIAN BOOKS AND AUTHORS"- "Teotig" presented by Ara Kalaydjian

"Carzou" by Krikor Keusseyian, "Khrimian Hayrig" by Dr. Fr. Krikor Maksoudian,

"Anel" by Dr. Garo Garabedian and "General Antranig" by Dr. Kevork Bardakjian.

THE BOOKS DISCUSSED BY THE SPEAKERS WERE SOLD FOR THE SCHOOLS' LIBRARIES.

Special folders were prepared for the participants with information on ALLARC and the Day's program.

The Primate visited the beautiful hall and encouraged the Educators to never give up the teaching of the Armenian Language "follow the footsteps of Mesrob Mashdots."

GAHR 00 CHUH-GAHR # 7

Two stories were chosen. One for teens , one for children. The typesetting is

done. Paul will do the artwork of the teens' story and the mechanics. The artwork of the children's story is done by an Armenian School student.

### ZARTEER # 13

Still working on this issue.

### MENK BEEDEE SORVEENK-REVISED TEXTBOOK FOR KINDERGARTEN

The book is ready for the proofreading.

### OLD TESTAMENT IN 130 QUESTIONS AND ANSWERS

A booklet with 130 questions and answers on the Old Testament has been prepared in Armenian general knowledge. The Armenian Schools will be encouraged to use for their students.

### ARMENIAN TEACHERS' COLLEGE - JULY 10 TO JULY 17

Working on the program: Foods, hotel, ~~agencies~~ transportation and materials for participants.

### MESROB MASHDOTS INSTITUTE

The last day of Mesrob Mashdots Institute, was May 17. A graduation ceremony will be held on June 7, 1988.

### CURRICULUM FOR ADULTS

Before publishing "Meeshd Hah-yeh-rehn"-(Always Armenian)- Conversation book for adults, the method was tested and experimented on 300 adults born in USA, Canada and Europe, out of which 50 were non-armenians(jewish, finnish, irish, french,italian,indian,chinese,greek,spanish,russian,swedish,danish,japanese etc. They all were overwhelmed with the result of the method and asked for the publication of the book with the stick figures.The book is published and is being used by many individuals in USA,Canada, Europe etc. as well as by many adults' program in the parishes ,colleges and universities. The book seems to be an excellent tool for all the beginners that are committed in learning the language and are ready to allocate an hour a day for practice and memorization. All those who are using the book are anxious to have the tape.

### CONVERSATION FOR CAMPS AND SUMMER PROGRAMS

A special conversation book has been prepared for the teachers to use in the camps and Summer programs.The basic words and sentences are there.

### ARMENIAN ALPHABET BOOK -KEY PICTURES AND WORDS

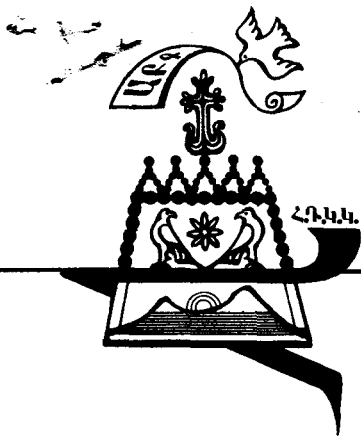
A reading booklet with the key words and pictures of the Armenian Alphabet has been prepared. A three-line description is given on each word.

### ALLARC'S MAILING LIST

Up-dated the mailing list of ALLARC.

*Sofia der Stepanian*  
6-1-1988





# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: April

### ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE "IN MEMORY OF THE ARMENIAN MARTYRS

- On the occasion of the 73rd anniversary of the Armenian Genocide a one-day Armenian language crash course was organized for 73 people. Over 100 people Armenian and Non-Armenians took part. The language instructors were: Zarmine Boghosian, Hourig Mangasarian, Nectar Sarkissian, Adrine Abdo and Ani Chatmajian. Krikor Vosganian was the instructor of the Classical Armenian and Rev. Fr. Karekin Kasparian was the instructor of the Armenian Badarak.
- For the Panel Discussion "The Armenian losses during the Genocide" the moderator was Prof. Vartan Abdo and the panelists were: Dr. Garo Garabedian - The intellectuals, Dr. Pergrouhi Svajian - The Armenian Riches, Very Rev. Fr. Haigazoun Najarian - The Armenian Churches, Nubar Dorian - The politicians, Ara Kalayjian - The Lands and United Nations.
- Hokehankist was held and each participant lit a candle in Memory of the Martyrs
- The participants received a Certificate of Merit and "Forget-Me-Not" seeds.
- The Primate presided over the whole-day programs.

### ANNUAL SYMPOSIUM: ARMENIA-ARMENIANS ON THE ROAD TO THE 21ST CENTURY

Working on the program and materials for the participants.

### TEST MANUAL FOR 1st-2nd-3rd-4th-5th-and 6th GRADES

Prepared and sent the test to the schools. The students will take test on: reading, spelling, writing, vocabulary, religion, history, literature, geography, grammar, song, recitation and general knowledge.

### GAHR OO CHUH-GAHR #7

The sixth issue of "Gahr oo Chuh-gahr" has been printed and mailed to the schools. Working on the 7th issue.

### ZARTEER #13

Working on the 13th issue of "Zarteer"

### MENK GUH VAZENK-FUN BOOK # 3

Is completed and is ready for proofreading

BOOK OF POEMS AND RECITATIONS

The book is ready for proofreading.

MENK BEE-DEE SOR-VEENK - REVISED BOOK FOR KINDERGARTEN

The textbook is in its final touch. After some minor corrections, the book will be ready for proofreading.

MATERIALS FOR MISSION PARISHES

Materials on language and April 24 had been sent to the mission parishes.

ARMENIAN CONVERSATION BOOK FOR INTERMEDIATE

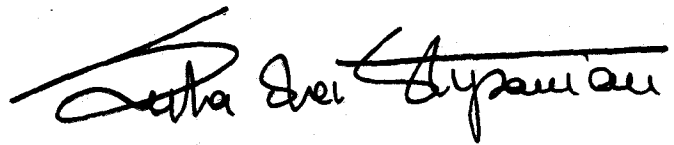
Working on the conversation book for intermediate.

CONTACTS

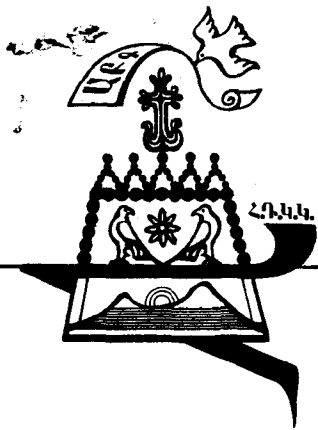
Contacted 10 Armenian schools and helped them in the use of the Curriculum.

ARA-MARAL IN BELGIUM

The Howard-Karageuzian foundation ordered ALLARC'S textbooks for the Armenian school in Belgium. The teacher is a graduate of our Teachers' College. The amount is around \$ 3.000.00 dollars.



5-4-1988



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԷ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: March

#### ZARTEER # 12

Has been mailed to the Churches, Schools and Organizations in USA, Canada and Europe.

#### GAHR OO CHUH-GAHR # 6

This issue is now ready for printing. It has two stories for different ages.

#### ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE "IN MEMORY OF THE ARMENIAN MARTYRS"

On April 23rd, from 9.00am to 6.00pm, a one-day armenian language crash course will be held.

Working on the program by preparing the certificates, flyers and teaching materials.

Inviting the Instructors for the language and badarak

Inviting the speakers for the Panel Discussion "The Armenian losses during the Genocide: Intellectuals, politicians, armenian riches, churches, lands and Armenian in the UN.

Making arrangements for the foods, hokehankist and graduation.

#### ARMENIAN CONVERSATION BOOK FOR INTERMEDIATE

Working on the Armenian Conversation book for Intermediate level.  
The book will cover short dialogues.

#### ANNUAL SYMPOSIUM: "ARMENIA-ARMENIANS TOWARDS THE YEAR 2000 - PART 3"

Organizing the Armenian Schools' Members Annual Symposium in conjunction with the Diocesan Assembly.

#### MENK GUH VAH-ZEHNK - JAH-MAHN-TSEE KEERK #3

Still working on this book that will be used in the schools and Summer camps.

#### KARABAGH

Called the schools to participate in the gathering of March 13th 1988.

Called the schools to send telegrams or letters on behalf of the schools and students.

MESROB MASHDOTS INSTITUTE-ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

The Diocesan Mesrob Mashdots Institute is in its sixth year.  
Visited the classrooms and discussed the curriculum with the students.

One group said:"No objection at all for using children's books, we don't know the language, this is what we need. We are happy, because we are learning:"

Another group said:"Keep the texts but change the illustrations by making more adult oriented":

This same curriculum is being used by other schools as well as the Queensborough Community College and was used in Brown University for four years.

TESTS FOR THE 1ST, 2ND, 3RD, 4TH, 5TH, 6TH GRADES

Working on the tests. Once finished they will be sent to the Armenian Schools.

ALLARC'S CONTESTS

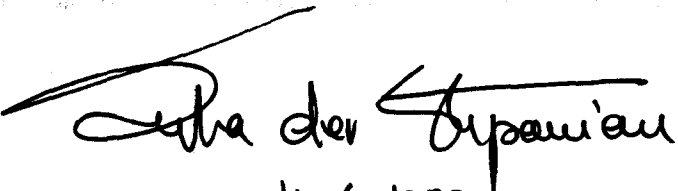
The packages were sent to the schools. The participants will learn and take the test in the month of June.

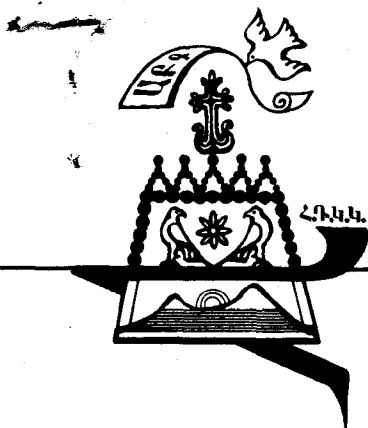
WORKSHOPS -FIELD WORK

- March 4,5,6,7,8 -Orlando- Worked with the children and adults.
- March 12-13 -14 -St. Louis- Worked with the children, lectured and presented the ALLARC'S programs.
- March 19-20 -Wynnewood- Worked with the children and presented the ALLARC's programs and its achievements.
- March 24,25 -Austin- Presented ALLAR's programs and discussed on "How to organize an Armenian School.
- March 25,26,27 -Houston- Met with the staff discussed ALLAR's programs Visited the school, worked with the students. Method of teaching for the teachers after the school.
- March 27,28 -Dallas- Met with the Armenian school staff and discussed about implementing some new programs.

FOLLOW UP

Mailed all the materials requested by the schools .

  
4-6-1988



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԷ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : February 1988

#### ZARTEER # 12

A special issue dedicated to Vehapar is printed and will be mailed to the schools. It is an outline of the Armenian History and the achievements of the Armenian people.

Planning to translate into English.

#### WORKSHOPS

February 20 - Mesrobian Armenian School, Union City, N.J.

February 24-25 The Armenian Church of our Saviour, Worcester, Mass.

February 26 - 27 - St. Peter Armenian School, Watervliet, N.Y.

Worked according to the needs: Method of teaching, Demonstration and Lecture, Implementation of "The Armenian Wonderland."

#### FOLLOW UP OF WORKSHOPS

Sent out programs, instructional materials and textbooks suggested by ALLARC and requested by the Pastor or the Superintendents.

#### TEST MANUAL

A new test manual has been prepared and sent to the Armenian Schools for the graduating class. After taking the test, the students will receive the Diocesan Diploma.

#### MAMIGONIAN FESTIVAL, CULTURAL AND ARTISTIC

- The 4th annual Mamigonian Festival, Cultural and Artistic organized by ALLARC took place on February 11 1988 in conjunction with the Diocesan Annual Vartanants Day Celebration.
- 80 Armenian school students, from 7 Diocesan Armenian schools, Holy Martyrs Day school and the Diocesan Armenian Youth Junior Dance Group took part with songs, dance, recitations and music. The theme of the festival was "Name Day Celebration" in the Armenian Traditional way. The 3 Armenian holidays; Vartanank, Ponn Paregentan and Dyarnuntaratch were also celebrated with special gift given by the students to the guests.
- The Armenian schools are always encouraged to celebrate the religious and cultural holidays in the Armenian traditional way. The Christian part is always more emphasized than the pagan part, that has thousand and thousand and thousand years of traditions. Each participant received a medallion and certificate given to them by the Primate

DIOCESAN ARMENIAN YOUTH JUNIOR DANCE GROUP

The Dance Workshop of 10 weeks is over. The highlights were : a party and a performance on Vartanants Day.

ANNUAL REPORT - 1987-1988 ACADEMIC YEAR

The booklet of the Armenian Schools' annual report has been mailed. The superintendents are asked to fill and send BACK to the Center.

ADOPT US - LET'S GET ACQUAINTED

Annie Chatmajian taught the Armenian Alphabet to the ACYOA members on February 13. The students after completing the project received the Certificate (Credit-Card) Format.

GAHR OO CHUHGAHR # 6

Working on the 6th issue. One story will be for children of 8 to 12 and the second story will be for children of 3 to 8 years old.

ALLARC'S 10TH ANNIVERSARY CONTEST

Organizing the 10th anniversary contest. The participants will learn one of the following topics: 10 poems, 10 songs, 10 armenian writers, 10 prayers, the Armenian Question, Vartanank, and conjugation.

CONTACT WITH 15 MORE ARMENIAN SCHOOLS

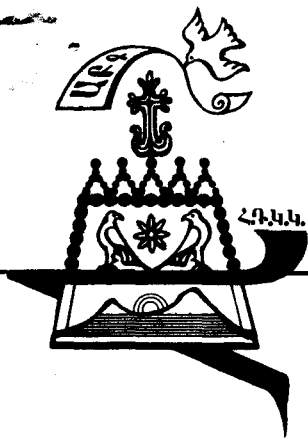
Contacted the schools and took care of all their requests: books, curriculum, report cards, instructional materials, teaching materials etc.

MENK GUH VAZENK-JAH-MAHN-TSEE KIRK # 3

This book is in its final phase.

This book will be used in the schools as well as in Summer camps and Day Care.

*Saba de Gupanian*  
3.2.1988



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: January 1988

#### ZARTEER # 12

Zarteer # 12 is completed and is ready for publication. This issue is dedicated to Vehapar and is an outline of the Armenian History and Culture.

#### GAH OO CHUH-GAHR # 5

Gahr oo Chuh-gahr # 5 is printed and is being mailed to the schools, churches and Armenian Institutions.

#### GEOGRAPHY -MODERN ARMENIA

Upon the schools' request a more simplified geography of Modern Armenia has been prepared with a dictionary in the back of text.

#### CONTACT WITH 15 ARMENIAN SCHOOLS

Contacted the schools and took care of all their requests: books, curriculum, report cards, instructional materials, teaching materials etc.

#### FIELD WORK

January 23 - Kirikian Armenian School of Tenafly.

January 30 - Loosavorchian Armenian School of New York

In both schools presented the Method of Teaching by getting into the classroom and teaching in the presence of the classroom teacher, from Nursery to 7th grade.

#### TAPE FOR NON-ARMENIAN SPEAKERS

A tape for non-Armenian speakers is being prepared to be used in the car, kitchen, office, seashore etc... The tape will be in Armenian and in English.

#### A SONG BOOK

Working on the second song book. The contents are: Armenian Christmas and New Year's Gah-ghahnt songs.

#### ARMENIAN BALLOONS

Reprinted the "Christmas Message with the Santa Claus", The Armenian Alphabet, St. Vartan and a new one ! Mesrob Mashdots.

### DANCE WORKSHOP

The Diocesan Armenian Youth is getting ready to perform at the Annual Mamigonian Festival in conjunction with the "Vartanants" celebration of the Diocese.

### MAMIGONIAN FESTIVAL

For the past 12 years the Diocesan Armenian Schools took part in the "Vartanants" celebration. This year also they are going to take part in the program with songs, dance, recitations and music.

### ARMENIAN HISTORY CONTEST

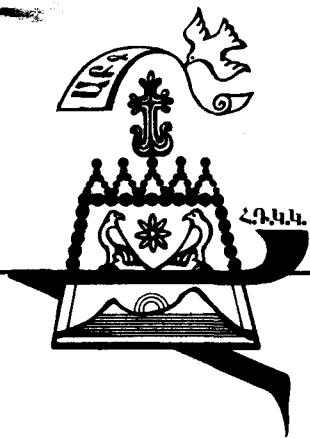
Students of 10 to 15 years old will participate in the History Contest . They have to learn the 100 questions with their answers , take a test and receive plaques of appreciation.

### ARMENIAN BOOK OF RECITATIONS

Paul is still working on the artwork and the paste up. Once completed the public will be able to use it as a reading tool or for hantes and cultural programs.

*Levon Levonjanian*





# Հայ Դարոցների Կրթական Կերրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՒՄ ԱՐԷ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: December 1987

### ZARTEER # 12

This issue is on its final touch. Paul is doing the artwork and the paste-up. This issue is an outline of the Armenian History.

### GAHR OO CHUH-GAHR #5

This issue has two stories one for teens and the other one for children. The children's story is a fable and the drawings are done by an Armenian School student, Armen Sinanian. Paul is doing the paste-up and the artwork of the teen's story.

### BOOK ON ARMENIAN RECITATIONS AND POEMS

The typesetting and the proofreading of this book are done, Paul is doing the artwork.

### ALLARC'S POSTER-CALENDAR 1988

The poster-calendar 1988 of ALLARC is dedicated to Vehapar. Copies were sent to all Priests, schools and Armenian institutions.

### ARMENIAN SCHOOLS' REPRESENTATIVES' MEETING

On Saturday, December 12, Rev. Fr. Karekin Kasparian and twenty one Armenian Schools' representatives: Chairmen, Superintendents and Teachers of the 7th grades from nine Armenian schools, were invited to come to the Diocese to discuss: The Curriculum that is not completed yet, to evaluate the booklets on the Armenian History, geography, culture and religion before going to printing, test for grades, programs for non-armenian speaking students, the Khrimian Lyceum (Jemaran) a six year teachers' training program for the Armenian schools' graduates, the Armenian Wonderland, parents' program and contests with awards.

Excellent suggestions were made.

### ANNUAL VACATION -TWO WEEKS

*Paul Kasparian*



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: November 1987

### ARMENIAN DANCE WORKSHOPS FOR THE DIOCESAN ARMENIAN YOUTH

17 Youth are attending the Armenian Dance Workshops every Friday from 7.00pm to 8.30 pm at the Diocese.

The program will run for 10 weeks

The instructor is Arsen Anooshian

### MESROB MASHDOTS INSTITUTE ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

The classes, two beginners and one intermediate are held every Tuesday from 6.30pm to 9.30pm

The first day of M.M.I. was November 10, 1987

### ZARTEER # 12

This issue is done

Vosgedar will do the typesetting

Paul the art work

### GAHR OO CHUH-GAHR #5

Still working on this issue that will have two stories, one for teens and another one for children

### A BOOK OF ARMENIAN RECITATIONS AND POEMS

Still working on this book that will have over 300 recitations and poems

### ALLARC'S POSTER-CALENDAR 1987

This poster-calendar is dedicated to Vehapar

Has many pictures of the Armenian heroes, kings, saints and a message on the achievements of the Armenian People

The schools and the churches will get copies and will be sold in the bookstore

### KHRIMIAN LYCEUM-JEMARAN FOR THE ARMENIAN SCHOOLS' GRADUATES

St. Thomas Armenian School of Tenafly started this program that was designed by the Armenian Language Lab and Resource Center

The objective of this program is to prepare the future TEACHERS OF THE ARMENIAN SCHOOLS.

FUN BOOK #3

Still working on this book

VEHAPAR VISITS THE LANGUAGE LAB

Vehapar visited the Center, got acquainted with ALLARC'S activities, programs and publications. He congratulated the Primate.

ADOPT US - ARMENIAN ALPHABET PROJECT

A letter had been sent to all those who had received the "Adopt us" book to learn the Armenian Alphabet. If completed, they will receive a certificate in a credit card format and will get a discount on the Armenian Books sold in the bookstore.

ORDERS

Took care of the orders.

Visitors

Many visitors from different parts of the contry visited the center among them was Mariam der Krikorian who came from Yerevan for a survey on the Armenian Education in the United States. A long interview took place on the different projects of ALLARC.

ARMENIAN GEOGRAPHY

The resume of the present book on Armenia is prepared . The schools will go over the book and will make their suggestions before going to the printer.

ARMENIAN CULTURAL LINE:(212) 696 5439

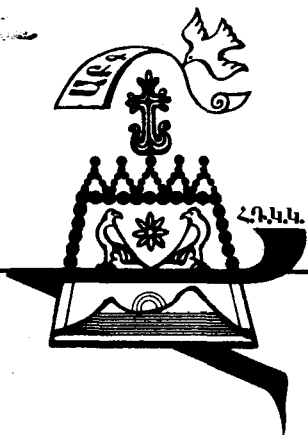
Stories are being taped for all those who like to hear about the Armenian heroes, traditions, saints and culture; in Armenian

ONE WEEK OFF

Took one week off of the Annual vacation

*Setha der Krikorian*

12.2.87



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԷ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: October 1987

#### WORKSHOP

October 2: Loosavorchian Armenian School Staff - In the Lab  
The Diocese should give classroom facilities to make the school  
a more pleasant place for children attending

#### DON SURPOTS TARKMANTCHAT'S

October 11 was declared the official opening of the Diocesan Armenian Schools  
Academic year 1987-1988, by The Primate.  
Most of the schools celebrated and read the Primate's letter. The Armenian  
newspaper published the Primate's letter.

#### BOOK OF ARMENIAN RECITATIONS AND POEMS

Typesetting and proof reading are being done

#### MESROB MASHDOTS INSTITUTE-ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

Nectar Sarkissian, Lucy Martayan and Nora Martayan are the instructors of  
Mesrob Mashdots Institute.  
The first day is November 11 and will run for 25 weeks

#### ARMENIAN DANCE WORKSHOP FOR YOUTH

Flyers had been prepared and sent to schools  
Arsen Anoushian is the Instructor assisted by Diane Piranian  
This program is only for 10 weeks

#### BOOKLET AND FLYER ABOUT VEHPAR

Booklet (in Armenian) and Flyer (in English) about Vehapar had been sent  
to all Armenian Schools to instruct the students about Vehapar

#### GAHR OO CHUH-GAHR #4

The 4th issue has been printed and is being sent to schools and organizations

#### VIDEO-TAPE ARMENIAN CHILDREN STORY DAY

A video tape has been prepared for children to listen to Armenian Folktales  
The story tellers are: Nectar Sarkissian, Mireille Ajemian and Zarmine Boghosian

1988 POSTER CALENDAR OF ALLARC

Paul did the artwork: Armenian heroes and achievements

MENK BEEDEE SORVEENK - TEXTBOOK FOR KINDERGARTEN

Artwork is done by Aret Spenjian

Vosgedar the typesetting

This book is dedicated to Satenig Kazanjian, upon her relatives' wishes

XEROX

11 booklets on geography, literature and history, 50 copies of each had been sent to the company to make copies, collate and staple  
These booklets are beeing sold in the bookstore

ZARTEER # 12

Zarteer # 12 is on its final touch

GAHR OO CHUH-GAHR # 5

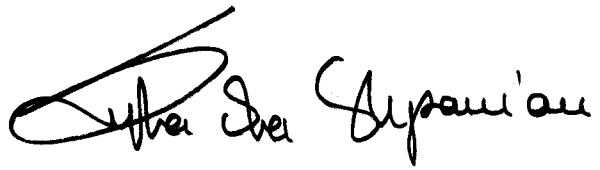
Working on the 5th issue of this periodical

FUN BOOK # 3

Still working on this book

ORDERS FOR THE 1987-1988 ACADEMIC YEAR

Taking care of the schools' orders



11-4-1987



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: September, 1987

#### WORKSHOPS

- September 4 -St. Thomas Armenian School Staff-In the Language Lab (**Tenafly**)
- September 9 -St. Leon Armenian School Staff -In the Church Hall, Fair Lawn
- September 14-St. James Armenian School Staff -In the Language Lab (**Westchester**)

#### HOLY TRANSLATORS DAY- DON SURPOTS TARKMANTCHATS

A special program was prepared and sent to the Armenian schools, to celebrate the "Holy Translators' Day" October 11 in the Churches or in the Church Halls

#### A BOOK OF RECITATIONS AND POEMS FOR ARMENIAN SCHOOLS

A book of over 200 recitations and poems is being prepared for the Armenian youth.  
This book can be used at home, in the schools and Summer camps.

#### A BOOKLET OF FLASH CARDS FOR THE ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE

A booklet of 100 flash cards has been prepared to be used during the Armenian Language Crash Courses organized by ALLARC. The teachers only will use

#### MESROB MASHDOTS INSTITUTE - ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

Students are being registered for the 1987-1988 Academic year  
This year we will have three groups with six students in each group

#### ORDERS FOR THE 1987-1988 ACADEMIC YEAR

Took care of the orders placed by the schools

#### 1988 POSTER-CALENDAR OF ALLARC

Still working on the Poster-Calendar of ALLARC

#### "ZARTEER" - PERIODICAL FOR CHILDREN

Still working on the 12th issue of the "Zarteer"

#### GAHR OO CHUH-GAHR #4

Still working on the 4th issue of the "Gahr-ooChuh-gahr" periodical

PRESS RELEASES

WROTE TWO PRESS RELEASES FOR THE

-Armenian schools' Teachers' College and

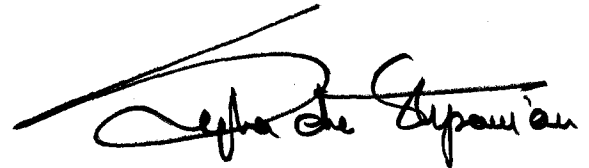
-Armenian Studies "The Armenain and his culture" Ayvazian-Bedrossian  
Summer course

FUN BOOK # 3

Still working on the Fun book #3 for the Armenian schools, camps and home.

ARMENIAN CULTURAL LINE:212-696 5439

The stories on the Cultural line have been regularly taped:Anel,Khatchverats,  
Etchmiadzin

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ayvazian', with a large, sweeping flourish above the name.

10-2-1987



## Հայ Դպրոցների Կրթական Կեդրոն

### Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՈԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

#### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: August, 1987

#### ARMENIAN STUDENTS IN ARMENIA

- 3 Armenian School students from Houston and Dallas went to Armenia with their chaperone and they spent the whole month of August in the Camp Pazez. They were the guests of the Cultural committee.
- They are back and are very happy. They all want to go again.

#### ARMENIAN SCHOOLS' SUPERINTENDENTS IN ARMENIA

- Annie Altounian of Watervliet and Dorothy Zarfjian of Florida were also invited to go to Armenia and take part in the Annual Educational Program for Superintendents, from August 10 to September 10.
- They were also the guests of the Cultural committee.

#### BACK-TO-SCHOOL PACKAGES

- Back-to-school packages were sent to the Armenian schools superintendents with 21 different items; New lesson plan sheets, new activities program booklets, new classroom labels, new program for the Armenian schools' graduates "Khrimian Lyceum", brochures on Moral issues etc...

#### ZARTEER # 11

- Zarteer #11 had been printed and mailed to the schools.

#### GAHR OO CHUH-GAHR #4

- Working on the fourth issue of "Gah oo Chuh-gahr"

#### NEW TEACHERS' GUIDES

- Eight teachers guides were given to "Xerox" company to make 50 copies of each.

#### ZARTEER #12

- Working on the 12th issue of Zarteer

#### CALENDAR 1988 POSTER

- Working on the ALLARC'S 1988 Poster-Calendar

#### MESROB MASHDOTS INSTITUTE-ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

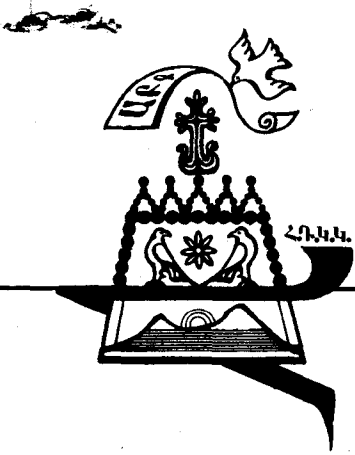


- Registration forms had been mailed out.
- Nectar Sarkissian will be the Instructor of the Beginners class.

FUN BOOK #3

- Working on the third Fun Book for the Armenian Day & Language Schools as well as for the Summer Camps and schools.
- In the book there are readings, riddles, crossword puzzles, wonderwords, prayers, history, songs, poems, skit etc...

*Nectar Sarkissian*



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՈԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : July , 1987

### ARMENIAN TEACHERS' COLLEGE - 13TH YEAR - July 12 - July 19

- 15 Teachers from five Dioceses and A.G.B.U. schools took part in this program
- 16 different courses had been taught by 14 prominent speakers (Armenian and American)
- The participants took written and oral tests.
- On Sunday, July 19, 1987 a graduation ceremony was held presided over by Archbishop Torkom Manoogian, Primate. Each teacher received a Diocesan Diploma equivalent to 3 College credits.
- Lunch was served in the Kavookjian Hall.

### GAHR OO CHUH-GAHR #3

- Gahr oo Chuh-gahr #3 is printed and is being mailed.

### NEW CERTIFICATE FOR WONDERLAND

- New certificates have been designed for students attending "The Armenian Wonderland.
- Artwork : Seta Yavru-Sakuk
- Typesetting: Vosgedar
- Printing: Michael Kane

### "ARMENIAN WONDERLAND"

- The Armenian Wonderland is a new two-week program designed by ALLARC.
- Three Churches started; St. Thomas Armenian School, Tenafly, N.J., Holy Trinity Cheltenham, Sts. Sahag-Mesrob Armenian church, Wynnewood:
- The participants received certificates prepared by ALLARC
- The children, the staff, parents and organizers are overwhelmed by the result.
- Some are planning to have more than two weeks

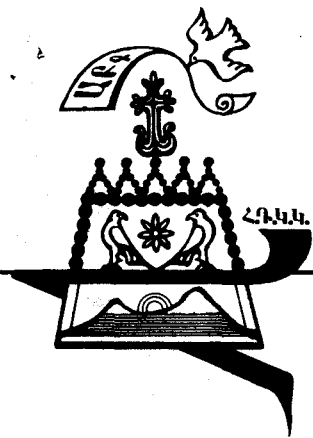
### THE ARMENIAN AND HIS CULTURE - July 26 - August 2

- 15 adults took part in "The Aylvazian-Bedrossian Armenian Summer Studies".
- This program is for those who want to refresh and deepen their knowledge in Armenian history and culture. It will provide intellectual nourishment for Armenians.
- 15 Armenian and American speakers took part in this program.
- The Primate had an open discussion with the participants, on different issues, every day for one hour.

- A graduation ceremony was held. The Primate presided over and the two benefactresses, Mrs. Takouhie Ayvazian and Mrs. Marie Bedrossian were present.
- Each participant received a certificate designed by Paul Sagsoorian and printed by Michael Kane.
- A recreational Center was set for participants to spend their free time with friends for the whole week.

#### SAINT VARTAN CAMP

- A special program was designed by ALLARC to teach Armenian language, history and culture
- The teaching materials were sent to the teachers to get acquainted with them
- The Fun Books, Periodicals and booklets published by ALLARC were used by the campers
- Each camper received a certificate.



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ Ա.Բ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: June 1987

#### "GAHR OO CHUH-GAHR" PERIODICAL FOR TEENS AND CHILDREN

- Is ready for printing
- There are two stories: one for teens and one for children

#### WORKSHOP IN PHILADELPHIA FOR THE ARMENIAN WONDERLAND

- Had a meeting with the teachers, committee members and the Priest Rev. Fr. Parea Metjian in Zovig Devletian's home.
- Explained the objectives of the program
- Demonstrated the materials to be used by the teachers, and students for language, Religion, History, Arts and Crafts, Dance, Songs, Poems, Outdoor games, Indoor games and Field Day.
- Around 15 volunteers were present as well as teens who are going to be involved as Assistant or Teacher's Aids

#### THE ARMENIAN AND HIS CULTURE; AYVAZIAN-BEDROSSIAN ARMENIAN SUMMER STUDIES

- This program is funded by Mrs. Marie Bedrossian and Mrs. Takouhie Ayvazian
- Each year 15 adults will be invited by the Primate to take part in this program
- This program is for those who want to refresh and deepen their knowledge in Armenian History and Culture. It will provide intellectual nourishment for Armenians.
- This program will be held from July 26th to August 2nd 1987

#### ST. VARTAN CAMP- ARMENIAN PROGRAM

- Lesson Plans and teaching materials had been prepared and been sent to the teachers
- Marie Ghajanian will be in charge of the Armenian Center
- Language, History, Poems, Prayers, songs, traditions and projects will be taught in ARMENIAN
- The campers will receive a certificate of merit

#### A TRIP TO ARMENIA

- 4 students and one chaperon will spend their month of August in Armenia
- 2 Superintendents will attend the teachers seminar in the month of August in Armenia
- The Cultural Committee invited children up to 14 years old. Many students were disappointed as well as their parents

## NEW CERTIFICATE OF MERIT

- New certificate of merit had been prepared and printed for Armenian Schools' Students who did not complete their course of studies or attended few years.

## ORDER FORMS

- Order forms had been sent to All Armenian Schools and Organizations to place their order for September

## GUEST SPEAKER AT THE HOLY MARTYRS ARMENIAN DAY SCHOOL'S GRADUATION

- Was the guest speaker of the program

## "GAHR OO CHUH-GAHR" ARMENIAN CHILDREN'S STORY DAY

- For the fourth consecutive year an Armenian story day for children was held
- The V-Hall was decorated with apples, flags, stories and pictures
- A platform was prepared for the storytellers, rug and cushions on the floor for children
- The story tellers were: Nectar Sarkissian, Mireille Adjemian and Zarmine Boghosian who were dressed in Armenian costumes
- After each story Armenian traditional games were played with the children
- The children had also an Arts and Crafts session
- The Primate came, the children celebrated the "Fathers' Day" with a big cake gifts and songs for their "Surpazan"
- The Primate had lunch with children, listened to one of the stories, and left the room after encouraging the participants

## VISITORS

- Bishop Norvan Zakarian of Lyon-France
- Bishop Avak Assadourian, Primate of Iraq
- Razmig Tavoyan, Armenian poet from Armenia
- Kevork Hovnanian, The benefactor of Soorp Stepanos Armenian Church in N.J.

## ZARTEER # 11

- Wrote the story
- Vosgedar is doing the typesetting
- Paul is working on the art
- Michael Kane will print

## MEETING

- Nazareth Kaloustian, a representative of the Armenian School in Houston came to the Center and discussed the problems facing their Armenian School
- Discussed the Armenian Schools' Curriculum and the many programs of ALLARC that can be helpful for their community

## TEACHERS' COLLEGE- 13TH YEAR

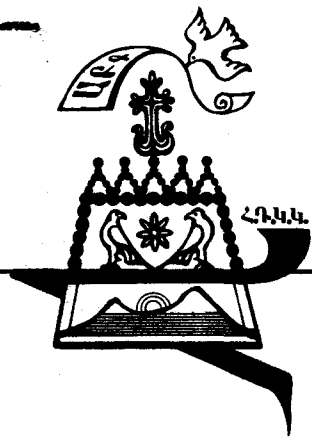
- 15 teachers will take part in this program
- Working on the program
- This program will take place from July 12th to July 19th

## CULTURAL LINE 212-696 5439

- New stories had been taped-

7-1-1987

File



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ Ա.Ք.Բ. ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: May 1987

### ANNUAL SYMPOSIUM: ARMENIA-ARMENIANS: ON THE ROAD TO THE 21ST CENTURY - PART TWO

- In conjunction with the Diocesan Assembly, ALLARC had organized a One-Day Symposium for the Diocesan Armenian Schools' Members in Springfield from 9.00am to 4.30pm. Over 100 people took part from different parts of the country
- MORNING SESSION: New publications and new programs: Sylva der Stepanian Armenian Wonderland-A Summer program for children of ages 3-15, Ani Mardirossian. Dr. Sandra Parker: Multicultural Education and Leadership. Video Demonstrations: Armenian Culture and History
- AFTERNOON SESSION: We Went To Armenia: Aline Derian Christian Education In Armenian in Armenian Language, in the Armenian Schools
- OPEN FORUM: TOWARD THE YEAR 2000-FOR A STRONG ARMENIAN EDUCATION THE IMPACT OF The Church, Prof. Vartan Abdo- The Press, Krikor Keusseyian-The Community, Der Krikor Maksoudian-The Parents, Dr. Zareh Demirdjian- The Educators, Dr. Kevork Bardakdjian
- DISCUSSIONS: If the armenian education, why the Diocese is not making it mandatory?
  - Why don't we have one school and have our children learn both the language and religion?
  - Once the students are graduated from the Armenian schools, nothing is available to practice of excell their Armenian knowledge. Why the ACYOA junior and senior, the Sunday School and the Armenian School are not joining their efforts?
  - The teachers must get the necessary financial and moral support if we want our children get a proper and strong Armenian Education. The is an Institution, than it has to run professionally
- Araxie Janjigian was honored for her 50 Years of services as an Armenian school teacher in Holy Trinity Armenian School, Cambridge , Mass.
- Salpy Takadjian who won the first prize in Art, received "The Armenian student of the Year Award" for promoting the Armenian Culture in American community
- Five Armenian Schools' Members, received "Certificate of Merit" for their 10 years of services in the Armenian Schools.
- Artemis Arslanian donated 100 tote bags to all those who were taking care of the Armenian Education of Our Children

### GAHR OO CHUH-GAHR #3

- Working on the 3rd issue of the periodical "Gahr oo Chuh-gahr"
- Paul Sagsoorian will do the drawing and the mechanical
- Michael Kane the printing
- Andy Graphics the typesetting

## A TRIP TO ARMENIA

- Working on finding teachers and students to send to Armenia. The Holy Martyrs Armenian School used to take care of the half of the expenses of the teacher or the student. The Parish Council did not allow. The Armenian School spent 20.000 dollars to fix the hall of the Church...
- Making arrangements for transportation

## NEW CERTIFICATE OF MERIT FOR ARMENIAN SCHOOLS' MEMBERS

- New certificate of merit has been prepared for the Armenian Schools' Members
- Seta Yavru-Sakuk did the design
- Michael Kane, the printing

## ARMENIAN TEACHERS' COLLEGE - 13TH YEAR

- Letters had been sent to the Priests, Chairmen and Superintendents
- Only 15 teachers will take part of this unique program
- Working on the program and materials

## HOLY TRINITY-CHELTENHAM-ARMENIAN WONDERLAND

- Berjoughie Haygazian came to discuss the "Wonderland"
- Explained the program as well as the materials to be used
- A workshop will be held in Philadelphia for the teachers and volunteers

## GRADUATION CEREMONIES-MESROB MASHDOTS INSTITUTE-ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADUL

TS

- A graduation ceremony was held at the Diocese for the Mesrob Mashdots Institute students.
- The Primate presided over
- 14 students (Beginners and Intermediate) received certificates
- A champagne reception was held for the graduates and the guests
- The instructor of both levels is Nectar Sarkissian

## VISITORS

- The Primate, Bishop Karekin Nercissian from Armenia
- Mr. & Mrs. Edourd Vartanian from Switzerland a Benefactor
- Dr. Vatche Ghazarian a specialist in language and history from Lebanon. He got acquainted with our teaching materials and programs and admitted that this is the only Center, outside of Armenia, that established Educational programs for children, teens, adults and teachers.

## TESTS AND DIPLOMAS

- Some Armenian schools sent the students tests
- After checking them we are sending the 7th grade diplomas

## ARMENIAN DANCE WORKSHOP FOR D.A.Y.S.

- A dance workshop was set for the Diocesan Armenian Youths
- The instructor Arsen Anoushian taught some armenian circle dances, after giving the historical background of the dances
- They also learned about the Holy day "Hampartsoum" and how to organize and prepare a "Vee-jah" party, an armenian tradition that should not be forgotten

ARMENIAN CULTURAL LINE (212-696 5439)

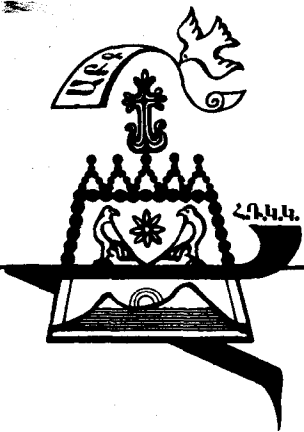
- Every other week an Armenian story is being taped such as: Mothers' Day, Sardarabad, Hampartsoum etc...
- Many people are listening to the stories and are making some suggestions

ARMENIAN CHILDREN'S STORY DAY

- Working on the program
- Selecting the story tellers
- Preparing materials for Arts and crafts



File



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՎԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: April 1987

### - DALLAS -TEXAS

Visited Dallas- Texas from April 3 to 5.  
Visited the classrooms and taught the students.  
Worked with the students in the presence of the superintendent,  
teachers, parents and church members.  
Had a meeting with the teaching staff and discussed the Curriculum  
and the programs.

### - GAHR - OO-CHUH-GAHR

The second issue of "Gahr-oo-chuh-gahr" was published. It contains two  
stories, one for teens and the other for children. A copy  
was sent to all our churches, schools and members.

The drawings of the children's story were done by Alice Saraydarian,  
a graduate of the Armenian school, when she was 12 years old.

## "ON THE ROAD TO THE 21ST CENTURY" -PART II- SYMPOSIUM

Organized the annual symposium.  
Program.

Morning session; Dr. Sandra Parker, was our guest speaker. The  
Topic was "Leadership" and "The Multicultural Education:."

Afternoon session: OPEN FORUM: " TOWARD THE YEAR 2000 - FOR  
A STRONG ARMENIAN EDUCATION. THE IMPACT OF THE CHURCH, PARENTS  
COMMUNITY, PRESS, EDUCATORS. The moderator was Vartan Abdo.  
The panelists were : Very Rev. Fr. Houssig Bagdassian, Nubar  
Dorian, Dr. Kevork Bardakjian, Dr. Zareh Demirjian.

Flyers were sent to all the Diocesan Armenian Schools' members, Priests,  
delegates and chairmen.

### - ZARTEER # 11

The 11th issue of "Zarteer": the children's periodical is on its final  
stage of preparation..

## CRASH COURSE IN MEMORY OF THE ARMENIAN MARTYRS - 72nd ANNIVERSARY

Over 100 people registered to the one day Armenian Language Crash Course  
The instructors of the day were: Zarmine Boghossian, Nectar Sarkissian,  
Adrine Abdo, Victoria Manoogian, Hourig Mangassarian and

Krikor Vosganian for Kurapar (classical Armenian)

Krikor Vosganian gave a brief overview of the Armenian Church History, and Dr. Kevork Bardakjian spoke about "Hitler and the Armenian Genocide"

Certificates of attendance were given to the participants by the Primate

A requiem service was held and 72 candles were lit in Memory of the Armenian Martyrs.

- NEW ENGLAND DIOCESAN REGION

During the past year we received a number of press releases from the New England region. Not one of them was mentioning the problems faced by the Armenian Schools, or referring to the important role of these schools in the Armenian Education of our children.

- "ADOPT US" ARMENIAN ALPHABET BY CORRESPONDENCE.

"ADOPT US" is a new project of ALLARC It aims to teach the Armenian Alphabet by correspondence. It was printed and sent to the Priests, charimen, delegates and school superintendents.

A special certificate similar to a credit card was also prepared and printed. This certificate will be given to all those who will complete the course.

- A TRIP TO ARMENIA

The Cultural Committee extended to the Diocese invitations for 5 superintendents, 9 students and one supervisor.

The dates are : Superintendents: August 10 to September 10.  
Students: August 1 to August 30.

- MEETINGS IN THE LAB

Received the visits of a teacher from " Tubrotsassere" Paris, France and the superintendent of "Tahtayian" London. Both schools are using our curriculum.

We explained our method of teaching and using our materials. We also, presented our new programs and publications.

- STUDIO

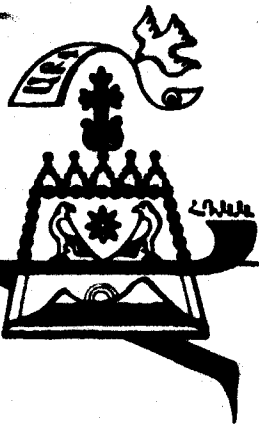
We found a studio which is able to prepare our cassette-tapes to teach Armenian. The tapes will be in Armenian and English.

- "GAHR-OO-CHUH-GAHR" # 3

We are working on the 3rd issue of "Gahr-oo-chuh-gahr".

- TREE PLANTING CEREMONY

Called the New York New Jersey Diocesan Armenian Schools' superintendents, inviting them to take part with their students to the Tree Planting ceremony in Memory of the Armenian Martyrs.



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՄԷՐԻՆՈՐՈՒԹՅՈՒՆ ԷԼՅՈՑ ԱՄԲՐԿԱԼՈՒ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՔ. ՄԱՆՈՒԿԱՆ, ԱՄԷՐԿԱՅԷ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORIKOM MANOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: March, 1987

## VISITS, OBSERVATIONS, DEMONSTRATIONS, MEETING AND DISCUSSIONS

Visited the following Armenian schools:

- March 14th-Holy Martyrs Armenian School, Bayside.  
95 students-13 teachers-11 grades-3 hours of teaching
  - March 21st-St. Mary's Armenian School-Livingston  
35 students-8 teachers-10 grades-3 hours of teaching
  - March 28th-Holy Cross Armenian School  
20 students-3 teachers 9 levels- 3 hours of teaching.
- ATTENDANCE: EXCELLENT. 95% of the students who are registered attend regularly Armenian School.

## ALLARC'S CURRICULUM

Lucy Martayian, a teacher from the Holy Martyrs Armenian Saturday School took up the challenge of experimenting the Curriculum of ALLARC on one group of students. After 3 years of teaching, the teacher is overwhelmed with the result, the students interest is very high and parents are impressed with the contents of the Curriculum.

## GAHR OO CHUH-GAHR # 2

Worked on the second issue of this periodical.  
The reaction of the first issue is great.

## ANNUAL SYMPOSIUM: ON THE ROAD TO THE 21st CENTURY-PART TWO

Organizing the Annual Symposium for the Diocesan Armenian Schools' Members to be held on May 9th, in conjunction with the Diocesan Assembly.  
Morning Session: Two lectures  
Afternoon Session: An Open Forum: "Towards The Year 2000"-Part Two

## ZARTEER #11

Working on the 11th issue of "Zarteer"

## RADIO-INTERVIEW

Was interviewed on the Armenian Radio Hour of New Jersey.  
Discussed on the new programmes launched by the Center and the Armenian Schools' performances in general.

## CERTIFICATE OF ATTENDANCE

Certificates of Attendance were sent to the schools to be used during the Annual Hantess.

## CRASH COURSE IN MEMORY OF THE ARMENIAN MARTYRS

Working on the 6th Annual One-Day Armenian Language, History and Religion Crash Course.

Flyers had been sent

A minimum of 72 people should come for the 72nd anniversary of the Armenian Genocide.

## ARMENIAN BADARAK BOOK FOR CHILDREN

The newly published Badarak book, funded by Edward-Nishan Alexanian was sent to the Priests and Schools' Superintendent.  
Some schools started using it.

## ADOPT US

This learning tool, funded by the Pan-Sebastia Rehabilitation Union is ready and will be sent to the Diocesan Priests, Chairman and delegates. All those who will complete the programme and present their folders at the Diocesan Assembly ALLARC's session, will receive a certificate of Adoption.

## PRESS RELEASE

Mamigonian Festival  
Gahr oo Chuh-Gahr  
Armenian Badarak Book For Children

## MEETING OF THE DIOCESAN COUNCIL MEMBERS-EAST AND WEST

Read the press release of the meeting held in California of both the Diocesan Councils' members.

Realized that the problems of the Armenian Schools were not discussed among other issues.

Both Dioceses have Armenian Language Schools that need SUPPORT AND GUIDANCE  
The number of students attending Armenian Day Schools represent a small portion of the Armenian Children living in USA. The Armenian newspapers with editorials and articles are pointing to the fact that there is a need for more Armenian Saturday Schools to give the opportunity to learn Armenian Language and History to all those that are not able to attend Armenian Day Schools.



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կեդրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՄԼՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՄԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : February 1987

### MAMIGONIAN FESTIVAL CULTURAL AND ARTISTIC

Over 100 children participated in the Mamigonian Festival  
Eight Armenian Schools of New York New Jersey took part  
The Holy Martyrs Armenian Day School students presented a play "Kachun  
Vartani Daretartsuh" and the cheerleaders presented the whole history  
of the Battle of Avarayr, with songs, recitations and cheers.  
Missak Boghossian was the Vartan of the play  
The children received a certificate and "Mamigonian Festival Medallions"  
Each school received the Holy Etchmiadzin plate for their participating  
Flyers were prepared and sent to the schools for publicity  
The Kavookjian Hall and the stage were decorated  
The audience responded with standing ovations

### SOORP SARKIS

Eight graduates of the Armenian Schools came to the Diocese to learn about  
Dyarnuntaratch and Soorp Sarkis.  
After a short presentation they got into the kitchen and prepared Soorp  
Sarkis Halva under the supervision of Jacqueline Tushkhounian  
They took with them the recipe and the flyers to the Armenian Schools for  
presentation  
The representatives of the following schools were there: Loossavorchian  
Kirikian and Holy Martyrs  
The Halva prepared by them was also distributed to the guests at the  
Diocesan luncheon on February 15.

### TEST FOR THE GRADAUTES

The test for the Armenian School students was prepared and sent to the  
schools  
The students have to take the test on the following topics: Reading,  
composition, grammar, literature, geography, history, religion and general  
knowledge  
The non-Armenian speaking students will take the test in english upon  
St. Leon's request

### GAHR OO CHUH-GAHR

The new periodical "Gahr oo Chuh-gahr" has been published and sent to the  
schools and all over

## PLEASE ADOPT US

Working on a new project to teach the Armenian Alphabet to all our members  
The exercises are given in Armenian, Transliteration and translation  
All those who will complete the program will receive a certificate for adoption

## FLYERS TO THE SUPERINTENDENTS

Flyers for the new publications of ALLARC, Camp Vartan, new teacher's guide were sent to the superintendents

## LABELS FOR THE CLASSROOMS

Paul is working on the labels of the classrooms with Historic places and Heroes  
Each classroom, from nursery to eight grades will have an Armenian name

## CURRICULUM FOR THE ARMENIAN WONDERLAND

Surpazan Hayr sent a letter to the priests and chairmen to start an Armenian Wonderland in their Churches, during the Summer Vacation  
The program with all the details was also included  
The materials are completed. The schools that will start this program will receive the materials and will have a special training session

## CAMP VARTAN

Had a meeting with Nancy and made the following suggestions  
Increase the time of the teaching, include the names of the Armenian schools superintendents on the Posters, include the registration form in the camp's brochure, have 10 teachers if the number of the campers exceed 100, have the teaching materials ready before the camp starts  
Found three qualified teachers Maggie Nazarian, Mireille Ajemian and Haygouhie Artinian

## ORDERS

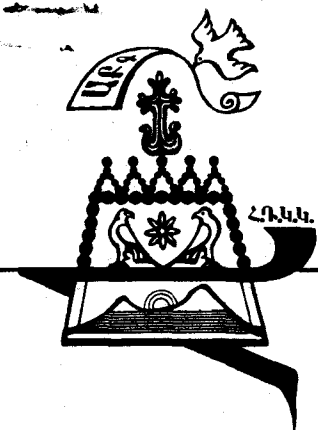
Took care of the schools and individuals orders  
Made some suggestions on the discounts of the books

## ARMENIAN COURSE

Michael Kaishian took Armenian reading lessons from Nectar on Mondays, Tuesdays and Wednesdays  
On Fridays the director emphasized on oral expressions and speed

## GIFTS FOR SHAMLIAN ARMENIAN SCHOOL

The Primate visited the Shamlian Armenian School and suggested to send some of our teaching materials  
The principal called the Primate thanked him and was surprised to see so many publications and was impressed with the contents  
It was also the wish of one of the students Areen Pekoumian to have more books written for children. This was his New Year's Wish



# Հայ Դպրոցներու Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԿ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

M

Monthly Report: December-January

### ZARTEER- CHILDREN'S MAGAZINE

The 10th issue of Zarteer was dedicated to Gomidas

The schools are using this periodical as a reading tool for 6th and 7th grades students, considering the fact that the contents are interesting and very informative

An Armenian weekly newspaper wants to publish in his newspaper as children's corner.

### NEW ALPHABET STICKERS

New alphabet stickers in red and blue are printed in upper and lower cases

Can be used in the schools and homes

Children can stick them on their blocks, place mats and any kind of toy with the English Alphabet replacing it with the Armenian

### NEW COLORED BALLOONS WITH SANTA CLAUS AND ARMENIAN GREETINGS

New balloons with Santa Claus and Armenian Greetings for New Year and Christmas were printed and distributed to all those who attended the Primate's Christmas parties, children as well as adults.

### NEW T-SHIRTS- I LOVE HYE TUBROTS

New t-shirts with the Armenian Alphabet and "I LOVE HYE TUBROTS " had been released in blue with printings in white and red

### THE NEW CALENDAR-POSTER 1987

The new colored calendar-poster 1987 with the Armenian Alphabet (turchnakeer) and a new song composed by the Primate has been released.

All those who attended the Primate's parties received this poster.

### THE PRIMATE'S CHRISTMAS PARTIES

Accompanied the Primate, with Nubar Kupelian to the following parties

Sts Sahag & Mesrob Armenian Church, R.I.

Holy Trinity Armenian Church, Cambridge Mass.

Holy Trinity Armenian Church Cheltenham, Pa.

St. Vartan Cathedral

Helped the organizers, distributed calendar-posters 1987, distributed colored balloons with the Santa Claus. The Primate thanked the volunteers with tokens of appreciation.  
Around 2000 people attended the parties. The parishioners thanked the Primate's thoughtfulness.

#### CHRISTMAS PACKAGES FOR ALLARC'S BENEFACTORS

On the occasions of New Year and Christmas, packages with the following items were sent to the supporters of ALLARC  
The Armenian Alphabet Stickers - Balloons with the Santa Claus-Zarteer - Calendar-Poster 1987

#### GAHR OO CHUH-GAHR-NEW PERIODICAL

This new periodical is being published to encourage  
Our youth to read Armenian Fairy Tales  
Our youth's artistic talent. One of the stories will be printed with our children's drawings  
In each issue two stories will be printed

#### VISITED HOLY TRINITY ARMENIAN SCHOOL

Visited the Armenian School of Holy Trinity Church in Cambridge mass.  
The schedule is every Sunday from 9:45 to 10:30  
The school has only 12 students  
Discussed the school's problems with the Teachers and the Pastor. Made some suggestions for the progress of the school. Answer: The Armenian School is not considered essential in the Armenian-American life especially in that Church and among the members  
The school's Annual Christmas Dinner was held the same day.  
Spoke on "The importance of the Armenian Education" Unfortunately not too many parishioners were there...

#### DIOCESAN ARMENIAN YOUTH SOCIETY

The first meeting was held in December. The Primate presided over and encouraged the children.  
This group will have his meetings in Armenian and will encourage the Armenian Education and promote ALL THE THINGS THAT ARE ARMENIAN.

#### THE NEW REVISED "MENK BEEDEE SORVEENK"

Completed the texts  
The artist is working on the illustrations

#### MAMIGONIAN FESTIVAL

The Holy Martyrs Armenian Day School will present a play "Vartan's Birthday"  
The Diocesan Armenian schools will take part of this celebration with songs dances and music  
Medallions are being prepared for all participants  
The general rehearsal will be held On Monday February 23rd 1987 from 10:30-1.00

#### WORKING ON THE 7TH GRADE TEXTBOOK

Going over the 7th grade textbook "Menk Hay Yehnk"  
Illustrations will be on Armenia and Armenian Culture in general



UPDATED THE ALLARC'S MAILING LIST

Updated the mailing list of the Center  
Divided into groups for different uses

PRESS RELEASE

Press releases were sent for

The publication of Menk Guh Kalenk Fun Book # 2

Mesrob Mashdots Institute- Lectures on Armenian History by Krikor  
Vosganian

Badrasd ,Textbook for 4 years old

ANNUAL VACATION

During the month of December 2 weeks



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կեդրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹՅՈՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿՅԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report : October 1986

#### 1. METHOD OF TEACHING FOR MESROB MASHDOTS INSTITUTE

-To train the Instructor in charge of the M.M.I., the Director of ALLARC in the presence of the Instructor, taught the Conversation and Reading to the students of Beginners on Tuesday and Wednesday and to the students of the Intermediate class, on Monday.

#### 2. VISITS

-Visited the St. Leon Armenian School, demonstrated the teaching of conversation and reading. Discussed the "Wonderland-Armenian Summer Session".  
-Went to Providence and trained the teachers. The "Armenian Wonderland" was also presented to them. Gave a trophy, flags, balloons and the soil of Armenia.

#### 3. OFFICIAL OPENING OF THE DIOCESAN ARMENIAN SCHOOLS

-600 attended the official opening of the Diocesan Armenian Schools' Academic year 1986-1987  
-This year's Grand Marshall was Mrs. Mary Bedrossian  
-The celebrant of the divine liturgy was Very Rev. Fr. K. Barsamian.  
-The schools' Mesrob Mashdote lamps were lit with the candles brought from Oshagan Armenia.  
-The schools received Armenia's soil in small boxes.  
-The "Golden Age Trophy" is established. The schools that will have an active part in the 5 Daghavars plus Vartanank, Tarkmantchats and April 24 will receive the trophy. The school that will receive the trophy 5 times will receive the silver medallion and after 10 years will receive the gold medallion.  
-The Armenian alphabet procession was held with the posters designed by ALLARC.  
-The artists from Armenia took part of the celebration  
-The singing telegram came and brought the Primate's Message  
-The schools that could perform received Trophy  
-Lunch was served for all those who attended this annual event  
-The participants received only the Armenian School flags. The Poster-Calendar 1987 (that was supposed to be ready for that day) was not, because Paul did not have enough time to finish. He was busy with the Patriarch's work and other Diocesan activities. ALLARC hopes that its works will not be interrupted in the future.

4. ZARTEER #10

- The typesetting and the proof reading are done .
- Paul will do the art work
- The students art works on "Gomidas" will be included in the Zarteer

5. FUN BOOK # 3

- Working on the third fun book:Menk Guh Vazenk
- Collected the materials to be used in this book
- The children as well as adults can use this book
- The children will use in the schools or in the camps

6. NEW STICKERS: ARMENIAN ALPHABET

- A new Armenian Alphabet sticker has been prepared and will be printed
- We are waiting for the estimate

7. ELBERON ARMENIAN SCHOOL

- David Najarian is the new principal of the Armenian School
- Back to school package had been sent upon the principal's request

8. NEW MATERIALS

- Seta Yavru is working on the following materials:
  - Wishing card for name days
  - New certificate for teachers
  - New Kindergarten Diploma
  - Mamigonian Festival Medallion
  - Corrections of the Books: Menk Guh Kalenk and Menk Guh Vazenk
  - Dzanotanank:Armenian Alphabet Book For Adults

9. PRESS RELEASE

- Tarkmantchats
- Patriarch's visit
- Mesrob Mashdots Institute

10. BADARAK BOOK FOR 4 YEAR OLDS CHILDREN

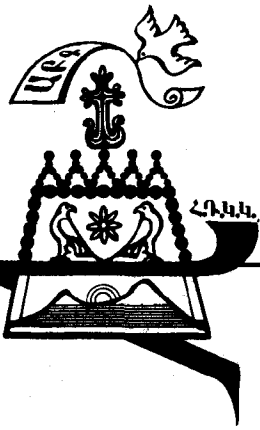
- The book is ready for publication
- The publication of this book is made possible by the Edward Alexanian Fund
- The children will start learning the "Badarak" in Armenian at their early age

11. VISITORS

- Many Armenians are visiting the Center to get acquainted with the activities and publications of the Center
- The Artits' from Armenia and their Director Hrayr Babayian visited the Center and had a long discussion .

12. ORDERS

- The schools are taking most of our time, because, to be able to complete their orders we are making copies, putting together the booklets and give to the Bookstore to ship them.



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԿ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: September 1986

#### 1. REGIONAL MEETING FOR THE N.Y.-NJ, ARMENIAN SCHOOLS

- Representatives from 7 Armenian schools came
- Discussion was held on the following issues; How to run the schools, How to encourage Non-Armenian speaking students, The 7th Grade Test, Religion in the Armenian schools, Awards from the Parish Council to all those who are involved in the Armenian schools, Formation of an Alumni Association, Add 8th, 9th and 10th grades in the Armenian schools, The Budget of the schools as well as the teachers' salary.
- The Primate accompanied by the Vicar and Fr. Haygazoon Najarian attended the meeting and took part of the discussion.
- Lunch was served during which time the celebration of the Holy Translators Day was discussed.
- The Armenian schools of the area are involved.

#### 2. TEACHERS AND STUDENTS BACK FROM ARMENIA

- 2 Teachers and 4 students returned from Armenia on September 4th 1986
- The teachers attended the Teachers' seminar.
- The students spent their month in the Camp where they had the opportunity to meet Armenian children from all over the world.

#### 3. ARMENIAN LANGUAGE COURSE FOR ADULTS

- The registration forms were sent to all those who had attended the Armenian language crash course in Memory of the Armenian Martyrs.
- We are going to have 3 groups
- Intermediate on Mondays from 2.00pm to 5.00 pm
- Beginners on Tuesdays from 7.00pm to 10.00pm and Wednesdays from 6.00pm to 9.00pm.
- The instructor for all these courses is Nectar Sarkissian

#### 4. MESROB MASHDOTS INSTITUTE - SPRING SESSION

- The spring session of the Armenian language course is over
- We should not have spring session courses because of the many activities and holidays

5. FUN BOOK - MENK GUH KALENK

- Jamantsi Keerk #2 is ready .
- The printer is working on it.
- The book covers 17 different topics on the different facets of the Armenian culture.

6. ARMENIAN SCHOOLS' FLAG AND STICKER

- Armenian school flag with Mount Ararat , Holy Etchmiadzin, Armenian alphabet and Ilove Hye Tubrots is prepared and will be printed to be used in the schools.
- Armenian Alphabet stickers ,with the small and capital letters of the alphabet are ready to be printed. The stickers can be used by children and adults. They all will have fun sticking the letters all over the blocks, books, glasses, signs etc.

7. DON SURPOTS TARKMANTCHATS

- Flyers were prepared and sent to schools and individuals.
- Ads were sent to the newspapers.
- The day's programme has been prepared from 10.00am to 3.00pm.
- The schools are going to take an active part in the day's celebration.

8. PRESS RELEASE

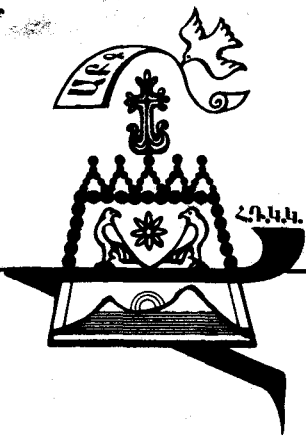
- Articles were written and sent on:
  - 1.Garlen Dallakian's visit to the Center
  - 2."Vertchabess" textbook for children of the age 3.

9. TEACHERS' GUIDE

- 3 more teachers guide has been prepared
- Now , we have 8 new and revised teachers' guide in armenian with songs and recitations for each grades.
- We are hoping to have them translated into english for non-armenian speaking individuals.

10. ORDERS

- Orders for armenian books and instructional materials were received
- Some of the orders had to be taken by ALLARC, and some of the orders by the bookstore.



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՒՄ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: August 1986

#### 1. TWO ARMENIAN SCHOOL SUPERINTENDENTS IN THE LAB

- Dorothy Zarfdjian and Beatrix Gheridian came to the Center and had a long discussion on the:
  - a-Armenian school Curriculum
  - b-Parents' attitude
  - c-Students attitude
  - d-Cooperation of the Parish Schools with the Center
- Suggestions were made on "How to improve the Armenian Schools"
- Mrs. Zarfdjian from Florida and Miss Gheridian from Watertown got the necessary tools to make their respective schools attractive.

#### 2. "ZARTEER" CHILDREN PERIODICAL

- The 9th issue of the "Zarteer" were sent to The Armenian schools' students. Some schools got 100 copies some 50 and others between 10, 20 or 25.
- This periodical is for children 3 to 15 years old. But the teachers as well as parents can benefit of the contents.

#### 3. TO THE LAND OF THEIR DREAMS

- A reception was held for the teachers and students leaving for Armenia, in the V-Hall.
- The Primate accompanied with the Very Rev. Father Khajag Barsamian and Very Rev. Fr. Haygazoun Melkonian attended the reception.
- The Primate, after emphasizing on the importance of going to Armenia he presented to each one a tote bag with the Map of Armenia.
- He then blessed and wished them BON VOYAGE.

#### 4. MESROB MASHDOTS INSTITUTE- FALL SEMESTER

- The registration forms for Mesrob Mashdots Institute , Armenian language course for adults, were sent to all those who had attended the Armenian Language Crash Course in Memory of the Armenian Martyrs.
- We are planning to have more than one class; Beginners and Intermediate.

#### 5- DON SURPOTS TARKMANTCHATS

- Flyers had been prepared and sent to all schools for the October 11th celebration.
- The New York-New Jersey Armenian schools are involved .

6. BACK TO SCHOOL PACKAGES

- Back to school packages had been prepared and sent to the Armenian schools' superintendents, with 20 different teaching tools to be able to run the schools smoothly.
- We have many Churches that do not have Armenian School for children or Armenian Language Course for Adults.
- Who is going to give order? The Primate? The Diocesan Council? or the Vicar?

7. REGIONAL MEETING FOR THE NEW YORK-NEQ JERSEY SCHOOLS

- September 18th is the date for the Regional Meeting for the Superintendents and Chairmen of the New York-New Jersey Armenian Schools.
- An evaluation will be done on the Armenian Schools and a open discussion will be held on the attitudes of churches, parents, teachers, students and the Armenian community members.
- The Primate will be present
- Are we going to find a solution?...

8. TEACHERS' GUIDE

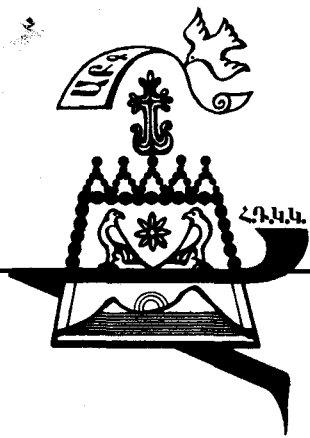
- Two more teachers' guide are ready. We now have four teachers' guide
- Vosgedar is doing the typesetting
- Paul is doing the mechanic.

9. ORDERS OF THE ARMENIAN SCHOOLS

- A lot of time is being spent on the orders. Making xerox copies, putting the books together, making transparencies etc...

10. PRESS RELEASE

- Articles had been written and sent to the Armenian-American newspapers
- "Armenian Teachers's College"
- "Armenian dance night for graduates"
- "A trip to Armenia"
- Anahit Toumajian from the Detroit Alex Manoogian Armenian School wrote an article in Armenian and was sent to All Armenian Language Newspapers.



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ, ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: July 1986

#### 1. 12TH ANNUAL TEACHERS' COLLEGE

- 15 teachers came from USA, Canada, France, Belgium, London and Germany
- Over 50 teaching tools were given to the participants
- A briefcase with the center's logo was prepared and given to the teachers and speakers.
- 12 speakers including the Primate took part of this unique program
- 16 Educational courses were given as well as Internship
- The participants took an oral and written test
- On July 13, the teachers received new diplomas during a graduation ceremony presided over by the Primate
- Donations were made by Mrs. Bedrossian, Mrs. Ayvazian, Mrs. Kavookjian and others

#### 2. THE FIRST ARMENIAN DANCE NIGHT: HONORING THE ARMENIAN GRADUATES

- For the first time an Armenian dance night was organized by ALLARC honoring the graduates of Armenian Schools in USA and ABROAD
- Around 300 people attended
- The ticket for this affair was their diploma
- Each guest presenting his diploma, received a colorful certificate with the Catholicos's congratulatory note
- This unique and original affair was well received. Another night is being prepared.

#### 3. ARMENIAN WONDERLAND - SUMMER SESSION

- The curriculum of the Armenian Wonderland-Summer Session was designed by ALLARC
  - The St. Thomas Armenian School started
  - 31 children took part of this program
  - Excellent response
- Parents and students are looking forward for next year
- A letter must be sent to other schools to suggest them to start this program especially the ones that do not have any Armenian School during the year in their Church

#### 4. ZARTEER #9 DON SURPOTS TARKMANTCHATS

- Zarteer # 9 is printed and is being mailed all over the world



-the 10th issue is being prepared.

5. TEACHERS' GUIDE BOOKLETS IN ARMENIAN

- All the teachers' guides are being revised. The two of them are ready.
- Copies will be made each time that we receive an order
- Vosgedar is doing the typesetting, Paul is doing the mechanical
- 7 more teachers guide are being prepared with the instructions of the textbooks, songs and poems.

6. TRIP TO ARMENIA

- 2 teachers and 4 students are invited to go to Armenia
- The teachers will attend the seminar organized by the Committee for cultural relations, and the students will spend their time in the Camp
- Organizing their trip with Ann Devedjian

7. AWARDS FOR OUR FORMER DIOCESAN DIRECTOR OF EDUCATION

- Awards of appreciation were given to Ardashes Megerditchian. for his many years of services in the Diocese ,
- The Primate handed the awards during a dinner at the Asbury Park on the occasion of the building of a new Church

8. ARMENIAN LESSONS FOR MICHAEL KAISHIAN

- Mondays, Wednesdays and Fridays Armenian Lessons are being taught. Emphasis is on
  1. Conversation
  2. Poems
  3. Songs

9. FLASH CARDS AND POSTERS

- The flashcards and the posters of the following books are prepared. Menk Beedee Sorveenk-Mer Arachin Kayluh-Mer Jampayen Haghtagan
- Instead of sending to the printer, we enlarged the pictures on our Xerox machine.
- This process was used to save money and space for the office and the schools

10. LABELS WITH THE ARMENIAN ALPHABET

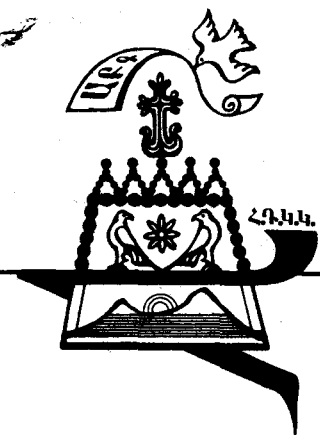
- Labels with the Armenian Alphabet had been prepared to be used in the office and the schools
- Copies will be sent to the schools

11. ORDERS

- Working on the orders placed by the Armenian Day and One-Day Schools

12. VISITORS

- Many out of town guests visited the Center and were impressed with the achievements of the Institution



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԳՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՒ ԱՐԲ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԳ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: June 1986

#### 1. GAHR OO CHUHGAHR ARMENIAN CHILDREN'S STORY DAY

- Took place at the Diocesan complex, on Saturday June 14, 1986 from 10.30 am to 3.00pm
- Zarmine Boghossian, Mireille Adjemian and Nectar Sarkissian were the storytellers dressed in Armenian Costumes.
- Fathers' Day was celebrated
- Lunch was provided
- Gifts were given by the Primate to the participants

#### 2. ST. VARTAN CAMP

- Teaching materials, gifts and certificates were sent
- The curriculum was discussed with Marie Ghajanian
- The program was presented to Aline Chatmajian

#### 3. 12th ANNUAL TEACHERS' COLLEGE

- Arrangements for food, lodging, speakers and participants are made
- Teaching materials are being prepared for the schools
- New lesson plan, activities program, costumes, maps, flyers are being prepared
- New diploma is being printed for the participants of the teachers' college
- Only 15 teachers will take part of this unique program

#### 4. ARMENIAN DANCE NIGHT FOR THE ARMENIAN SCHOOLS' GRADUATES

- For the first time an Armenian dance night is being organized for the Armenian schools' graduates
- Raffi Nakkashian and his band will entertain the guests
- All those who come with their diploma will get a certificate with the Vehapar's congratulatory words
- Admission 2.00 dollars for graduates, 5.00 dollars for non-graduates

#### 5. ARMENIAN WONDERLAND- SUMMER SESSION

- A new program is being initiated by the Lab for all those who would like to start a Summer school
- Duration: 2 weeks
- Time : 10.00am to 3.00 pm
- Curricul: Individual work, Religious Education, Arts and crafts, Indoor and outdoor games, Conversation, Lunch, Dance and song

6. ZARTEER # 9

- Zarteer #9 is completed and sent to the printer
- 2.000 copies will be printed and mailed to all our customers

7. ORDER FORMS

- Order forms were mailed to all Armenian Schools, to be able to place their order for 1986-1987 academic year

8. FUN BOOK #2

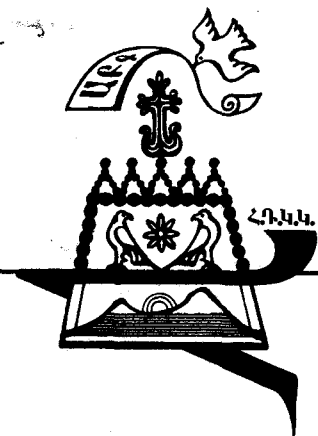
- Fun book #2 is ready for publication
- The title is "Menk Guh Kalenk-Jamantsi Keerk"
- This book will be used in the Armenian schools and Summer Camps

9. NEW BALLOONS

- Ballons with new designs is printed
- The design is composed of : Mount Ararat, Armenian Alphabet and Holy Etchmiadzin
- We will use for decorations, gifts and be sold in the bookstore

10. ARMENIAN CHEERLEADERS

- A new program is prepared for the Armenian Schools" Students "The Armenian Cheerleaders"
- This program can be used and presented in any function
- The program has: Armenian songs. Recitations, and Cheers on the different facets of the Armenian Culture



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՄԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԿՈՄ ԱՐԷ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՄԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

## ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: March 1986

### 1- ARMENIA-ARMENIANS 10,000 YEARS OF HISTORY IN 10 HOURS

- This one-day symposium was held in Watertown for New England Churches and members. on **March 8, 1986**.
- The Primate was present as well as Fr. KHajag Barsamian and the are Pastors.
- Over 200 people attended
- Eight speakers presented eight different topics
- Folders were prepared with different flyers, brochures and were given to the participants of the symposium.
- A certificate for attendance was presented by the Primate to all those who participated in this symposium
- Lunch and Refreshments were served
- The response is excellent. They want us to repeat this programme on a yearly basis. But the next one will be held in Midwest

### 2- ARMENIAN HISTORY CONTEST FOR STUDENTS

- The participants had to learn 100 questions and answers, covering the Armenian history, culture and religion
- 9 Students of Sts. Sahag-Mesrob Armenian school of St. James took the oral test and received special plaques from the Primate.
- So far 200 students participated in this contest. We are going to keep this project on a yearly basis.
- A similar contest is going to be held in Racine for the Armenian school of Racine and AGBU school of Chicago.

### 3- MESROB MASHDOTS INSTITUTE (SPRING SESSION)

- Upon many requests, ALLARC started a third group with 6 students of Armenian Language Course for Adults.
- March 4, was the first day of the course.
- The Instructor is Nectar Sarkissian
- The course will run for 25 sessions, 3 hours per session

### 4- JURAKALOOYTS-UNTERTS-VADZ-NEHR

- "Jurakalooyts" a book for the readings of Christmas and Easter eves is published.
- Complimentary copies were sent to all clergymen, schools and institutions.

5- ONE-DAY ARMENIAN LANGUAGE CRASH COURSE IN MEMORY OF THE MARTYRS

- This programme will be held in Racine for the Wisconsin and Illinois areas Churches, on Saturday, April 12, 1986 from 9.00 am to 6.00 pm
- We will have classes for beginners, intermediates and Advanced for non-Armenian speaking and Kurapar for Armenian speaking.
- The Armenian history will be given by Dr. A. Terian and the Church History by Fr. Garabed Kochakian
- Lunch and Dinner will be served as well as refreshments
- Folders will be prepared for the participants
- A certificate will be given during the Annual Symposium.

6- EASTER SUNDAY AND LUNCH: CELEBRATION IN THE ARMENIAN WAY

- ALLARC took an active role in the celebration
- Cards were prepared for the church comers
- Flyers were prepared and sent to the members.
- Decorated the Kavookjian Hall with Easter eggs
- Name day was celebrated and gifts were given
- Prizes were given to the students who designed eggs
- Adrienne Alexanian was the chairman of the day, Nubar Kupelian was the Master of Ceremonies.
- Over 400 people attended the affair.

7- WORKING ON THE BADARAK BOOK

- The final touches are being done
- After the 2nd corrections, the book will be ready for publication

8- WORKING ON THE ANNUAL SYMPOSIUM: "ON THE ROAD TO THE 21TH CENTURY"

- The annual Symposium of the Armenian schools' members will be held in Racine
- Inviting the speakers
- Preparing flyers
- Working on publicity

9- NEW CERTIFICATES AND DIPLOMAS

- Paul is working on different certificates and diplomas to be used for students and teachers.
- The certificate of the crash course will be in memory of Dr. J. Etmekjian

10- THE REVISED TEACHER'S GUIDE

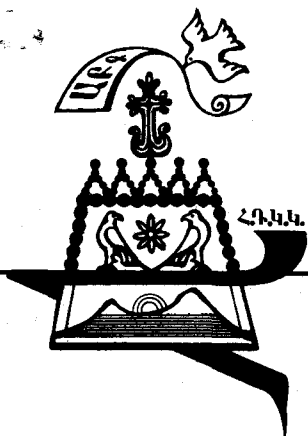
- All the teachers' guide were revised and corrected
- Vosgedar is doing the typesetting

11- CONTACTS WITH THE ARMENIAN SCHOOLS

- Got in touched with 20 Armenian schools and helped them by shipping the materials requested by them

12- PRESS RELEASES

- Releases were sent on the different publications and programmes



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՒ ԱՐՔ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

Monthly Report: February 1986

#### 1- MAMIGONIAN FESTIVAL CULTURAL AND ARTISTIC

- 70 Armenian school students took part of this program.
- Each child received the st. Vartan medallion olympic style and a certificate for participating in the Second Mamigonian Festival
- The Holy Martyrs Armenian Day School students presented "David of Sassoon" a musical
- Three students won the awards established by ALLARC:Gomidas Award, Shehn-Mahh Award and April 24, 1986 Award. Each participant got a special letter by the Primate and 100 dollars, donated by Arthur Dadurian. The jury formed by Krikor Vosganian, Krikor Keusseyian and Sylva der Stepanian took the test

#### 2- "ARMENIA-ARMENIANS - 10.000 YEARS OF HISTORY IN 10 HOURS"

- Working on the program
- Preparing flyers to be sent to all New England Churches and their members
- Preparing folders for each participant with the schedule of the day the speakers' biographies, flyers on the different activities of ALLARC
- Publicity in the Armenian newspapers: Mirror, Baikar and Reporter

#### 3- DYARN-UNT-ARATCH

- Took care of the decorations of the Kavookjian Hall
- Prepared candle holders Valentine shape
- Invited Sarkis Jebejian to entertain the ACYOA members with a contest on general knowledge
- Prizes were given to the winners
- The Part 2 of the Mamigonian Festival was held with St. Leon Holy Martyrs and Loossavortchian Armenian School Students
- The Primate's birthday was also celebrated by the audience

#### 4- A TRIP TO ARMENIA FOR TEACHERS AND STUDENTS

- Letters were sent by the Primate to the churches to send teachers and students to Armenia.
- The teachers will stay in Yerevan
- The students will stay in Camp for the whole month of August

5- A THIRD GROUP FOR MESROB MASHDOTS INSTITUTE

- We received so many requests for an Armenian Language Course that we decided to start another group
- The instructor will be Nectar Sarkissian
- The teaching will be held every Tuesday from 7.00pm to 10pm
- The tuition is 150 dollars for 25 sessions each session for three hours plus registration fee 25 dollars plus books for 28 dollars
- The class will resume on Tuesday March 4, 1986

6- VISITORS

- Very Rev. Fr. Varoujan Kabaradjian visited the Diocese and had also a meeting with the director of ALLARC and discussed on starting an adult class in Evanston
- The Superintendent file was given as well as the plans for Mashtots Institute
- Arto Deyirmendjian from Vancouver visited also the Center and wanted us to help their school as much as we can

7- REQUESTS OF OUR CURRICULUM

- University of Aix-En-Provence, France
- A.G.B.U. school of Australia
- Public school of Hollywood in California
- Public school of Glendale in California
- Armenian Church of Cape Code

8- GRAMMAR #5 PUBLISHED

- The last workbook of the serie is published. The grammar #5 will be used in the 7th grade, the graduating class
- The publication was made possible by Armen and Virginia Bulbulian Fund
- The bookstore will sell for 4.00 dollars

9- UNTERTSVADZ BOOK PUBLISHED

- The Untertsvadz book is published. It will be used by students who will read during the Christmas and Easter eves
- It is a tradition that every child does these readings, and it is remembered for many, many years

10- MESROB MASHDOTS GANTEGH TO TWO NEW ARMENIAN SCHOOLS

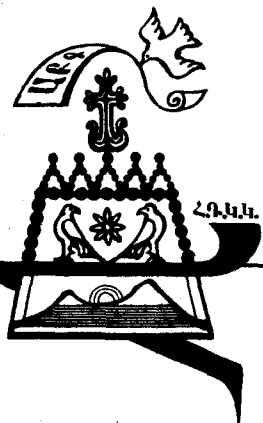
- The gantegh of Springfield Armenian school was given to Very Rev. Father Nourhan Manougian
- The gantegh of Worcester was given to Rev. Fr. Aved Terzian

11- BROWN UNIVERSITY

- For the fifth consecutive year Brown University is offering Armenian Language course and using our Curriculum
- The instructor is Marie Ghajanian and is doing the Intermediate

12- PRESS RELEASE-CULTURAL LINE-ORDERS-CONTACTS

- All the works mentioned above are taken care by the Center



# Հայ Դպրոցների Կրթական Կենտրոն

## Armenian Language Lab and Resource Center

630 - SECOND AVENUE NEW YORK, N.Y. 10016 (212) 686-0710

ԱՌԱՋՆՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՈՑ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ  
ԹՈՐԳՈՄ Ա.Բ.Բ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ԱՌԱՋՆՈՐԴ

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AMERICA  
ARCHBISHOP TORKOM MANOOGIAN, PRIMATE

### ARMENIAN LANGUAGE LAB AND RESOURCE CENTER

#### Monthly Report : January

#### 1. "ZARTEER" CHILDREN'S MAGAZINE "VARTANLAND"

- The 8th issue of Zarteer is dedicated to St. Vartan with skit "Vartanland", songs, recitations and information on Vartan's life.
- It was mailed to all over the world (individuals, schools, newspapers Armenian Centers) in USA, Canada, Europe, Middle-East, Australia etc..
- Extra copies were sent to schools upon requests.

#### 2. PRIMATE'S CHRISTMAS PARTY FOR CHILDREN

- South Milwaukee-over 200 people attended the party, on January 4th After the Divine Liturgy lunch was served, a short program was held gifts were given to children as well as adults.
  - Chicago-Full house. On January 5th Divine Liturgy was celebrated by the Primate, lunch was served and program was held, after which The Children got the Primate's gift as well as the Santa Claus's
  - On January 12th around 600 people attended the Primate's party. in New York
- ALLARC took an active role in organizing these parties.

#### 3. BADARAK BOOK FOR CHILDREN

- The art work is finished. Seta Yavru is doing the mechanical of the Badarak book for children that covers segments of the Divine Liturgy.

#### 4. VISITORS

- Father Kasparian from Fresno visited the Center and had a long discussion on the programs and Curriculum of the Armenian Schools. Discussed the Teachers' College and the Crash Courses. He promised to send a Teacher to our College.
- Zori Palayian from Armenia, writer, doctor and journalist got acquainted with the Center's activities and achievements.
- Vatchig Mardirossian from Washington wanted to know more about our Curriculum to be able to implement in their school.

#### 5. MAMIGONIAN FESTIVAL CULTURAL AND ARTISTIC

- Working on the program
- Working on the awards: "Gomidas Award" 10 Armenian Songs, "Shen-Mahh Award" 10 Armenian poems and "1915-April 24 Award" an essay contest



- Working on the certificates, Medallions olympic style, the prizes that were donated by Arthur Dadurian: 100 dollars for each participant.
- Publicity, Flyers and Newspapers
- Mailing of flyers to N.Y.-N.J. residents.

#### 6. JURY FORMED FOR THE CONTESTS

- Krikor Vosganian, Sylva der Stepanian and Nubar Kupelian for New York
- Krikor Keusseyan for Mass.
- The test for "Gomidas Award" was taken in the center as well as the the essay contest
- The test for "Shen-Mahh" Award" was taken in Boston by Krikor Keusseyan in Boston, Editor of Baikar

#### 7. "ARMENIA ARMENIANS 10,000 YEARS OF HISTORY IN 10 HOURS"

- Organizing a one-day Symposium for the New England Churches on March 8, 1986
- ALLARC will take care of the Speakers, Publicity, Food .The host Church is St. James in Watertown

#### 8. DYAR-NUN-TA-RATCH

- The Armenian School Students will take part of the celebration along with the ACYOA
- Working on the program
- Working on the publicity and decorations

#### 9. ARMENIAN RECITATIONS FOR ALL OCCASIONS

- Working on a new book "Armenian Recitations for all occasions" that will be used by children, teens and adults.

#### 10. PRESS RELEASES

- Press releases were written by Nectar for the following
  - a. Publications of Gomidas T-Shirts, Gomidas Posters and Gomidas Banners
  - b. Art Exhibition on Gomidas
  - c. Mamigonian Festival

#### 11. MESROB MASHDOTS INSTITUTE FOR ADULTS

- Working on forming another group to teach Armenian Language to adults
- The instructor of this third group will be Nectar Sarkissian
- 6 students are required to be able to start this course

#### 12. UP-DATING SOME MATERIALS

- The teachers' guide of the textbook "Haghtagan" is being up-dated
- Working on the 2nd fun book